

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_228942

UNIVERSAL
LIBRARY

OUP—730—28-4-81—10,000.

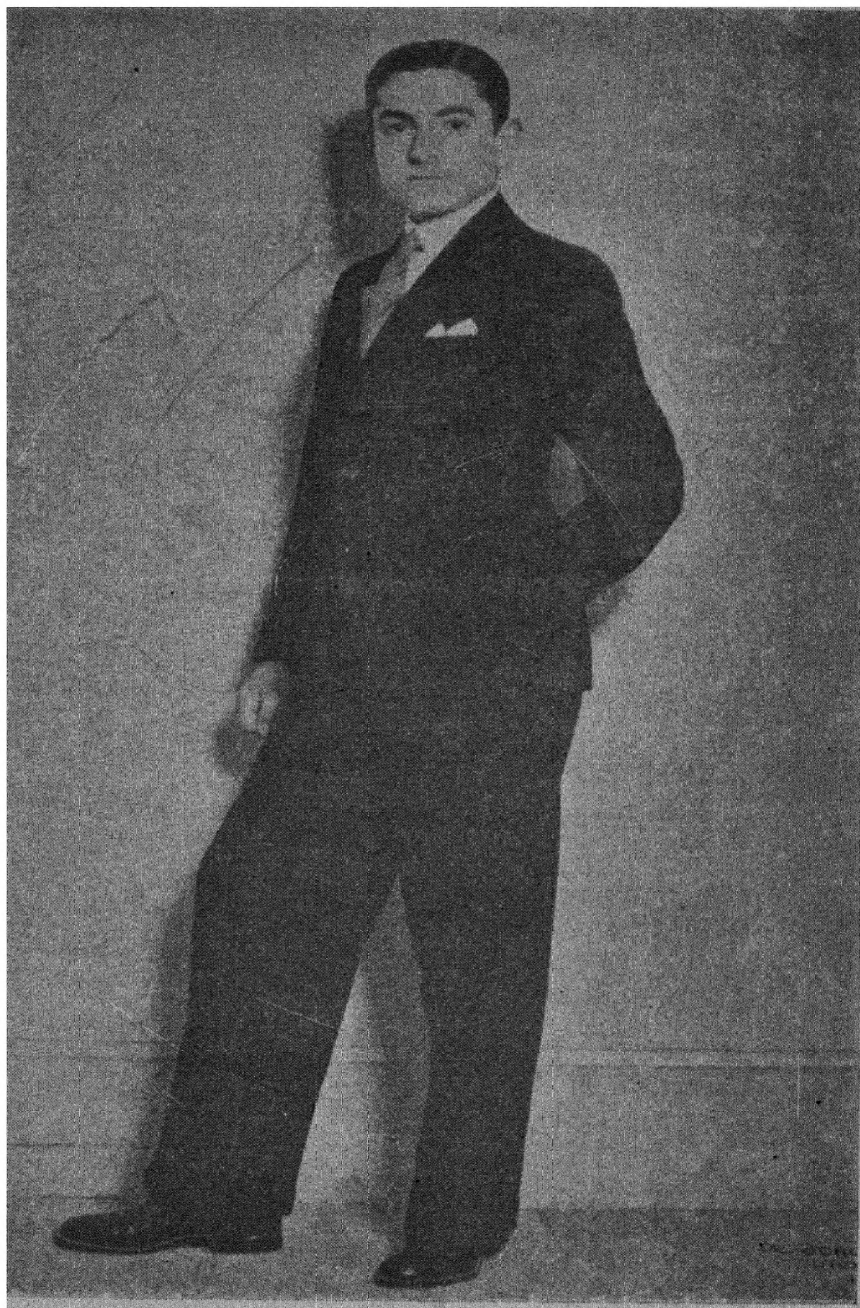
OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. ۱۹۱۵۰,۹ Accession No. ۶۳۱۹۱

Author ج. ر. شریکس م۱۹۱

Title ادبیات مسلم

This book should be returned on or before the date last marked below



والاحضرت همایونی ولیعهد جوانبخت ایران

۴۵

این کتاب به آستان همایونش تقدیم میشود

ادبیات معاصر

تألیف

رشیدی

استاد دانشگاه طهران

در طهران بهال ۱۳۱۶ شمسی چاپ گردید

چاپخانه روشنفکری
طهران

فصل اول شعر

ادیب پیشاوری - ادیب نیشابوری - افسر - الهی - امیری - اورنگ - ابرج - بدیع الزمان - بهار - بینش - پروین اعتصامی - پژمان - تقوی - جنوه - حکمت - خسروی - دانش - دهخدا - رعدی - روحانی - سرمد - سعید نفیسی - سنا - شفق - شوریده - صغیرایشاه - صورتگر - عارف - عبرت - عشقی - عطا - غمام - فرخ - فروغی - فلسفی - کمالی - مرآت - مسرور - مؤید ثابتهی - نظام وفا - نیر - وثوق - وحید - یغمائی - یکتا - صورت دیوانها

سرود - تصنیف - قول - حراره - شیدا - عارف - بهار - جاهد - وحید - احمدی

۹۹-۸
۱۰۶-۱۰۰

پژمان

فصل دوم نثر

فارسی خالص - فرهنگستان - ترجمه و تالیف رمان - صورت رمانها - صورت مترجمین

ناریخ - صورت کتب تاریخ - تحقیقات تاریخی - اسامی محققین - حکمت و تربیت - کتب اخلاقی - صورت کتب عامی

۱۱۶-۱۰۷

روزنامه - صورت جراید - مجله - مجله بهار - مجله دانشکده - مجله ارمغان - مجله نوبهار

مجله تعلیم و تربیت - مجله آینده - مجله ایران جوان - مجله کاوه - مجله ایرانشهر - مجله شرق

۱۲۱-۱۱۷

مجله مهر - اسامی مجلات - سالنامه

۱۳۲-۱۲۱

نمایش - تقلید - تیاتر - صورت تیاترها -

فهرست تصاویر کتاب

ادیب پیشاوری ۱۰ - ادیب نیشابوری ۱۴ - افسر ۱۶ - امیری ۲۰ - اورنگ ۲۲ - ابرج ۲۳ - بدیع الزمان ۲۷ - بهار ۳۰ - پژمان ۳۵ - جلوه ۳۸ - حکمت ۴۱ - خسروی ۴۵ - دانش ۴۸ - دهخدا ۵۰ - رعدی ۵۲ - سعید نفیسی ۵۷ - شفق ۵۹ - شوریده ۶۱ - صغیرایشاه ۶۹ - صورتگر ۶۷ - عارف ۶۹ - عبرت ۷۰ - عشقی ۷۲ - عطا ۷۳ - غمام ۷۶ - فرخ ۷۸ - فروغی ۷۹ - فلسفی ۸۱ - کمالی ۸۲ - مرآت ۸۴ - مؤید ثابتهی ۸۷ - وثوق ۹۱ - وحید ۹۴ - یغمائی ۹۶ - یکتا ۹۸

دیباج

از آن پس که ترجمه و طبع جلد چهارم از تاریخ ادبیات پروفیسور ادوارد برون که تاریخ ادبی ایران از ابتدای عهد صفوی تا آغاز عصر پهلوی است موفق شدم، از آنجا که مندرجات آنرا نسبت بحوادث ادبی قرن حاضر محتاج تکمیل یافتیم و بعلاوه در این شانزده سال که فاصله زمان تألیف و زمان ترجمه است آثار بسیار در نظم و نثر پیدا شده بود، بر آن شدم که ذیلی مشتمل بر شرح حال شعرا و نام همه کتب مهمه عهد بر آن بیفزایم.

اما چون مجال استقصای کافی نبود شرح حال همه شعرا و نام همه کتب بدست نیامد و این ذیل محدودتر از آن شد که در نظر بود امید است در کتاب مبسوطی که در دست تألیف است جبران مافات بشود

باری چون این ذیل بهمین اندازه هم که رسیده است می تواند تاحدی معرف ادبیات این عصر باشد سزاوار دیدم که جداگانه آنرا تحت عنوان «ادبیات معاصر» منتشر کنم تا برای دانشجویان در حکم مدخلی باشد.

کاملاً آگاهم که نگارش تاریخ ادبی معاصر از دشوارترین کارهاست و مقدار خرسندی که جلب میکند خیلی کمتر از ناخرسندی است زیرا که طبعاً نام بسی اشخاص سزاوار و کتب عالیمقدار از قلم میافتد و در آنچه بقلم میآید ناچار اشتباه و غلط بسیار راه می یابد. اما با این همه مشکلات از آنجا که تألیف آنرا مفید دیدم خودداری نکردم و چون باینغرضی تام شروع و باینطرفی معض ختم شده یقین دارم که در نظر ارباب انصاف و بصیرت نیکو جلوه خواهد کرد.

تیر ماه ۱۳۱۶

رشید یاسمی

و باید

در نزد

در کتاب ادبیات معاصر اغلاط ذیل را اصلاح نمائید

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۹	۱۳	بتالیف آوردن	بتالیف
۱۳	۲۲	ایمنی	ریمنی
۲۵	۲۱	اندرون و	اندرون
۲۷	۱۹	۱۲۴۲	۱۳۴۲
۳۲	۱۱	بر گذشته	بر گذاشته
۳۴	۲۰	عهد	عمر
۴۳	۳	صدای	صلای
۴۷	۱۷	تارت	ثارت
۴۸	۱۸	نوشتن روان	نوشین روان
۵۷	۱۴	قابس و نامه	قابوسنامه
۶۳	۷	باز	باد
۶۳	۱۲	باد	بار
۸۴	۱۶	چهارم	سوم
۱۲۳	۲۰	شمر	شعر

اوضاع ادبی ایران در سالهای اخیر

برفسور ادوارد برون چهار جلد تاریخ ادبی خود را طوری ترتیب داده است که هر جلدی بظهور شاعری توانا ختم میشود جلد اول از صدر تاریخ ادبی تا ظهور فردوسی جلد دوم تا طلوع سعدی و جلد سوم تا عهد جامی لکن بنظر ما جلد چهارم طبیعی تر از سایر مجلدات ختم شده است زیرا که با فصلی حقیقی از تاریخ ایران تصادف کرده است آخرین صفحات این کتاب با آخرین ایام دوره انحطاط کشور مقارنه دارد و بر فرض که مؤلف از روزگار امان مییافت و مطالعات خود را دوام میداد خواه و ناخواه بایستی کتاب را بهمین جا ختم کند و باقی را در جلدی جدا گانه بنگارد از گفتار مؤلف در صفحه ۱۲۹ بخوبی آشکار است که آنمرد ایران دوست چگونه از مصائب وارده بر ایران متأثر است و یاسی که آن زمان بر اذهان غالب بود چگونه او را نیز از راه دور نسبت بکشور محبوب او ناامید کرده است حقیقه در آنروزگار هیچکس از داخل و خارج چه نیک بین و چه بد بین نمیتوانست ایام بهبودی برای مملکت ایران بتصور آورد

دولت در کمال ضعف، عشایر در خود سری باقی، خزانه خالی و سپاه بی ترتیب بلکه معدوم امن و عدل و علم و ادب در گرداب فنا... از ایران جز نامی و از شوکت باستانی جز خیالی در خاطرها نبود در چنین وقتی معلوم است که بازار علم و شعر چقدر کاسد است کسی از بیم جان و غم نان بروای دانش و فرهنگ نداشت تا چه رسد بظهور آثار بدیع و گفتار درخشان. فقر و یاس و مشاهده برادران ستمدیده و آبادیهای ویران شده و فقدان مردمان فداکار دلسوز هر کسی را خاصه طبقه شاعران و ظرفان حساس را گرفتار نومیدی شدید کرده بود چنانکه در اغلب آثار آن عصر جز نوحه و ناله و تفرین چیزی دیده نمیشود از توالی مصائب و تسلسل حوادث همه کس را باور شده بود که ایران تفرین کرده است و باید ابدالدهر در آتش بلا و انقلاب و اغتشاش بسوزد مقالات بسیار و اشعار بیشمار در نزد نگارنده هست که صریحاً یا تلخیصاً باین اعتقادات عامیانه اشاره کرده و

ایران را تقریب کرده و محکوم به بیچارگی دانسته اند و بعضی چاره کشور را در ظهور دستی از غیب وعده میدادند که برون آید و کاری بکند. شرح حوادث ناگواری که در آن ایام برای مردم ایران امر عادی شده بود بقدری مبسوط است که درخور کتب تاریخی بزرگ است و کسی نیست که منکر آن تواند شد در چنین روزگاری کتاب مزبور پایان رسیده و در واقع پرفور برون با کمال حسرت این سرزمین محبوب خویش را در چهار موجه بدبختی رها کرده و دم فرو بسته است در آثار شعراء قبل از ظهور پهلوی اشعار بسیار در مرثیه طلوع مردی بزرگ که رها تنده کشور از مصائب و مضایق است دیده میشود

ادیب پیشاوری در ایام جنك بين المللی گوید:

گرچه جهان سالها رفت که مردی نژاد فتنه شد او بر نبات مهر گرفت از بنین دارم دل پر امید نه ز مه و نه ز شید بل ز خدا کونوید میدهم کل حین که چون فرانک کند مادر گیتی شکم وین پدر گوژ پشت پشت کند آبتین چون ستم مار دوش گشت ز اندازه بیش لاحرم آرد برون کاوه سر از آستین از افق شرق باز بر دم دستاره ای همچو سهیل یمن تیغ یمن در یمن خسروی در همان اوقات گوید.

شهی را بر انگیزد از غیب داور که چون روز روشن کند شام تارت بر اندازد از بوستان بیخ ظلمت پردازد از گلستان خس و خارت جهان پر ز جور ست و بیداد یارب بر انگیز آن دادگر شهر یارت خواست یزدان نگذاشت این کشور باستانی که بر تمدن و ادب بشری اینهمه منت دارد و مؤسس نخستین دوات شاهنشاهی جهان و مهد دانایان و سرایندگان عظیم الشانست یکباره در گرداب نیستی فرو رود و بوستان روزگار از آوای بلبلان خوشنوا و محروم بمسند یکی از رها تندهگان بی همتا و فرزندان توانای او قدم بعرضه سیاست نهاد اعلیحضرت شاهنشاه رضا شاه پهلوی بنیروی اراده و تدبیر و حسن نیت و شجاعت خویش کشتی طوفان دیده را بساحل نجات کشانید و در اندک مدتی از فرط کوشش و ثبات و از بلندی همت و با کی نیات موفق گردید که مجد و عظمت پیشین را بخوبترین صورتی باز گرداند نخست با تنظیم و تجهیز سپاهی بزرگ امنیت را در اقصای کشور و اکناف مملکت برقرار کرد

امنیتی که بشهادت تاریخ در هیچ دوره نظیر آن دیده نشده است آنگاه بهمران و رفیع ویرانیه‌ها و بهبودی اوضاع سیاسی و اجتماعی پرداخت. آنچه در این پانزده سال برای این شاهنشاه نیکبخت دست داده است و آنچه در این مدت وطن عزیز از برکت وجود این فرزند توانا تمتع برده است در تاریخ کشور بی نظیر است اگر این مرد بزرگ جزا منیت تامی که در ایران برقرار کرده هیچ خدمتی انجام نداده بود هر شخص منصفی او را در ردیف بزرگ‌ترین مصلحان جهان قرار میداد لکن همت او باین پایه توقف نکرد و تا آنجا که استعداد کشور اجازه میداد متانت و دوامی حیرت انگیز در ایجاد مؤسسات مفید و برانداختن بدعتهای مضر و احیای رسوم سودمند و امحای آداب ناپسند کوشیده کشور ناتوان را از سموم جانگزای خود سری و هر ج و مرج که بصورت نقوذ خوانین عشایری و قدرت اعیان و متنفذین شهری و بهیئت عادات و رسوم عمومی جلوه میکرد و مانع هر پیشرفتی میشد رهائی داد صرف نظر از نوابغ ادبی که ظهور آنها را کسی نمیتواند پیش بینی کند اوضاع عادی علم و ادب را هر گاه بنظر بیاوریم می بینیم که بشاهراه پیشرفت افتاده است زیرا که این ظهورات اجتماعی متکی بامنیت و آبادیست و چون دیر زمانی کشور آسوده شد و پلنگان خوی پلنگی از دست دادند رفته رفته گلزار ادب شادابی از سر خواهد گرفت طبعاً در این چند سال که دوره کوشش فوق العاده ملی بود و همه چیز در پی جاذبه اراده شاهنشاهی تکاپو میکرد از حیث شعر و نثر نمیتوان آثاریکه متناسب با سایر پیشرفتها باشد نشان داد پیوسته دوره انتقال مهیا کننده ادوار آینده است مثلاً نمیتوان گفت همان نهضتی که در کار و صنعت و غیره پیدا شده است در شعر هم رخ داده است زیرا که ضروریات همواره حجاب مستحبات میشود کشوری که باید تمام نیروی خود را در ظرف پانزده سال بر رفع خرابی ادوار سلف و جلب منافع تمدن جدید مقصور کنند و همه چیزهای ضروری زندگی مادی را تقریباً از نو ایجاد نمایند امن و عدالت و راه ارتباط و لباس و آب و نان و معارف ضروری را یکان یکان احداث کنند طبعاً مجالی برای پرواز بطبقات اعلائی فکر و خیال ندارد پس ایندوره را که نسبت بقرنهای ماضی بمنزله ساعتی بیش نیست نباید مورد طنز و طعن

قرار داد که چون سعدی شاعری و چون بهزاد نقاشی و چون ملا صدرا حکیمی نداده است باوجود این باید گفت که در اساس معرفت نیز شالوده‌هایی استوار نهاده شده است و ذوق ایرانی در این ایام تحول هم از کار باز نمانده است چنانکه از عده کتبی که در این دوره طبع و نشر شده است چه تألیف و ترجمه جدید چه آثار معروف پیشینیان میتوان حرکت مستمر ادبی را احساس کرد مادر این مختصر نمیتوانیم آنطور که شاید و باید حق پیشرفتهای این چند سال را در راه ادبیات بمعنی اعم ادا کنیم و تفصیل را بکتابی موکول مینمائیم که در این باب دردست نگارش داریم و شاید گنجایش چنین بحثی را داشته باشد پس در این صفحات قلیل بذکر فهرستی اکتفا باید کرد

مقدمه باید دانست که تغییرات عمیق اجتماعی که در احوال مرد و زن این کشور و در اوضاع تجارت و صنعت این اقلیم واقع شده است در ادبیات و افکار نسل حاضر و مستقبل تأثیر دارد روابط استواری که با ممالک اروپا پیدا شده چه تجاری چه علمی و چه صنعتی موجب مزید اختلاط فرهنگ شرق و غرب خواهد شد و بشهادت تاریخ هیچ عاملی بیشتر از لقاح و پیوند افکار ملل مختلف موجب تجدید بنیان ادب نخواهد بود وقتی که ازدیاد روابط موجب شد که حجاب بیگانگی از میان رفت و علم و صنعت و طرز تفکر و تخیل مردم بیگانه با افکار و پندار اهل کشور آمیختگی تام پیدا کرد تحول ادبی حقیقی صورت خواهد گرفت ایرانیان در ادوار گذشته آنچه ممکن بود از آثار فکر و ذوق خود در جهان پرا کنند و در مقابل از همسایگان هر چه شایسته و مناسب دیدند گرفتند و در سایه شمشیر اسلام که ملل گوناگون را تحت حکومت واحد قرار داد حدود و ثغور برداشته شد و ملل اسلامی فرهنگهای خویش را بوسیله زبان عربی که حکم رابط و قاصد داشت در یکدیگر آمیختند نتیجه این ارتباط تام ادبیات و علم و صنعتی شد که از آغاز دوره عباسی تا حمله مغول در کشور ما نور افشانی داشت هجوم و حشیان مغول این پیوند های ملل اسلامی را از هم گسیخت و مانع شد که باز هم از تصادف افکار بر قهای نورانی پیدا شود ناچار ایران خود را مانند بانورگانی دید که انقلاب روزگار دست او را از بازارهای تجارت و خزاین و دفاین منتشرش بریده و مجبور است بدخیره خانه و اندوخته کاشانه خود قناعت کنند این بود که بعد از مغول جز تقلید گذشتگان که میتوان

آنرا به نشخوار ادبی تعبیر کرد کاری از پیش نرفت همه کس در سیر آسیائی بدور خود می پیچید و بابتدیل صورت میراث گذشتگان را بنام خود بازار می آورد و عاقبت چون تفسیر بیان و تبدیل صور هم حدی دارد و افراط در آن چهره معنی را بکلی تیره میکند مقلدین کار را برسوائی کشانیدند و آثاری بظهور آوردند که فی الحقیقه تنفر انگیز و جانگزای است فقط در روزگار انقلاب اخیر که حرکت اجتماعی تازه و فشار بی اندازه قریحه هارا جنبش بخشید ایات دلپسندی میتوان یافت که چون از دل برآمده است بردل می نشیند ادبیات آئینه احوال اجتماعی است وقتی که قرنها بگذرد و تمدنی در حال رکود باشد و جز تقلید سلف کاری نکند طبعاً ادبیات هم را کد و فاسد خواهد گشت و صاحبان ذوق در روی زمینه های قدیم چندان پیرایه و زینت بیفایده می بندند که «گرتو به بینی شناسیش باز» چنانکه بعضی از آثار عهد صفویه و زندیه و قاجاریه نه فقط باذوق ساده قابل فهم نیست بلکه باعمل عقلی و تأمل فکری هم نمیتوان معنای محصلی برایش یافت تجدد در ادبیات تابع تجدد در محیط زندگانی است هر وقت شاعر چیزها دید که سلف ندیده بودند و چیزها شنید که نیاگان استماع نکرده بودند و لطایفی ادراک کرد که پیشینیان از آن غفلت داشته اند آنزمان است که امید شعر تازه و سبک جدید و نهضت ادبی میتوان داشت و این احوال و مقدمات جز در عصر شاهنشاه پهلوی در هیچیک از دوره های پیش بنهایت قوت فراهم نیامده بود جنگ بین المال بعد از چهار سال آتش افروزی بنیانهای قدیم را منزلزل کرد بسیاری از چیزهای خوب و بد را که تمدن بشری آنها را جاودانی می پنداشت در اروپا زیور و کرد در تعلیم و تربیت در صنعت در تجارت در آداب معاشرت در پوشیدن لباس در وسایل مسافرت و وسایط مخابره در امور بانك و معنی ثروت و طرز حکومت و علاقه فرد بدولت و پیوند ملك بملت و در سلیقه ادبی و فکر علمی و هزاران چیز دیگر انقلاب کرد نمیگوئیم که آنچه آورد بهتر از ماسبق بود اما تازه های بسیار آورد و بشر که عاشق تجدد و دیوانه تنوع است آنها را طوعاً و کرهاً گردن نهاد انعکاس این تفسیرات که هنوز هم بسیاری از مشکلاتش لاینحل مانده است در شرق و غرب پیچید ایران نیز که سالها صدائی از فرنگستان می شنید و استعداد همصدائی نداشت ناگهان خود را در برابر تمدن

غرب دید زیرا که جنگ و انقلاب تمام سدها را شکسته بود و وسایل ارتباط جدید کوه زمین را کوچکتر کرده و ملل را دست بگریبان ساخته بود، مصلح بزرگ ایران هم هر چه را برای بهبود ایران نیکو دانست جلب کرد و برخلاف زمامداران غافل باین ارتباط کمک نمود و موانع اجتماعی را برچید و با دیده بیدار مراقب شد تا از نفوذ مضرات منع و در دخول منافع سعی کند در زمانی اندک راه آهن سراسر ایران که خوابی و خیالی بیش نبود کشیده شد و در هر شهر کارخانها دایر گشت و تقریباً احتیاج مردم از مصنوعات اروپا منقطع شد ایران نیز همراهِ مللی گردید که سالها مغبوط او بودند اعزام بحصل و مطالعه تشکیلات اروپائی که جز برای معدودی میسر نشده بود در این عصر کاری عادی و آسان شد فوج شاگردان بممالک مختلفه روانه و مأمور تحصیل شدند همه این تغییرات در آثار ادبی تأثیر بخشید و نخستین تأثیرش ترك تقلید آثار بی فایده گذشتگان بود طبعاً و قتیکه شخص چیز تازه و خوبی می بیند پیش از گرفتن آن مدتی بترك آنچه دارد و بیفایده میداند میبردازد « دیو چو بیرون رود فرشته درآید » سکو تی که بر شاعری ایران در چند سال اخیر حکمفرمائی دارد بمنزلۀ پرهیز است که طبیب تجویز میکند که گفته اند : « اول علاج مردم بیمار احتیاست » اگر بدقت در احوال صاحبان ذوق بنگریم می بینیم همه از طرز مقلدانه بی مغز سابقین آگاه شده و در جستجوی راه جدیدی برای اظهار مافی الضمیر برآمده میخواهند برای آن قریحه روشن ملی که بزرگان ادب را در قرنهای گذشته بوجود آورد لایسی نویابند و عبارتی لایق بجویند معنای جدیدی که از زندگی مادی و معنوی دریافته اند آنانرا از اتلاف عمر در تعقیب چیزهای بی سود باز میدارد توجه تامی که از جانب شاهنشاه بامور معارفی مبذول شده و پرورش جسمانی که از برکت نظام وظیفه و تأسیس انجمنهای تربیت بدنی و ورزشهای مدارس توسعه یافته است طبعاً در مزاج و اخلاق ساکنان این کشور اثر قوی خواهد بخشید و بار دیگر آن نیروی خاموش شده باستانی را بجنبش خواهد آورد چنانکه مقدمات آن در همین ایام نمایان است وقتی که مصائب ناگوار که برخلاف طبیعت است آنقسم تأثیر عمیق در احوال فرد و جامعه و در اوضاع علم و ادب داشته باشد که بآن اشاره کردیم پیداست که دوام روزگار نعمت ترقی که ملایم طبع و محروک

شوق است چه خواهد کرد عدم امنیت و ضعف استقلال و اتکای بغیر آن کرد که دیدیم ثبات آسایش و استقرار قدرت و کمال استقلال کارها خواهد کرد که می بینیم پس جای تعجب نیست که همان امید را که بترقیات مادی مملکت داریم پیشرفتهای ادبی و علمی آینده داشته باشیم وزارت معارف باخدماتی که در این سالهای اخیر کرده و شالوده هائیکه نهاده است این امید و اریرا تأیید میکند تأسیس دانشگاه و ایجاد دانشسراهای بسیار برای تربیت معلم و اصلاح برنامه «دستور تعلیمات» و ساختن عمارات مناسب و زیبا برای مدارس و استخدام استادان خارجی و تهیه لوازم علمی و جهد در تربیت بانوان و پرورش جسمانی شاگردان و مثل این خدمات زمینه ترقی را روشن و راه پیشرفت را باز میکنند



فصل اول

شعر

این دوره را که فاصله جنگ بین‌المللی و زمان تحریر این سطور است میتوان عصر بیداری شاعران نامید زیرا اکثر اشخاص که دارای موهبت شاعری بوده‌اند از تقلید گذشتگان حتی المقدور احتراز کرده و کوشیده‌اند که مضمونی جدید در قالب شعری قدیم وارد کنند. نباید تصور کرد که همه موفق شده‌اند و واقعاً چیزی بدیم و جدید آورده‌اند اما میل باین تجدید در آثار آنان آشکار است در آغاز این دوره جماعتی از گویندگان بفکر انقلاب ادبی افتاده مدعی تجدید صورت و مضمون اشعار شدند ولی بحکم آنکه فکر تجدید هنوز پختگی نداشت کامیاب نشدند از حیث صورت قطعاتی انتشار یافت که وزن و قافیه دلپسند نداشت و بزودی متروک گردید از حیث مضمون هم انقلاب ادبی منحصر به آوردن بعضی الفاظ فرنگی شد.

رفته رفته فکر تجدید ادبی پخته‌تر شد و معلوم گردید که شکستن وزنهای فارسی و داخل کردن الفاظ اجنبی انقلاب ادبی نیست پس دسته‌ای از شعرا شکلهای خاصی ترکیب کردند و مضمونهای بکر و بدیع در گفتار خود جای دادند اما با این نظر که هرگز از روح زبان و قواعد بیان فصحاء ایران عدول نکنند زیرا قائل بودند که بزرگان گذشته از هرجهت شاعران را برتبه کمال رسانده و برای اظهار هر قسم مطلب جدیدی راه را باز نموده‌اند.

چنانکه گفته شد مضمون و فکر جدید را باید محیط جدید القاء کند شاعر باید چیز تازه ببیند تا خیال تازه بکند پس هر قدر دامنه تجدید اجتماعی وسیعتر میشود امید تجدید حقیقی شعر و ادب هم قوت میگیرد فعلاً از حیث مضمون و فکر نو جز قطعات معدودی در ادبیات این دوره نمیتوان نشان داد.

اما تقلید قدما هم طرفدارانی دارد و بسیار قصیده و غزل استوار در این عصر میتوان نشان داد که شایسته برابری با متقدمان است

از حسن اتفاق راجع بشاعران ایندوره چند تذکره مبسوط و دقیق طبع شده است یکی از آقای پرفسور محمد اسحق معلم زبان و ادبیات فارسی در دانشگاه کلکته است بنام **سخنوران ایران در عصر حاضر** که جلد اول آن بسال ۱۳۵۱ در دهلی چاپ شده و جلد دوم در تحت طبع است دیگری موسوم به **سخنوران عهد پهلوی** تألیف آقای دینشاه سلیمستبر که در بمبئی بطبع رسیده است

گذشته از این در میان معاصران هم فضلائى هستند که از احوال یا آثار گویندگان این عصر کتابهایی گرد آورده اند از آنجمله آقای پژمان بختیاری در کتاب **بهترین اشعار آقای محمد ضیاء هشتروddy در منتخبات آثار آقای سعادت نوری در گلهای ادب و آقای مطیعى مدیر روزنامه کانون شعرا در کتاب اسرار خلقت** نمونه هائی از احوال و آثار سخنوران معاصر بدست داده اند بعلاوه آقایان عبرت نائینی و شمس الدین حقى وساعى نیز بتألیف آوردن تذکره های مشروحى مشغولند که بعداً انتشار خواهند داد



ادیب پیشاوری ۱۲۶۰-۱۳۴۹ هـ ق
افضل شعرائی که در این دوره در گذشته اند سید احمد
ادیب پیشاوری فرزند سید شهاب الدین از مردم پیشاور است
۱ در بعضی اشخاص بسبب اغلاق و بیچیدگی مضامین و ایراد



الفاظ غیر مانوس اورا
چنانکه باید نشانند و
دیگران را از حیث
روانی اشعار بروی
ترجیح دهند از لحاظ
جامعیت و کمال فضل
واحاطه بر علوم متنوعه
و تتبع در ادبیات ایران
و عرب هیچ يك از شعرای
معاصر را نمیتوان برتر
از وی شمرد در مجلسی
که ادیب حضور داشت
در هیچ فنی از فنون
ادب و شعبه از شعب
علوم قدیمه کسی را
یارای اظهار فضل نبود
گفتار او در ریاضی و

الهی و تاریخ و شعر برهان قاطع بود زیرا که حافظه نیرومند او اندوخته هشتاد
ساله را چنان حاضر و آماده داشت که گوئی کتابی منشور و لوحی مسطور است
باندک التفاتی متن اسناد و عین اشعار را بخاطر آورده میسرود و دعوی راقرین
فیصله می کرد .

ادیب در پیشاور مقدمات را آموخت چون میان ساکنان سرحدات غربی
هند باقوای دولتی جنگی واقع شد پدر و بنی اعمام و خویشاوندانش بقتل رسیدند
و ادیب موفق شد که از آن مهلکه خود را بکابل برساند پس از سالی اقامت در این
شهر بفرزین و هرات و تربت شیخ جام و مشهد سفر کرد در نزد فضلاء زمان بتحصیل

مشفول شد پس از سی سالگی در ۱۲۸۷ هـ. ق در سبزوار بجلقه درس استادالحکماء حاج ملاهادی سبزواری درآمد و دو سال آخر عمر این حکیم را درک کرد در زمان اقامت در مشهد مشهور بادیب هندی شد در ۱۳۰۰ هـ. ق رخت اقامت بطهران کشید و در سوم صفر ۱۳۴۹ پس از یکماه ابتلا بسکته ناقص وفالاج شدن شق ایمن بدردود حیات گفت جسدش را در امام زاده عبدالله (حضرت عبدالعظیم) بخاک سپردند و شعرا در رثای او اشعار بسیار سرودند (۱)

نویسنده این سطور اواخر عمر ادیب را ادراک کرده و گاهی از برکات محضرش فایده میبرد از اینرو اطلاعی مبسوط از کیفیات زندگانی او ندارد و دریغ میآید در ساعات معدودی که نعمت حضور او دست میداد باین قبیل سؤالات پردازد و آنچه راجع بداستان حیات اوست از مقدمه دیوانش که بسی آقای عبدالرسولی بطبع رسیده است اخذ شد

ادیب تمام عمر نود ساله را وقف تحصیل فضائل و تزکیه نفس کرده از زخارف دنیوی و علایق خانوادگی آزاد بوده و از مال دنیا جز چند جلد کتاب نداشت که باره از آنها را هم مانند شفا و اشارات و اسفار و غیره بخط خود نسخه برداشته بود و در سالهای اخیر بیشتر وقت را صرف مراجعه بخاقانی و ناصر خسرو و سنائی و مخصوصاً مثنوی مولوی میکرد از اینجهت آثار زیادی از خامه او تراوش نکرده است و لهذا از نخستین اثرش که حواشی و تعلیقات بر تاریخ ابوالفضل بیهقی باشد احاطه بسیط او بر تاریخ و لغت آشکار میشود دیوان او مشتمل بر ۴۲۰۰ بیت فارسی و ۳۷۰ بیت عربی بضمیمه ۲ رساله یکی دریان قضایای بدیهیات اولیه دیگر در تصحیح دیوان ناصر خسرو بطبع رسیده است

قیصرنامه او که ببحر متقارب و راجع بوقایع جنگهای بین المللی است متجاوز از ۱۴۰۰۰ بیت است که چاپ نشده است

در این اواخر نیز بترجمه فارسی اشارات شیخ الرئيس پرداخته بود که عمرش به تمام کردن آن وفا نکرد.

(۱) در میان مرثیاتی مذکور مخصوصاً قصاید آقای وثوق و آقای اورنگ درخور توجه است نگارنده را نیز در سوك آن بزرگ مرد قصیدتی است که در منتخبات اشعار مندرج است و با این بیت آغاز میشود

سزد بسوك تو ای آفتاب فضل و ادب جهان بیوشد مر روز را بجامة شب

ادیب عدم تعلق و دلبستگی را بمراحل مادی چندان پیش برده بود که تا آخر مجرد زیسته و عمرگرمایرا صرف ادبیات نمود ولی نباید پنداشت که این بی نیازی و تجرد او را نسبت بعوالم محبت بنوع و شفقت بستگان و دلبستگان نیز بی اعتنا و غیر حساس ساخته بود طبع رقیق و قلب شفیق او از مصائب دیگران بی نهایت غمناک و متاثر میشد و بعد از ۷۰ سال که از مصیبت وارده بر خاندانش میگذشت همواره بیاد آن بوده و بلکه تذکر این بلیه عظمی محرك طبع او در سرودن اکثر قصاید وطنی و موجب انشاد مثنوی قصیر نامه شد محبت او نسبت بایران و اسلام و علاقه او بزبان فارسی و آثار گذشتگان بحدی بود که تقریباً هیچیک از قصائدش خالی از چاشنی وطن پرستی و تحریرش باستقلال و آزادگی نیست

برای کسیکه از ادبیات عربی و فارسی بی بهره نباشد مطالعه اشعار ادیب بسیار لذت بخش است زیرا که اشارات و تلمیحاتی بقصص و اخبار پیشینیان بکار میبرد و در لفظی قلیل معانی کثیر بر خواننده عرضه میدارد و شخص خود را در مقابل مردی می بیند که ذخیره کامل آثار گذشتگان و خلاصه تمدن و ادب ایران باستان بلکه مغرب آسیاست چنانکه بی چشم کسب جدید و بی تصفح کتب و یادداشت ها نمیتوانست مناسب ترین گوهرها را در جای خود نشاند و زیبا ترین لفظ و معنی را برای ایواد مقصود انتخاب کند.

ادیب از ابتذال گریزان بود یعنی بهتر میدانست که کلام را بایچههای زائد و در لباس الفاظ غریب بر خواننده عرضه نکند تا اینکه بعبارات پیش پا افتاده مبتذل متوسل شود و حقاً اینکار رونق مخصوصی بسخن او داده و مهر شخصی او را بر گفتارش زده است که دست کمتر کسی بتقلید آن میرسد و برای کسانی که در لغت دستی دارند نمکی که در مطایب آن پنهانست ظاهر و محسوس میشود

ناشر دیوان ادیب در این باب تحقیقات و مطالعات نیکو دارد که بهتر است خوانندگان را بمقدمه دیوان آن بزرگوار که اثر خامه ناشر مذکور است حواله داده و باز کر غزلی و قطعه از گفتار ادیب سخن را پایان رسانیم

سحر بیوی نسیمت بمژده جان سپرم	اگر امان دهد امشب فراق تا سحرم
چوبگذری قدمی بر دو چشم من بگذار	قیاس کن که منت از شمار خاک درم
بکشت غمزه خونریز تو مرا صدفبار	من از خیال لب جانفزات زنده ترم

گرفت عرصه عالم جمال طلعت دوست
 برغم فلسفیان بشنو این دقیقه زمن
 اگر تو دعوی معجز عیان بخواهی کرد
 که سر ز خاک بر آرم چو شمع و دیگر بار
 مرا اگر بچنین شور بسپرند بخاک
 بدان صفت که بموج اندرون رود کشتی
 بهر کجا که روم آن جمال می نگرم
 که غایبی تو هر گز نرفتی از نظرم
 یکی ز تربت من برگذر چو در گذرم
 پیش روی تو پروانه وار جان سپرم
 درون خاک ز شور درون کفن بدرم
 همی رود تن زارم در آب چشم ترم

چنان نهفتم در سینه داغ لاله رخی
 که شد چو غنچه لبالب ز خون دل جگرم

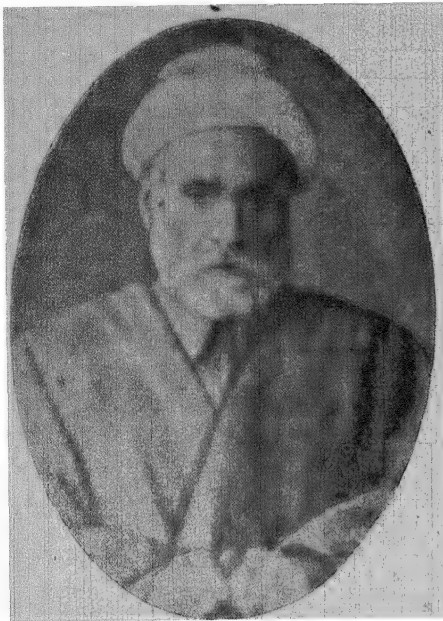
در حسب حال خود گوید :

خرد چیره بر آرزو داشتم
 منش چون گرائیدی رنگ و بوی
 چو هر داشته کرد باید یله
 سپردم چو فرزند مریم جهان
 تن آسائی آرد روان را گزند
 زمانه بکاهد تن و بنده نیز
 بفرجام چون خواهد انباشتن
 بود پرده دل در آمیختن
 چو تخم امل بار رنج آورد
 زدودم ز دل نقش هر دفتری
 بعین یقین جستم از چنك ظن
 ازیراست کاندو صف قدسیان
 جهانرا بکم مایه بگذاشتم
 لگام تکاورش بر کاشتم
 من ایدون گمانم همه داشتم
 نه شام مهیا و نه چاشتم
 گزید روان خوار بگذاشتم
 بر آئین او هوش بگماشتم
 بخاکش منش پیش انباشتم
 بگیتی من این پرده برداشتم
 نه ورزیدم این تخم و نه کاشتم
 ستردم همه آنچه بنگاشتم
 که بیهوده بود آنچه اندکاشتم
 درخشان یکی بیرق افراشتم

هر آنکو پیاوود ازایمنی
 منش مهدی عصر پنداشتم



ادیب نیشابوری شیخ عبدالجواد فرزند ملاعباس نیشابوری در سال ۱۲۸۱
۱۲۸۱-۱۳۴۴ هـ ق متولد شده در چهار سالگی يك چشمش بکلی از آبله کور گشته



و از چشم دیگر بقول خودش جز
ربعی باقی نماند پدرش که از
دهقانان متوسط الحال نیشابور بود
بسبب کوری فرزند را از تحصیل
باز میداشت ولی چون قوت حافظه
و شوق او بدانش معلوم گردید او را
بمکتب سپرد ادیب تا ۱۶ سالگی
در نیشابور بخواندن مقدمات
مشغول بود و آنگاه بمشهد رهسپار
شد در ۱۲۹۷ در مدرسه خیرات
خانی و بعد در مدرسه فاضل خان
و مدرسه نواب منزل اختیار کرد
فنون ادبی را چنانکه در سابق معمول

بود فرا گرفت و با وجود ضعف چشم بیشتر اوقات را در مطالعه کتب ادبی عرب
چون مقامات حریری و بدیع الزمان و معلمات سبع و کتب تاریخ صرف میکرد
حافظه او بجدی بود که در هر موضوع ادبی هزاران شعر و مثل از عربی و فارسی
میخواند علاوه بر فتون ادبی در معقول نیز صاحب نظر بود و فنون ریاضی را
مانند نجوم و هندسه و هیئت و جبر و مقابله میدانست از طب و فقه و اصول و رجال
بهره داشت .

از آثار او چیزی بطبع نرسیده است رساله در جمع بین عروض فارسی و
عربی و رساله در شرح معلمات سبع و چند جزوه در تلخیص شرح خطیب تبریزی
بر حماسه ای تمام نوشته است

ادیب دارای اخلاق فاضله و شرافت ذاتی و قناعت و مناعت طبع بود تا پایان
عمر مجرد زیست و جز بجمع نوادر و ذخایر ادبی بفرام آوردن مالی همت
نگماشت عشق و میل بسیار بتعلیم داشت غالباً محضری او از جوانان دانش طلب

بر بود اکثر جوانان فاضل خراسان بواسطه یابی واسطه در ادب شاگرد این ادیب بوده اند . مدت عمرش ۶۳ و فاتهش در ۱۲ ذیقعه ۱۳۴۴ اتفاق افتاده است در آغاز بسبب قاتنی سخن میگفت ولی بعد شیوه خراسانی را اختیار کرد در شعر فارسی و عربی از استادان مسلم زمان است . دیوانش قریب ۶۰۰۰ بیت جمع شده ولی بطبع نرسیده است . (۱)

غزل

کاشکی دلبر من بادل من داد کند	گاهگاهی بگاهی دل من شاد کند
ترسم آن لیلی رخساربدان شیرینی	دل مجنون مرا روزی فرهاد کند
چون بر آن روی و بر آنموی وزد باد همی	دل من یاد زفرموده استاد کند :
« آنسیه زلف بر آن عارض گوئی که همی	پیرزاغ کسی آتش را باد کند » (۲)
باده تلخ دهد بوسه شیرین ندهد	داوری کو که میان من و او داد کند

تا چند خو بخلوت و خاموشی	چندی بساغ چم بقدرح نوشی
ساقی کجاست کز می پیراری	از من برد خمار پرندوشی
آهوی مشک موئی و با آهو	همواره بینمت بخطا کوشی
مشک اندرون نافه بود و اینک	مشک تو دوشی است و بناگوشی

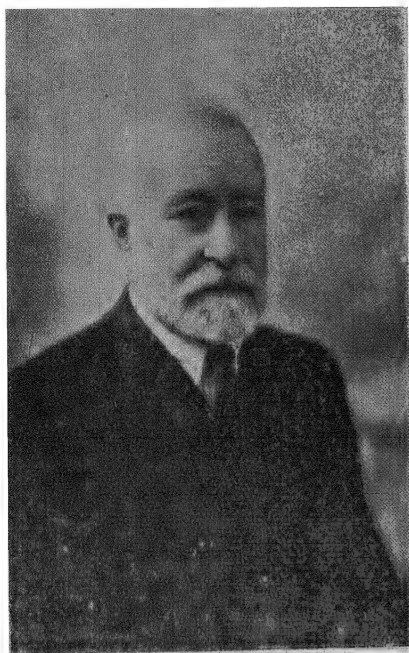
پری رخی که جز او آفریدگار پری	نیافرید پری را به پیکر بشری
چو آفتابم گاه بگاه تافت بسکاخ	به پیکر بشری بانهاد و خوی پری
فکنده برمه روشن کمند غالیه سای	نهفته دردل جوشن پرند شوشتری
ش کن بمویش از پنجه طرازش طبع	نشان برویش از چشم مردم گذری

(۱) رجوع شود بخطابه آقای محمد علی بامداد و مقاله آقای اشراق خاوری در مجله ارمغان سال هفتم آقای اشراق سال تولد ادیب را ۱۲۸۴ ضبط کرده است .

(۲) این بیت از محمد صالح مروی است که از فصیحای منقلم بوده است (لباب الالباب)

محمد هاشم افسر فرزند نورالله میرزا جناب در ۲۱ محرم
۱۲۹۷ ه. ق. در سبزوار متولد شده و در همان شهر تحصیل

افسر



علوم قدیمه از منطق و معانی و بیان
و بدیع و حساب و هندسه پرداخته
معقول و منقول را در محضر حاج
میرزا حسن حکیم داماد حاجی
سبزواری و افتخار الحکماء و
مرحوم حاج میرزا حسین سبزواری
آموخته است
افسر در مجلس شورای ملی از دوره
دوم تا دوره نهم نمایندگی داشته
و مکرر عهده دار نیابت ریاست
مجلس بوده است در شاعری تقلید
از سبک خاصی نمیکند و بیش از
چهار هزار بیت از گفتار او در دست

نیست لکن کوشش او بیشتر در ایراد مضامین نو و اختراع اوزان غیر مبتذلست
افسر از مؤسسين انجمن ادبی ایران و سالهاست که عهده دار ریاست و اداره
آنست این انجمن که بقای خود را مرهون کوشش افسر میداند مجمعی است
از شعرا و فضلاء طهران هفته یکبار تشکیل میشود حاضران هر يك شعری
یا خطابه ایراد میکنند .

افسر در شعر شناسی و نقادی گفتار شعراء بصیرت و مهارتی کامل دارد
و جوانان انجمن از نظر دقیق او در ترکیبات شعری و نثری فایده بسیار میبرند
هیچ کس از قمار طرف نیست
هر که زین کار بهره برد بپاخت
مرد خوش خوی را کند بد خوی
تهمت و ناسزا دروغ و قسم
بهر يك بستی بگناه قمار
زانکه برد قمار باختن است
هر که زین دام دانه جست نرست
با حریفان پست چو پیوست
از دوسر رایج است در هر دست
ای بسا عهد دوستی که شکست

از سر مال خویشتن برخاست
خود گرفتم که هیچیک نبود
هر که در پای این بساط نشست
زشت تر هم ازین دوکاری هست
که بری مفت دسترنج کسان
یا دهی دسترنج خویش از دست

مادر دانا تواند پرورد فرزند را
در تن سالم بود عقل متین و فکر خوب
تندرست و پر دل و جان سخت و باعزم و متین
کمی توان از ناتوانان خواست اوصافی چنین
نانوانی خیزد از ناتندرستی در جهان
هست آری تندرستی باتوانائی قرین
ای زن نادان مبرور بچه را ناتندرست
بچه نازادن به از ششماهه افکندن چنین

روزی که برفت آن بت عهد شکن
بگریستم و بگفتم ای دل بشکیب
آهم ز فلک گذشت و اشک از دامن
خندید و بمن گفت شکیبائی و من

ای دل ره بیهوده چرا مبدوئی
ایدل گفتی ز عاشقی توبه کنم
راهی که نمبروی چرا میجوئی
کاری که نمیکنی چرا میگوئی

آنکسی را بستانید که اندر همه عمر
نیک مرد آنکه نگردد دل او هرگز شاد
بهر آسایش مردم قدمی بردارد
مگر از خاطر کس بار شمی بردارد

بروزگار جوانی بیازمای کسان
برای خویش رفیق شفیق گلچین کن
ببین فرشته خصالندیا که دیو و ددند
ز مردمی که هنر پشه اند و باخردند
ملاقت نکنند آر بندند خویشان
باختیار برای تو منتخب نشدند
ولی به نیک و بد همنشین تو مسئولی
بهمنشینی مردم باختیار خودند
معاشران تو گر چند تن ز خوبانند
غمت مباد که ابای روزگار بدند

اندیشه تو گرچه بود در خوشاب
گر طبع نشد بدست مردم نقاد
تابان نشود تا که نیاید بکتاب
بر روی زمین چهره روشن نگشاد
چون برق جهنده است و چون نقش بر آب

الهی

مهدی پسر ابوالحسن قمشه در حدود سال ۱۳۲۰ قمری در قمشه « شهرضا » متولد شده پس از آموختن مقدمات باصفهان سفر کرد و بتحصیل فقه و اصول و مقدمات حکمت پرداخت در خراسان بهوزۀ درس حکماء معروف مانند آقا شیخ اسدالله و آقا بزرگ درآمد و در این رشته دقت نظر و احاطه کامل یافت پس از ورود بطهران در مدرسۀ سپهسالار به تدریس حکمت پرداخت اکنون قریب دوازده سال است در این مدرسۀ که اخیراً مبدل بدانشکده معقول و منقول شده است مشغول تعلیم فلسفۀ ملا صدرا و سایر انواع حکمت و از استادان رسمی دانشگاه است

تألیفاتش عبارتست از : ۱ - شرح رسالۀ حکیم فارابی ۲ - رسالۀ در سیر وسلوک ۳ - حاشیه بر مبدأ و معاد ۴ - رسالۀ در فلسفۀ کلی ۵ - رسالۀ در مراتب ادراک ۶ - رسالۀ در مراتب عشق

یمنی چند از قصیده که هنگام وفات کودک خرد سال خویش سروده است اختیار می شود .

مرغی فرزندی

ای مرغ من از چه زاشیان رفتی	استاره شدی بر آسمان رفتی
رخشنده ستاره سحر بودی	زود از بر منظر جهان رفتی
گل بودی و ناگهان خزان گشتی	جان بودی و سوی ملک جان رفتی
بس ناله چو بلبل سحر کردی	کاخر ز نفس بگلستان رفتی
چون غنچه دولب بخنده بگشودی	خارت بشکسته در دهان رفتی
ای سوسن صد زبان هزار افسوس	نگشوده بیکام دل زبان رفتی
در باغ جهان رخ ارغوان بودت	صد حیف برنگ زعفران رفتی
ای تازه شکوفه خوش زباغ من	لب خند زدی و ناگهان رفتی
ای سبز نهال باغ امیدم	رخ زرد زآفت خزان رفتی
ای مه دوسه مه چو عندلیب از باغ	فریاد زدی فغان کنان رفتی
چون مرغ سحر فغان کند دردم	یاد آوردم که با فغان رفتی
شبهای سیه ز آتشین آهت	دود از سر من بر آسمان رفتی
ای گوهر جان من گران در دست	افتادی و سهل رایگان رفتی

ژین منزل بی ثبات پر وحشت
 بردامن مهر من مکلف بودت
 چون طایر تیر خورده بر دستم
 در آتشم از فراق بنشاندی
 چون تیر زترکش جهان ناگاه
 شب تا بسحر بناله سر کردی
 بودی دوسه روز میهمان ما را
 ننگ آمدت از نشان این گیتی
 در باغ بهشت و قصر حورالعین
 از خضاک حسام دین سرشتدت
 با او بمثال فرقدان بودی
 فرمان قضا پیمای آوردت
 منزل نگرفته خوش سفر کردی
 بسودی بمثل حباب این دریا
 تغییر قدر طیب نتواند
 با توسن سخت سرکش گردون
 سرگشته منم توسر گران بودی
 من ماندم و خار غم در این صحرا
 من بسته دام چرخ کج رفتار
 از نحسی طالع و قران رستی
 از غارت بهمن و دی آسودی
 صیاد زمانه خوش رها کردت

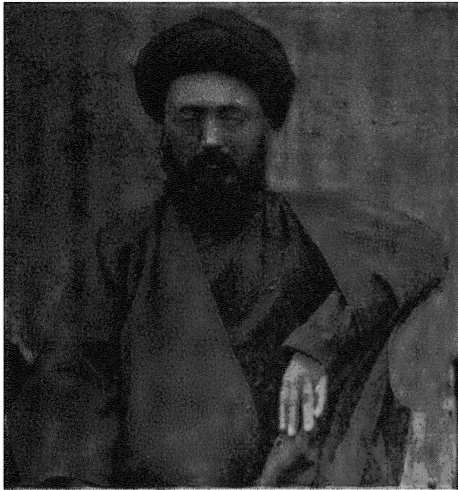
سیاره بملک جلاودان رفتی
 چون شد که بشهر لامکان رفتی
 ازبال شکسته خون فشان رفتی
 زاغوش محبتم دوان رفتی
 تا قامت من کنی کمان رفتی
 هنگام سحر چو کاروان رفتی
 ناخورده غذای میزبان رفتی
 بی نام شدی و بی نشان رفتی
 زین کهنه خراب خاکدان رفتی
 کاندز بر وی بشهر جان رفتی
 گوئی که برسم فرقدان رفتی
 ای جان نه بگفت این و آن رفتی
 بردی همه سود و بی زیان رفتی
 هم برسر بحر بیکران رفتی
 با حکم قضای آسمان رفتی
 درمانده منم توخوش عنان رفتی
 ناکام منم تو کامران رفتی
 تو گل بهوای باغبان رفتی
 تو رسته بملک راستان رفتی
 وز مکر سپهر در امان رفتی
 وز کینه ماه مهرگان رفتی
 و آسوده ز فتنه زمان رفتی

تا چند الهی از غمت نالد
 زانشهر که آمدی بدان رفتی



امیری

محمد صادق امیری ملقب بادیب الممالك فرزند حاجی
۱۲۷۷-۱۳۳۶ هـ ق میرزا حسین نوۀ میرزا معصوم محیط برادر میرزا ابوالقاسم
قائم مقام وزیر مشهور محمد شاه است در ۱۴ محرم ۱۲۷۷ متولد شده معلومات



ادبی زمانرا در نزد اساتید فن
فرا گرفته در شاعری برا کثر
سخنوران عصر خویش پیشی
جسته نخست پروانه تخلص داشته
و چون ملقب بامیر الشعراء گردید
تخلص خود را امیری نهاد شرح
حال او در کتابهای پرفسور
برون و در مقدمۀ دیوانش که
بسی و اهتمام آقای وحید در
۱۳۱۲ انتشار یافت مشروحاً
ضبط شده است این استاد در

قنون سخنوری مقتدر و در روانی طبع ، قوت حافظه ، تسلط بر تواریخ عرب و
عجم و احاطه بر لغات و مضامین فارسی و عربی مسلم زمان بوده است دیوان بیست و
دو هزار بیتی او مجموعه ایست تاریخی مخصوصاً راجع باوضاع اوان مشروطیت
و احوال ادارات آن روزگار و مطالب گوناگون در باب اشخاص و حوادث آن
عهد که قرات آن از هر جهت بویژه از نظر شرح حالش که بقلم استادانه شخص
او نگارش یافته است درخور توجه و شایسته نگاهداری است منتخبی نیز از دیوان او بسی
آقای محمد خان بهادر فراهم آمده و بضمیمۀ مجلۀ ارمغان انتشار یافته است

ادیب الممالك در ۱۳۱۶ هـ ، ق روزنامۀ ادب را در تبریز و در ۱۳۲۰ در
مشهد انتشار داده و بضمیمۀ فارسی جریدۀ ارشاد باد کوبه نیز بخامه او نشر میشد
بعلاوه سردبیری روزنامۀ مجلس را در طهران بر عهده گرفته و خدماتی از اینراه
بمملك و ملت نموده است خدمات اداری او در وزارت عدلیه بوده و در ۱۳۳۵
که مأموریت عدلیه یزد بدو محول شده بود مبتلا بسکنتۀ ناقص گشته و سال بعد
رخ در تقاب خاک کشد مدفون در حضرت عبدالعظیم است

چون دیوان کامل او در دسترس عموم است فقط بنقل یکی از قصائد وطنی او اکتفا شد .

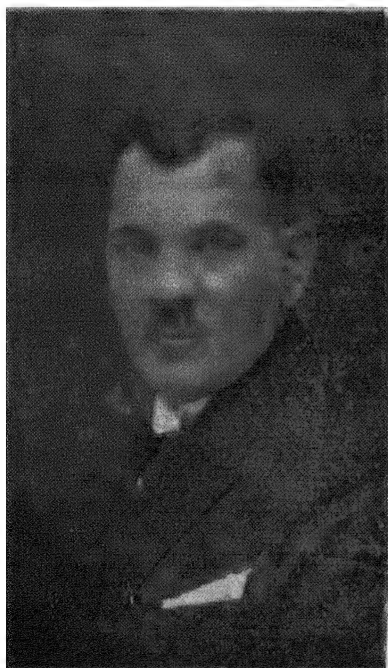
مایه هر سعادتى : علم است

<p>تا کسى اى شاعر سخن پرداز دفتری بر کنی زموهومات ذم مدوح گه کنی زغرض میزنی لاف گاهی از عرفان از بسی وصف یار موهومى گوئی اى رشك دلبران طراز طرهات در مثل بود طرار متمائل رخت بود با ماه تلخ از حسرت توام شد کام از فراق بر آتش حسرت چيست اين حرفهای لاطائل مى نگوئی که اين چه ژاژ بود اين سخن را اگر برى بازار غصه قيس و قصه لیلی کهنه شد اين فسانه ها یکسر بگذر از اين فسون و اين نیرنگ گر هوای سخن بود به سرت هوس عشق بازی ار داری از وطن نیست دلبری بهتر شاهد شوخ دلفریب قشنگ در اصول ترقیات وطن پیش از وقت چاره باید کرد تابکی در جهالت و غفلت چيست اسلام در بر کفار</p>	<p>میکنی وصف دلبران طراز که منم شاعر سخن پرداز مدح مذموم گه کنی از آز وزحقیقت سخن کنی و مجاز گاه اطناب و گه دهی ایجاز گوئی اى قبله گاه اهل نیاز غمزهات در صفت بود غماز متمایل قدت بود از ناز فاش از محنت توام شد راز چند باشم همی بسوز و گداز چيست اين فکرهای دورودراز که بمیدانش آوری تك و تاز نخرند از تواش به سیرو پیاز حرف محمود و سرگذشت ایاز کن حدیث نوی زسر آغاز دیگر از اين سخن فسانه مساز از وطن بعد از اين سخن گو باز با وطن هم قمار عشق نیاز بوطن دل بده ز روی نیاز بارقیب خطر شده دمساز شعر بر گو گزیده و ممتاز که در فتنه بروطن شده باز نشانی نشیب خود زفرراز طعمه پیش روی خیل گراز</p>
--	--

مایه هر سعادت می علم است
 کی ترقی کند کسی بی علم
 علم تحصیل کن که سلم علم
 هم بی انباز
 بال کسی کنند پرواز
 نشیبت برد بسوی فراز

اورنگ

عبدالحسین اورنگ (شیخ الملك سابق) فرزند مرحوم آقا شیخ
 عبدالرسول (از علماء مازندران بود) است در ۵۱۳۰ هـ ق متولد



شده بعد از انجام تحصیلات در طهران
 وارد خدمات دولتی گردید و فعلاً
 چند دوره است که سمت نمایندگی
 مجلس شورای ملی را دارد سالها
 در محضر ادیب پیشاوری با استفاده
 مشغول بوده و اغلب اشعار ادیب
 را ضبط و جمع میکرده و با طرز
 بدیعی که مخصوص اوست روایت
 و قرائت مینمود شیرینی روایت
 اورنگ موجب اشتها رسخن ادیب
 در میان طبقات مختلف شد
 از اشعار اوست

بر پای دل از هر خار صد نیش چو پیکانها
 گر خار بیابان بود و رلاله بستانها
 چون لاله همی باشد داغی ز تو در جانها
 مائیم و سر کویت خلقند و گلستانها
 پوشد ز جهان او چشم از دار و درمانها

بس در طلبت خوردیم دردشت و بیابانها
 از هر که ترا جستیم صد گونه نشانی داد
 پیدائی و دلها را از درد و غم فرقت
 هر کس بخالی شاد و زهر دو جهان آزاد
 هر دیده که شد آماج بر ناک خونریزت

وین عجائب نقشهارا آخر و انجام نیست
 لیک ازین رخشنده گلشن هیچکس را کام نیست
 لیک جز زهر هلاهل اندرون جام نیست

از چهر و این گنبد گردنده را آرام نیست
 گلشنی یابی فلک را گر شب بینی درست
 ساقیان بزم گردون هر شبی ساغر بدست

بره گردون اگر اندر فلک بیدست و باست خود حریف صولتش سر بنجه ضرغام نیست
چون بید نامی کشد انجام خواهشهای نفس عشق را نازم که باوی هیچکس بدنام نیست
چون بخون عاشقان رنگین بود دیبای عشق این قبا زینده هر قامت و اندام نیست
کیش عاشق در جهان خود عاشقی بر عالمست هر که این مذهب ندارد او نکوف و جام نیست

همچو اورنگ از دل و جان دوست باید داشت خلق

که جز این محصول عمر آدمی زایام نیست

ایرج میرزا ملقب بجلال الممالک فرزند غلامحسین میرزا

۱۲۹۱-۱۳۴۴ در رمضان ۱۲۹۱ هـ ق در تبریز متولد شده ادبیات فارسی و عربی و زبان فرانسه را در آتشهر آموخت و مانند اکثر فضلا و هنرمندان آن عهد از تشویقات مرحوم حسنعلی خان امیر نظام گروسی بهره مند گردید



ایرج در ۱۹ سالگی بی پدر مانده و از خدمات دولتی شد نخست در گمرک داخل گشته سپس بریاست کابینه وزارت معارف، ریاست دفتر ایالتی آذربایجان، معاونت حکومت اصفهان، حکومت آباده ریاست دفتر محاکمات مالیه ریاست تفتیش و بالاخره معاونت مالیه خراسان نائل آمد. در اوایل جوانی لقب صدر الشعرائی یافته و بانشاط قصاید سلام مأمور گردید سفری هم باروفا نموده چندی نیز منشی مخصوص مرحوم امین الدوله شد.

حادثه مهم زندگی ایرج خودکشی فرزندش جعفر قاسی میرزا است که

تأثیری عمیق در روحیات او بخشید (۱) و بعد از این واقعه بود که به همراهی مستشاران امریکائی بخراسان رفته و مثنوی انقلاب ادبی را که مشعر بر اوضاع اداری مالیه آن زمان و آتشهر بود بنظم آورد در اواخر عمر منتظر خدمت گشته بطهران آمد و پس از یکسال و نیم توقف در این شهر بسکته قلبی مبتلا شد و در شعبان ۱۳۴۴ زندگانی را بدرود گفت

اشعار پراکنده او را فرزندش خسرو میرزا جمع آوری کرده و بچاپ رساند ولی در آن مجموعه از اشعار قدیم ایرج جز مقدار کمی دیده نمیشود زیرا که او خود آنها را دوست نداشته و از دفتر شسته بود در حقیقت دوره شاعری و ایام شهرت ایرج ده سال اخیر عمر اوست که سبک کهنه سابق را ترک کرده و طرز خاصی بایات خویش داد و چندان در سهولت بیان و سادگی گفتار مبالغه و هنرمندی نمود که گاهی در اثر هم نمیتوان تا آن درجه سادگی را بکار برد و باید دانست که ایرج با وجود قدرت طبع و روانی بیان چندان در شعر گوئی اصرار نداشته و گاهی بتفنن از خزانه طبع گوهری بر بساط سخن می نشاند پرفسور ادوارد برون قطعه معروف (گویند مرا چو زاد مادر) او را در صدر کتاب خویش جای داده است. کمتر شعر فارسی از قدیم و جدید می شناسم که باین سرعت رایج گشته و مورد زبانها شده باشد و ندره طفلی از نسل حاضر دیده میشود که آنرا از بر بخواند. نگارنده در این خصوص گفته است

شعر تو غم زمانه بر باد دهد ناشادان را دل خوش و شاد دهد
مادر چو زبان گشود طفلش بسخن «گویند مرا» بطفل خود یاد دهد

از حسن اتفاق نگارنده ایام برومندی طبع او را درک کرد و بحکم محبت خانوادگی اکثر ایام را در محضر او میگذازانید از لطف قریحه و خیال روشن او لذت میبرد از عجایب امور ادبی اینست که اگرچه ایرج در اشعار اخیر خود هزل را بمنتهای شدت رسانیده است محفل معاشرتش قریب حیا و ادب بود گوئی

(۱) نگارنده در آن تاریخ اشعاری در کیفیت وقوع این حادثه دلخراش سروده است که شعر نخستین آن چنین است.

ایراد الفاظ مستهجن را در باره اشعار خود برای « مد » و قبول عامه ضرور میدانست و تنها تصنعی که میتوان در اشعار اویافت شاید همین ایراد الفاظ هزل آمیز است که باخوی و مؤدب او موافق نمیآمد دیگر هر چه در اشعار او هست حاکی از نیات پاک اوست . شرحهایی که از مجالس بزم و عیش داده همه درست و موافق با واقع بوده است و بهمین سبب در اندك مدتی گفتار او ایران گیر شد

دیگر از قطعات او که شهرت تمام یافته و چند سالی نقل مجالس بزم و زینت صفحات گراموفون بود مثنوی است که باین شعر شروع میشود :

عاشقی محنت بسیار کشید تالاب دجله بمعشوقه رسید (۱)

از اشعار ایرج در اینجا دو مثنوی اختیار میشود که یکی یاد داشت ایام حیات و دیگر وصیت نامه ادبی اوست

مثنوی اول را ایرج در اطراف عکس خود نوشته و نسخه آن در بسیاری از خانه هابردیوارها نصب است

من آن ساعت که از مادر بزام	بندام مهر و چنگ مه فتادم
مرا گشتند مهر و مه دو خادم	بنوبت روز و شب بر من ملازم
یکی ماما یکی لالای من شد	سر زانوی این دو جای من شد
بمن گفتند کاین لالا و ماما	کهن خد متگزارا تدر بر ما
نیساگان ترا هم این دو بودند	که روز و شب پرستاری نمودند
توهم از این دو یابی پرورش ها	خوری از سفره ایشان خورش ها
گرفتم پیش راه زنده گانی	ز طفلی پانهدام در جوانی
زیک تا سن سی و چهل رسیدم	خودی آراستم قدی کشیدم
بزیورها همی کردم مزین	برون و اندرون و خانه تن
لبم از لعل شد دندان زلزلو	ز نقد عمر حیب و حیب مملو
دو چشم از جزع و دو گونه زمرجان	گهرهای فراوان هشته در جان
زغبیر موی کردم و ز صدف گوش	ز سیم ساده آکندم بـنا گوش

(۱) این اشعار ترجمه يك قطعه خارجی است که در آن تاریخ درجرايد بمسابقه گذاشته شد و

هر کسی بنحوی آنرا نظم کرد نگارنده نیز آن معنی را در نقطه بنظم آورد که در مجموعه منتخب

اشعار درج و مقطعی این است : بکیر این گل مکن مارا فراموش

زمام دل بدست نفیس دادم
برای غارتم گشتند همدست
اثاث الیت را يك يك ربودند
یکی روز آمد و رخت شیم برد
یکی از گاوهر جانم دمام
یکی از شیشه شد آن دیگر از سنگ
چسان کردند کم کم مایه سوزم
به پنجاه و سه سال اینم که هستم
همانا صورتی هستم بدیوار
که گاهی بنگرند این عکس من را
جوانی را بفقت نگذراشد
این اشعار بر سنگ مزار او در جوار قبر مرحوم ظهیرالدوله نزدیک

بنای شهوت و مستی نهادم
دوخادم یافتند غافل و مست
چو آگاه از درون بیت بودند
یکی شب آمد و لعل لبم برد
یکی از نقد عمرم کاست کم کم
دو جرعوسی و دولؤلؤ شد از چنگ
چه گویم خود چها آمد بروزم
تهی شد خانه خالی ماند دستم
نه احساسات من باقی نه افکار
سپارم نو جوانان وطن را
ز کید مهر و مه غافل نمانند

امامزاده قاسم شمیران نقل شده است

یا ازین بعد بدنیا آئید
ایرجم ایرج شیرین سخنم
يك جهان عشق نهان است اینجا
مدفن عشق بود مدفن من
سرف عیش و طرب و مستی بود
مرده و زنده من عاشق اوست
بی شما صرف نکردم اوقات
باز در راه شما بنشستم
چشم من باز بدنبال شماست
بنشینید بر این خاک دمی
در دل خاک دلم شاد کنید

ای نکویان که درین دنیا ئید
اینکه خفته است درین خاک منم
مدفن عشق جهان است اینجا
عاشقی بود بدنیا فن من
آنچه از مال جهان هستی بود
هر کراروی خوش و خوی نکوست
من همانم که در ایام حیات
بعد چو رخت زد دنیا بستم
گرچه امروز بخاکم مأواست
بگذارد بخاکم قدمی
گاهی از من بسخن یاد کنید

این قطعه را شوریده در تاریخ وفات ایرج سروده است

جم بدان جام جهان بین آخرای دل بین که چون
رفت و گیتی را یزدان هفت و گفت الملك لك

کوسکندر آنکه بر شد صیتش از کیهان بچرخ
 کوسیا مک آنکه فر شد تاسما کش از سمک
 خود همان است این سوار کج عنان کافکنده است
 پور بهمن را ز پویه رخس رستم را زتک
 گر کسی پرسد که کواکوس کی گو «وهومات»
 و ر کسی پرسد که چون شد سام یل گو «قد هلك»
 آه از ایرج میرزای راد افریدون خصال
 آنکه از نظم خوش نظم منوچهری است حک
 چون چلو چار از پس الف وسه صد شد باز چرخ
 بانگ زد بر ایرج ثانی که وقت تست تک
 گفت شوریده فصیح اندر غم و تاریخ وی
 (ایرج ما مرده آه از کید این تور فلک)

بدیع الزمان
 بدیع الزمان فروزان فر بسر آفایش علی بشرویه خراسانی
 در ۱۳۱۸ هـ ق در بشرویه متولد و در مشهد تحصیل ادبیات



فارسی و عربی و منطق و حکمت
 مشغول گردید بیشتر تحصیلات ادبی
 او در خراسان در حوزه درس مرحوم
 ادیب نیشابوری بوده است در
 ۱۲۴۲ هـ ق بطهران آمده فلسفه
 را نزد اساتید فن تحصیل نمود
 و در دانش سرای عالی سمت استادی
 ادبیات فارسی مشغول تدریس
 گردید .

دو سال قبل که مدرسه سپهسالار
 مبدل بدانشکده معقول و منقول

شد و برنامه و تشکیلات جدید یافت بدیع الزمان از طرف وزارت معارف معاون

تاریخ
 ایرج

آن دانشکده گردید . امسال هم که مؤسسه جدیدی برای تعلیم وعظ وخطابه بخطباء مملکت تأسیس شد بدیع الزمان بریاست آن منصوب شد

از تألیفات او دوجلد تاریخ ادبیات فارسی بنام سخن و سخنوران و یک جلد منتخب ادبیات فارسی بطبع رسیده و کتابی است در ترجمه حال و فلسفه جلال الدین محمد (مولوی)

حافظه نیرومند وتبع وسیع وحسن بیانی که دارد مجالس خطابه او را محل استفاده خاص وعام قرار داده است از قصیده مفصل اویتی چند در وصف صبحگاه اختیار میشود .

صبحم

خور پرتو مهر برسا افکند
زان رشته برون هزارتا افکند
برحب پلاسگون قبا افکند
زینده يك آبگون ردا افکند
يك در شگرف پربها افکند
خون دردل صرفه وعوا افکند
نکند جز آنکه برخطا افکند
وزاوج سماش بر ثریه افکند
کشتیش بورطه فنا افکند
یوسف زچه گران فدرا افکند
این کودک روشن از کجا افکند
آن چه که زاد برملا افکند
در نیل سپهر باشنا افکند
موسی چو در آمد و عصا افکند
یکباره بکام اژدها افکند
روزش آتش در ادعا افکند
وان ناله بدامن صبا افکند

صبح آمد و نور بر هوا افکند
یک رشته نور از افق بنمود
شب را زشعاع خور طراز زر
بردوش فلک که جامه نیلی داشت
بستد گهران خرد و در دامنش
قیفال افق گشود و برزد نور
بگست زه کمان که هرگز تیر
پیوند گسیخت مر ثریا را
چون زد بسفینه موج نور آسیب
جستند برادران چو گشت چرخ
زافریشته بار داشت شب ورنه
تا گوهر پاک خویش بنماید
بس بی سببی چو مادر موسیش
نه سحر بجای ماند و نه ساحر
وان لمبتگان که سحر شب انگیخت
شب دعوی آسمان خدائی داشت
سرنافه سر بمهر را بگشاد

جنید نسیم و مرغ سر برگرد
وان لاله خفته را بنازك تن
چون دید که عاشقی چنین دارد
وانحشره که برگیا تن اندر خواب
نرمك نرمك سر از گیا برداشت
در گوش فلک خروش مرغ عرش
زین طاسك واژگون صداها خاست
ختیا گر چرخ زخمه زد بر تار
بیدار یکی سروس صور آوا
ارمنده بدند جانوران یکسر
آرامی شب سبك فنا پذیرفت
در گویه هوا غریو بیداران
بر خاسته زندخوان زنوشین خواب
آهنگ بدیع بس پدید آورد
از یشه بتافت شیرو در گردون
زی مرغ پلنگ دشتی آمد تفت
پرواز گرفت کرکس از لانه
واز اینهمه سهمگین تر آن آواست
بر جست زبهر روزی اندر تك
یابد تا کام دل روا داند
روی خوشی از جهانیان بنهفت
گیتی چنین صفا که ایزد کرد
بس شیر یله که در تله تزویر
بشناخته ارج بس کسا کز جور
بر دارد و بفکند نداند کس

بس نغمه بنایه خوش ادا افکند
جنبش ز نوای جانفزا افکند
گل پرده ز روی خویش و افکند
چون کاه بروی کهر با افکند
زان جنبش خوش که در گیا افکند
آوازه سهمگین درا افکند
چون گوی ز راندر آن صدا افکند
هر ذره زدل یکی نوا افکند
در خفته دل جهان صلا افکند
آواشان کرد و در عنا افکند
زان شور و شغف که در فضا افکند
موج ارچه نداشت موجها افکند
شوری ز سرودن ستا افکند
آن زخمه چه بر بهمن ستا افکند
تن لرزه زهیت هرا افکند
بس غرم که در گه چرا افکند
بس مرغ ضعیف کز جفا افکند
کاین زاده آدم و حوا افکند
استاد و غریو در هوا افکند
گر جمله جهان بناروا افکند
زین طرح عجب که از ریا افکند
بادیو دلش از صفا افکند
با گفت خوش آمدی در آفا افکند
این مردم روی دیوسا افکند
تا چون برداشت یا چرا افکند

بهار

محمد تقی ملك الشعراء متخلص به بهار فرزند میرزا محمد
کاظم صبوری کاشانی ملك الشعراء آستان قدس رضوی است

که شرح حال او در طرایق الحقایق و بعضی اشعار او در مطلع الشمس اعتماد السلطنه
مندرج است .



بهار در ۱۳۰۴ قمری در مشهد
متولد و بتحصیل در آن شهر مشغول
شد و در هیجده سالگی هنگام فوت
پدر مسئول اداره امور خانواده
گردید در ۱۳۲۸ روزنامه نوبهار
و سال بعد جریده تازه بهار را
در خراسان منتشر کرد چون در
۱۳۳۳ از مشهد بسمت نمایندگی
مجلس بطهران آمد نوبهار را دایر
کرد و در ۱۳۳۵ مجله دانشکده
را برای نشر افکار انجمن ادبی
دانشکده تأسیس نمود دوره یکساله

این مجله از آثار سودمند بشمار است در همان سال بار دیگر نوبهار را انتشار
داد در سال ۱۳۳۸ مدیریت روزنامه نیم رسمی ایران باو محول شد هنگامی که از
خراسان بنماینده گی دوره چهارم مجلس منتخب شد نوبهار را بصورت مجله هفتگی
بزرگی طبع و نشر کرد (مهرماه ۱۳۰۱ مطابق صفر ۱۳۴۱) بهار پس از طی
نماینده گی مجلس در دوره پنجم و ششم از ۱۳۰۷ بعد بامور معارفی پرداخته در
دارالمعلمین عالی بسمت معلمی تاریخ و ادبیات اشتغال ورزید و بامروزارت معارف
بتصحیح کتب قدیمه مانند ترجمه تاریخ طبری و مجمل التواریخ و جوامع الحکایات
عوفی و تاریخ سیستان همت گماشت و حواشی و تعلیقات بر آنها افزود و از این
کتب فقط تاریخ سیستان بمساعی کلاله خاور طبع و نشر یافته است

اهتمام آقای بهار در تأسیس جراید یومیه و هفتگی مانع از تألیف مستقل
شده است معذک تألیفاتی دارد مانند رمان نیرنگ سیاه یا کنیزان سفید (۱۳۳۷) -

چهار خطابه منظوم - رساله زندگانی مانی - رساله ترجمه احوال محمد بن جریر طبری .

بهار علاوه بر فارسی و عربی در خط و زبان پهلوی نیز تسلط دارد و چند کتاب را از این لغت مستقیماً بفارسی کنونی نقل نموده است مانند اندرز آذربید مار سفندان که بجز مقارب در آورد . مادیگان شترنک یادگار زیران کلیات اشعار بهار قریب ۳۰۰۰ بیت است و هنوز طبع و نشر نشده است اکثر مجلات و جراید مشحون بگفتار نظمى و نثرى اوست . اکنون بهار عضو پیوسته فرهنگستان ایران و استاد ادبیات فارسی در دانشسرای عالی است

گیلان - مازندران

<p>بر مرغزار دیلم و طرف سپید رود گوئی بهشت آمده از آسمان فرود جنگل کبود کوه کبود واقع کبود و اینجایکه بنفشه بخرمن توان درود برهای سبز برزده چون جنگیان بخود گل‌های سیب و آلو و آبی و آمرو الوان مختلف را بروی بیازمود قدیست ناخمیده و جعدیست نابسود آزاد از این سبب سرو تارک بابر سود وزما بدان دیار رسان نوبنو درود وان کاخ‌های تازه بدان زیب و آن نمود فرشی کش از بنفشه و سبزه است تار و بود گلها نشانده بی مدد باغبان و کود بلبل بشاخ کوتاه خوانده می سرود این يك زیبای منبر پاسخ دهدش زود یکجا تذرو ماده بهمراه زاد و روه</p>	<p>هنگام فرودین که رساند زما درود کز سبزه و بنفشه و گل‌های رنگ رنگ دریا بنفش و مرز بنفش و هوا بنفش جای دگر بنفشه یکی دسته بدروند آنکوه بر درخت چومر دی مبارز است اشجار گونه گون و شکفته میانشان چون لوح آزمونه که نقاش چرب دست شمشاد را نگر که سراپا قداست و جعد آزاده را رسد که بساید بابر سر بگذر یکی بخطه (نوشهر) و (رامسر) آن باغ‌های طرفه بدان فرو آن جمال از تیف کوه تالب دریا کشیده اند آن یشها که دست طبیعت بخاره سنگ سارک چکامه خواند بر شاحه بلند آن از فراز منبر هر پرسشی کند یکجا بشاخسار خروشان تذرو نر</p>
---	--

آن يك نهاده دیده غریوان براه جفت
 بر طرف رود چون بوزد باد بر درخت
 آن شاخه های نارنج اندر میان میخ
 بنگر بدان درخش کز ابر کبود فام
 چون کود کی صغیر که باخامه طلا
 بنگری کی برو و درویشان بوقت آنک
 چون طفل ناشکیب خروشان زیاد مام
 دیدم غریب و صیحه دریای موج زن
 بیچاره مادر است کز آغوشش آفتاب
 داند که آفتاب جگر گوشگانش را
 زینرو همی خرو شد وسیلی زند بخاک
 بنگریگی بجلوه (شالوس) کز جمال
 زانجایگه به (بابل) و (شاهی) گذاره کن
 بزادای زنگ غم بره آهش زدل
 اینهاست شاهکار خدیوی که کرده است
 از جان و دل ستایش او پیشه کن که اوست
 جز سعی او که جاده شالوس برگشاد
 حیثی دلیر ساخت از این مردمی فقیر
 هست اعتبار ملک به آب حسام او
 تاهست حق و باطل و سود و زیان رساد

این يك بسته گوش و لب از گفت و از شنود
 آید بگوش ناله نای و صغیر رود
 چون پاره های اخگر اندر میان دود
 برجست و روی ابر بناخن همی شخود
 کج میخ خطی کشد یکی صفحه کبود
 دریا پی پذیره اش آغوش بر کشود
 کاینک بیافت مام و در آغوش او غنود
 دریافتم که آن دل لرزنده را چه بود
 چندین هزار طفل يك لحظه در بود
 همراه باد برد و نثار زمین نمود
 از چرخ برگزیده فریاد رود رود
 صدره بزیب و زهت مازندران فزود
 پس با (ترن) بسیاری و گریان گری زدود
 اینجابود که زنگ به آهن توان زدود
 مهرش چو عشق بردل آزادگان ورود
 آن خسروی که از دل و جان بایدش ستود
 جز جهداو که راه تپشخوار گر کشود
 آری کنند اطلس و دیبا زبرک تود
 چون اعتبار خاک سپاهان بزنده رود
 از حق بدو عنایت و از او بخلق سود

پیش

تقی آق اولی متخلص به ینش در جمادی الاولی ۱۳۰۳ . ه ق
 در طهران متولد گشته و موی سراو از کودکی سفید بوده

است پس از تحصیل در خدمات وزارت مالیه برتبه مدیریت و ریاست بعضی ادارات
 نایل شده است درایام شروع مشروطه بانگارش جریده بهلول و مقالات انتقادی در
 جراید موجب انتباه مردم میگشت از هنرهای ینش نکته بردازی و ایراد نصایح

در قالب شوخی و مزاح است که در طبایع بسیار مؤثر میافتد. در نگارش بعضی جراید شرکت جسته و اخبار را بصورت مضحك مبدل میکرد و در این شبهه کار کاریکانور نویسان ماهر را انجام میداد.

غزل

چو مجنونم بعشق افسانه کردند	مرا لیلی و شان دیوانه کردند
اسیر داهم از این دانه کردند	بخالم پای بست حلقه زلف
که جا در این دل دیوانه کردند	ز آبادی چه بد دیدند خوبان
در آن دلهای مسکین خانه کردند	سر زلفی که چون بی خانمانان
بدست ناز گاهی شانه کردند	زعشوه گه بدست باد دادند
از این صهبا که در پیمانه کردند	ز آب کوثرم پیمان گستند
مقیم گوشه میخانه کردند	مقام شیخ در محراب و ما را
که مرغ جان خود پروانه کردند	بنور شمع وصل آنان رسیدند
کسان کز سوختن پروا نکردند	فروزانند همچون شمع بینش

فکاهی

کورکی سر بر زده است این روزها بر گردنم
 که بود از قطر آن با سر برابر گردنم
 سرگران بر من مشو سرمایه دار از آنکه هست
 از سرت بامایه کورک گران تر گردنم
 همچو بار منت دونان بود سنگین و زفت
 زانکه از این بار خم شد پشت مضطر گردنم
 با چنین گردن بود تنگم فکلهای فراخ
 که کشان بندم مگر جای فکل بر گردنم
 همچو اشراف از تواضع گردنم عاری شده است
 کاش زود این سر بزرگی بنهد از سر گردنم
 گردنم را این چه بار است ای خدا گوئی که شد
 در مشیت مشبه با اسب و استر گردنم

باچنین كورك كه دارد شكل كوهان سطر
اشتراف لوك را سازد مصور گردنم
درد اين كورك زبس تلخ است بهر رفع آن
خورد بيش همچو شكر نوک نشتر گردنم

پروین اعتصامی
پروین خانم دختر آقای یوسف اعتصامی در ۱۳۲۸ هـ . ق .
در طهران متولد و باخذ شهادتنامه از مدرسه امریکائی موفق
شده است از بیست سال قبل اشعار او که بیشتر حاوی مضامین اخلاقی و اجتماعی است
در مجله بهار که از تأسیسات آقای یوسف اعتصامی است انتشار می یافت
در سال گذشته دیوانش که قریب ۵۰۰۰ بیت است با مقدمه جامعی بقلم
آقای بهار در طهران بطبع رسیده و مورد تحسین و تقریظ جمعی کثیر از
نویسندگان گردید .

تاراج روزگار

نهال تازه رسی گفت بادرختی خشک
چرا بدین صفت از آفتاب سوخته
شکوفه های من از روشنی چو خورشیدند
چرا ندوخت قصبای تودرزی نوروز
شدی خمیده و بی برگ و بارو دم نزدی
مرصنوبر و شمشاد و گل شدند ندیم
جواب داد که یاران رفیق نیم رهند
نو قدر خرمی نوبهار عهد بدان
از آن بسوختن ما دلت نمی سوزد
شکستگی و درستی تفاوتی نکند
زمن بطرف چمن سالها شکوفه شکفت
بسی بکار که چرخ پیر بزم رنج
نویز همچو من آخر شکسته خواهی شد
گهی گران بفروشدن مان و گاه ارزان

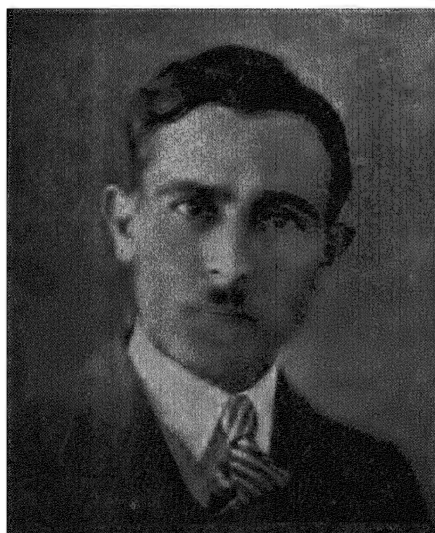
که از چهر روی ترا هیچ برگ و باری نیست
مگر بطرف چمن آب و آبیاری نیست
برگ و شاخه من ذره غباری نیست
چرا گوش تواز زاله گوشواری نیست
بزیر بار جفا چون تو برد یاری نیست
ترا چه شد که رفیقی و دوستداری نیست
بروز حادثه غیر از شکیب یاری نیست
خزان گلشن مارا دگر بهاری نیست
کزین سموم هنوزت بجان شراری نیست
من و ترا چو در این بوستان قرار ی نیست
ز دهر دیگرم امسال انتظار ی نیست
که شکستگی آگه شدم که کاری نیست
حصاریان قضا را ره فراری نیست
به نرخ سود گر دهر اعتبار ی نیست

هر آن قماش کنزاین کارگه برون آید
 هر آنچه میکند ایام میکند باما
 بروزگار جوانی خوش است کوشیدن
 کدام غنچه که خورش بدل نمی جوشد
 کدام شاخه که دست حوادثش نشکست
 کدام قصر دل افروز و پایه محکم
 اگر سفینه ما ساحل نجات ندید
 تمام نقش فریب است و بودوتاری نیست
 بدست هیچکس ایدوست اختیاری نیست
 چرا که خوشتر از این وقت و روزگاری نیست
 کدام گل که گرفتار طعن خاری نیست
 کدام باغ که یکروز شوره زاری نیست
 که پیش باد قضا خاک رهگذاری نیست
 عجب مدار که این بحر را کناری نیست

حسین پثرمان فرزند علیمراد امیر پنجه بختیاری است و
 والده اش عالم تاج متخلص به «ژاله» از خاندان میرزا ابوالقاسم

پثرمان

قائم مقام است. پثرمان در سال ۱۳۱۸ ه. ق. در طهران متولد شده پس از طی تحصیلات



در خدمت وزارت پست و تلگراف
 داخل شد از آثار او منظومه های
 « سیه روز » و « زن بیچاره » و
 مجموعه « مهاکمه شاعر » بطبع
 رسیده است در دو سال قبل تذکره ای
 حاوی منتخب اشعار دوهزار تن
 از شعرای قدیم و جدید فارسی
 زبان فراهم کرده بنام « بهترین
 اشعار » طبع نموده دیوان حافظ
 را نیز تصحیح و تحشبه کرده
 بچاپ رسانده است از آثار مترجم
 او « وفای زن » ترجمه از کتاب
 آدولف نگارش بنیامین گنستان و

« آتالا » و « رنه » اثر قلم شانوبریان منتشر شده است

حسرت

جای در دامان مادر داشتم
 سایه فرخنده بر سر داشتم

بادلی آسوده اندر کودکی
 و ز نهال قنات فروخ پدر

منطقی خاطر فریب و ندله گوی شیوه طناس و دلبر داشتم
کار من جز خنده و شادی نبود کی خبر از دیده تر داشتم

نه گرفتاری نه کاری داشتم
وہ چه فرخ روزگاری داشتم

عهد خردی رفت و دست روزگار پنجه زد بر چهره زیبای من
خنده دوری کرد و شادی رخت بست آن يك از لب این يك از سیمای من
پنجه خونین گگردون برگرفت پرده از چشمان نایبای من
کودکی بقدر و طفلسی بینوا شد عیان در چشم حسرت زای من

کم بها دیدم عیار خویش را

تیره کردم روزگار خویش را

خوشتن را تا بزرگ آیم بچشم با بزرگان آشنا می خواستم
تا شوم باقدر و گرده ارجمند ریش و تسبیح و عبا می خواستم
تا که برجای پدر گیرم قرار مرگ اورا از خدا می خواستم
اندك اندك از پس ده سالگی آسمان داد آنچه را می خواستم

بی پدر گشتم ولسی باقدر نه

یافتم جائی ولسی بر صدر نه

این زمان بر کودکان دارم حسد کز تکالیف جهان آسوده اند
در زمین با آسمانی روح خویش از زمین و آسمان آسوده اند
از جفای مردم نامهربان نزد مام مهربان آسوده اند
بلبل آسا نغمه پردازی کنند کز خیال آشیان آسوده اند

یک جهان شادی پدید از رویان

خرمی بخش جهانی رویان

گس نبودے رشحه ابر امید زندگی جز آتش تیزی نبود
آنچه را نام سعادت داده اند جز نوای حسرت آمیزی نبود
گر نباشد این خطا از چشم من در جهان روی دلاویزی نبود
ما کزین دنیا برون خواهیم رفت لیک دنیای شما چیزی نبود

خواب بی تعبیر دیدن تابکی

حسرت بیجا کشیدن تابکی

تقوی

آقای حاج سید نصرالله تقوی از خاندان سادات معروف
باخوی در سال ۱۲۸۸ هجری قمری در تهران متولد و پس از

تحصیل علوم ادبیه در حوزه درس حاج میرزا حسن آشتیانی بتحصیل منقول و در
مجلس تعلیم میرزا ابوالحسن جلوه بآموختن معقول پرداخت و سه سال در عتبات
بتکمیل تحصیلات اشتغال ورزیده پس از گزاردن حج مسافرتی باروبا کرده در
آغاز مشروطه بنمایندگی مجلس شورای ملی و هنگام تأسیس عدلیه
بمستشاری و مدعی العمومی دیوان عالی تمیز نایل آمد و اکنون رئیس دیوان
مذکور است .

علاوه بر مشاغل قضائی در مدرسه حقوق و دانشکده معقول و منقول تدریس
نموده و اکنون رئیس این دانشکده و نایب رئیس فرهنگستان ایران است
تقوی در شعر از سبک های ناصر خسرو و سنائی پیروی و دیوان ناصر را تصحیح و تحشیه
نموده است از تألیفات او کتابی است در معانی و بیان و بدیع فارسی که هنوز بطبع
نرسیده است از اشعارش این ابیات که بشیوه اسکافی است ذکر میشود :

نوروز

از پی ضحاک دی بکیفر تازان
آخته تیغی چو ذوالفقار بمیدان
راست چو مرحب ز تیغ حیدر بیچان
هرستمی را که کرده بود زمستان
پس ز ستبرق برید کرته الوان
دربار دارد قبا ز لعل بدخشان
اکنون آمده بین زلاله نعمان
ازستم خویش زارو مفلس و عریان
خاعت اکسرون و جامهای زرافشان
جمله آفاق را ز کوه و بیابان
تا که علم بر کشید رستم نیشان
مرغ سحر باز شد بغمه غزلخوان

آمد نوروز ساخته چو فریدون
لشگری از ابر تیره کرده و از برق
دی ز نهیش بجایگاه به پیچید
در چمن و گلستان بداد بدل کرد
از کتف که کشید جبهه محاروج
گلبن کز دی برهنه بودی ایدون
دامن کهسار را که توده بداز برف
جمله درختان باغ را که خزان کرد
اکنون از لطف نوبهار پویشید
دیو سفیدی که کرده بود مسخر
بی جدل از هم گداخت در که و هامون
زاغ سیاه بست دم ز ژاژ سرائی

قمری چون رود کی گرفته بکف چنگ
از بر اورنگ زمر دین بسحرگاه
بلبل در پرده نوبهار سراید
با گل سوری بصد نوا بگزارد
این دل شوریده را چه آمد بر سر
روز و شبان بی قرار نغمه سراید
مرغ سحر ساز کرده نغمه داود
گلبنکاف بر نوا یه مفریکانند
از نفس صبح همچو اژدم جبریل
مریم دوشیزه گرچه نادره بی شوی
در شکم چوب خشک نادره ها بین
باش که نوزادگان بنکته جانبخش

شعر سرایان بهاد دولت سامان
سرخ گل از سبزه گشت نمایان
کنون از قز نوبهار بدستان
شرح غم هجر و سوز عشق بافغان
کاین همه دستان زنای بسته بالجان
گوئی کاین داستان ندارد پایان
باغ بیاراست بارگاه سلیمان
جمله نوان همچو کودکان سبق خوان
حامله گشتند اهتاف گلستان
طفلی آورد نغمه ز آیت سبحان
تعبیه ایدون ز لطف دایه بستان
معجز عیسی کنند تازه بدوران

جلوه میرزا ابوالحسن جلوه در ۱۲۳۸ قمری در احمدآباد
۱۲۳۸ - ۱۳۱۴ گجرات متولد شده این خانواده اصلا از نائین و بسیاری

از افراد آن از علما و فضلاء معروف
بوده اند چنانکه جد اعلا ی آن
مرحوم میرزا رفیع الدین طباطبائی
نائینی (متوفی در ۱۰۸۳) را شیخ
حر عاملی صاحب وسائل در عداد
مشایخ اجازه خود ذکر کرده
است .



پدر جلوه میرزا سید محمد
طباطبائی متخلص بمظهر که در
علم طب ماهر و از شعرای زمان
فتحعلی شاه بوده و شرح حالش در
تذکره انجمن خاقان ضبط است

در ابتدای جوانی بحیدر آباد سند رفته بمصاهرت وزیر میر غلامعلی خان امیر سند نائل شده است و سر جان ملک را ملاقات نموده بخواهش او رساله در تاریخ صفویه نوشته است .

پس از چندی مظهر از میر غلامعلی رنجیده بگجرات رفت و جلوه در آنجا تولد یافت نظر باصرار دوستان مظهر هند را ترك کرده در قریه زواره اصفهان ساکن گشت و پس از هفت سال بمرض و با درگذشت .

جلوه برای تکمیل تحصیلات باصفهان رفته در مدرسه کاسه گران اقامت گزید و رفته رفته بحوزه درس حکماء درآمد در شعب فلسفه سرآمد اقران گردید در ۱۲۷۳ بطهران عزیمت کرد و در مدرسه دارالشفاء حجره گرفت و تابایان عمر این شهر را ترك نگفت مگر سفری که با امیر نظام گروسی بتهران رفت . پیوسته قریب ۷۰ نفر طلبه در محضر او بتحصیل فنون حکمت مشغول بودند . جلوه همه عمر مجرد میزبست و مازاد معاش یومیه خود را بفقرای اتفاق می کرد اکثر اعیان و بزرگان زمان بصحبت او اشتیاق داشتند شاه مکرر بحجره او میرفته است .

در اواخر زمان در تدریس حکمت مقام اول را احراز کرد وفاتش در شب جمعه ۶ ذیقعده ۱۳۱۴ و مدفش ابن بابویه است شعر آخر ماده تاریخی که طرب اصفهانی در وفات او سروده اینست :

« طرب از حزن پی سال وفاتش بنوشت بوالحسن جلوه کتمان شد سوی فردوس برین »
جلوه با وجود تبحر در بسیاری از علوم کتاب مفصلی نوشته است بعضی حواشی بر اسفار و دیوان مولوی از او باقی است (۱)

این دانشمند با وجود اشتغال تام بتحصیل و تدریس شعب فلسفه گاهی بسرودن شعر میل میکرد داشت . اشعار او را آقای علی عبدالرسولی فراهم آورده و در ۱۳۴۸ آقای سهیلی خونساری آنرا بایک مقدمه طبع کرده است در مقدمه سطرهای چند از گفتار جلوه راجع بشاعری دیده میشود که عیناً نقل میکنیم .

(اول جوانی رفیق دوست و دوست گیر بودم و صحبت ادا و ظرفار را خوش داشتم و گاه گاه ... شعری میگفتم تا وقتی که مرا از طرز سخن آگاهی حاصل

شد و خوب و بد شعر را تمیز میدادم دانستم که خوب گفتن با آنکه چندان فایده ندارد مشکل است و شعر متوسط و پست هیچ . از این خیال منصرف شدم) باوجود این بی میلی وعدم ممارست در شاعری گفتار جلوه را متانت و رزانتی خاص هست و مضمونهای خوب میتوان از دیوان او بدست آورد . طبعش بیشتر بشعر سبك خراسانی مایل و از آن میان بشیوه ناصر خسرو فسی الجملة متوجه است .

تغزل

تاختن دشمنان چیره بدشمن
خال سیاه تو کرد تیره و ادکن
کرد رخ چون زریرواشك چور وین
ظلمت بر چشمه حیات معین
موی نگوئی که بود بند دوصدمن
تاب زحسن تو داشت تعبیه برتن
سنگ فلاخن دل کسان و دل من
دلها بینم روان بسوی فلاخن

تاختنی کرد زلف و خال تو بر من
روز سپید مرا که بود چو رویت
این سیه تیره رنگهای عجب ریخت
خال و دهان تو هر که بیند بیند
بست مرا زلفکان تو بیکمی موی
موی کجا دارد اینهمه فرونیرو
زلف تو مشکین فلاختی است خدائی
سنگ روان از فلاخن است و همیدون

غزل

بگذشتن است از دل با قدرت وصالی
باشد حرام و منکر در دهر اگر سؤالی
گفتم اگر که بدهد بیدانشی مجال
اما کسان نیند جز زلف و خط و خالی
آزار جان ما را هر دم کند خیالی
افتاده ندانی دنبال محالی
قدرت نه چون نداری نه مال و نه کمالی

بهتر ز لذت وصل گر ممکن است حالی
پر سید وصل خواهی گفتم بتاهمین است
میگفت ناصحم دوش میبوی راه دانش
در جز و جز و معشوق بینم هزار معنی
گاهی نهان کند رخ که دوستی بدشمن
خواهی که دوست گردد آن یار با نوایدل
مال و کمال خواهند خوبان شهر جلوه

حکمت

علی اصغر حکمت پسر مرحوم احمد علی مستوفی حشمت الممالک
است و در ۲۳ رمضان ۱۳۱۰ هـ . ق در شیراز متولد

گردیده است نیاکانش از اطباء معروف شیراز بوده اند خاصه مرحوم حاج میرزا
محمد حکیم باشی خلف حاج میرزا علی اکبر طبیب که شرح حال آنان در
فارسی نامه مسطور است .

والده حکمت دختر مرحوم حاج میرزا حسن فسائی صاحب فارسی نامه نوه
سید علی خان کبیر صاحب شرح صحیفه است .



حکمت در شیراز مقدمات ادبی
را در حوزه درس آقا شیخ غلام
حسین ادیب معروف بلغوی و فلسفه
را در محضر آقا شیخ محمود حکیم
مشهور بمسجد گنج و سایر فضلاء
شیراز فرا گرفت و در ۱۳۳۳
هـ . ق بطهران آمد . مدرسه
آمریکائی را طی نموده در سنبله
۱۲۹۷ شمسی وارد خدمت وزارت
معارف شده مدیر ادارات مختلف
از قبیل اداره کل معارف و اداره
تفتیش کل و غیره گردید . در ۱۳۴۹
(۱۳۰۹ شمسی) باروفا رفته در
دانشکده ادبیات پاریس باخذ

لیسانس ادبیات نایل آمده چندی هم در لندن بتکمیل اطلاعات خود در ادبیات
انگلیسی اشتغال ورزید .

در شهریور ۱۳۱۲ کفیل وزارت معارف شده از اروپا بطهران احضار گردید
در اسفند ۱۳۱۳ خدماتش مورد توجه شاهنشاهی شده بمقام وزارت ارتقا جست
و اکنون نیز همین سمت را داراست در هر مقامی که بوده هم خود را مصروف
اصلاحات اساسی و نشر علوم و معارف و ترجمه و تألیف کتب کرده است چنانکه
کتابی که در زمان سابق از طرف وزارت معارف انتشار یافته یا بشوبق آن وزارتخانه

طبع شده است بیشتر بکوشش و ترغیب او صورت گرفته است هنگام ریاست تفتیش کل بشر مجله تعلیم و تربیت که حاوی قسمتهای علمی و قسمت رسمی معارفی بود پرداخت این مجله پس از چند سال تعطیل مجدداً انتشار یافته و در نشر اصول تعلیم و تربیت جدید خدمات شایان کرده است.

حکمت اگرچه بسیار شعر نمیگوید ولی در حسن بیان و دقت مضامین و فایده موضوعاتی که اختیار میکند گفتارش دارای امتیاز است.

رباعی

در پرتو آفتاب اظلال مبین	در هندسه نقطه بین و اشکال مبین
تاچند اسیر ماضی و استقبال	زین هر دو جز این یک نفس حال مبین
	یکشنبه ۱۴ شعبان ۱۳۳۳

بوستان باستان

مراگفت دانائی این داستان	که بد بوستانی هم از باستان
کهن باغی از عهد مردان کار	تبه گشته از گزردش روزگار
درختان فر سوده سالخورده	همه بار خشک و همه برگ زرد
خمش گشته بلبل در آن کهنه باغ	ولیکن نوا خوان بهر شاخ زاغ
بطرف چمن دیده نگشوده کس	که بگرفته چمن خار و خس
بهر گوشه اش لانه کرده هوام	بهر جانبش دیو گسترده دام
اگر اهرمن ره برانگیختی	در آن باغ از هول بگریختی
قضارا یکی مرغ نغمه سبرای	به بستان زعهدی کهن داشت جای
بامید گلها یی آن مرغزار	جفا بردی از خار آن مرغ زار
بسودای گل پای در گل بدش	بسا خار هجران که در دل بدش
در آن بوم ویرانه از جور دور	زهر بوم شومش جفا بود و جور
هم از بانگ جغد و زآوای زاغ	بدل داشت بیچاره صد درد و داغ
زدیماهش آشفته شد آشیان	مه آذرش آذری بد بجان
سیاوش به توران باغ خراب	بد او را مه بهمن افراسیاب
گر از دست گردون جفا بودیش	ولی پای پیمان بجا بودیش

به تن سوختی باوطن ساختی
جهان گشت برسان باغ بهشت
جوان شد دگر باره دنیای پیر
جوان خواست ایزد کهن بوستان
برآورد از غیب پروردگار
به نیرو توانا بهمت بلند
که بیم و امیدش زحق بود و بس
به بستان در قرهی برگشاد
بیاراست بستان در آن نوبهار
گلستان پیاراست از خار و خس
درخت کهن را برافکند بن
ز رخسار گل گرد غم برفشاند
بیاراست از سنبل و نسترن
فروزنده شد گل بسان سهیل
سیه پیکر و زرد رخسار وی
براندام عریان او در فکند
بیاراستش جامه از پرنیان
یکی روضه شد نفز و نزهت فزای
شب هجر او روز نوروز شد
برغم حسودش روا کام دل

زمهر وطن جان پرداختی
بهاران که از فز ارد بهشت
صدای بهاری شد آوازه گیر
چو گیتی جوان گشت و عالم جوان
یکی مرد دهقان دانای کار
هنر پیشه دانادلی هوشمند
نه از کس امیدونه بیمش ز کس
چو ایزد برآورد و توفیق داد
به نیروی کوشش بازوی کار
نسیم بهاری چو برزد نفس
چو نوگشت آئین چرخ کهن
به بستان نهال جوان برنشاند
همه جانب جوی و طرف چمن
چو بر کند از بن گیاه طفیل
برهنه چو بد باغ از جور دی
شکوفه یکی جامه از پرند
دگر باره از سوری و ارغوان
مع القصه آن تیره وحشت سرای
مر آن مرغ را بخت فیروز شد
بوصل گلش پا در آمد ز گل

که فرسوده از دست دستان دی
که دلخونم از جور هر زاغ و بوم
که آراسته شد جهان چون نگار
بدانش ستوده بعزم استوار
گزین ساختی باغ کیخسروی

زمین عجم کهنه بستان کی
من آن مرغ خوشگوی آن زاد و بوم
چه خوش بودی ار اندرین نوبهار
برآوردی ایزد یکی مرد کار
کهن بوستان را بدادی نوی

بکام دل و شادی جان ما ییاریستی ملک ایران ما
تهران - فروردین ۱۳۰۰

پیام سروش

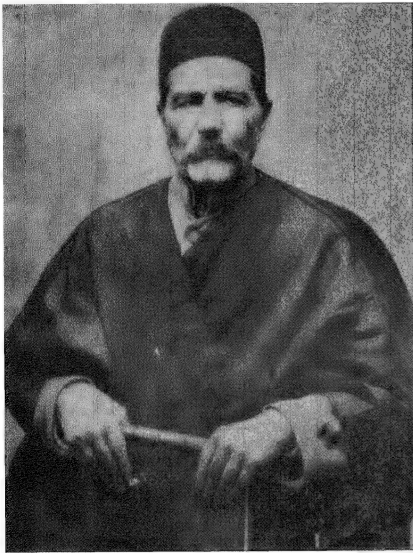
از چاره کار پرسشی کردم دوش در پاسخم این سخن سرائید بگوش
از مایه دانش است آباد وطن ای مرد وطن پرست در دانش کوش
تهران - نور ۱۳۰۰

روباه طماع

نور فشان گشت چو زرنه گوی روبه کی گشت برون صید جوی
صید چو بر اهل جهان است قید روبه از آن گشت طمبکار صید
صبحگاهان مهر چو تابش گرفت سایه روباه فزایش گرفت
گفت تنم تا که چنین سایه داشت طعمه نباید شتری بهر چاشت
در طلب اشتر بنهاد دام پخت بسی بیهده سودای خام
تافت چو خور از خط نصف النهار روبه بی چاره بمانده نهار
خرد و زبون روبه برگشته روز سایه خود دید در آن نیمروز
لفت تنم هست چو زین سایه پست موشکی از بهر طعاعم بس است
چونکه باشتر نبش دسترس گفت بناچار مرا موش بس
هر که چنین پا نهد از حد بدر اشتر او موش شود ای پسر

اسفند ۱۳۰۳ شمیران

خسروی از شعراء و نویسندگان درجه اول این عهد محمد باقر میرزا خسروی
۱۲۶۶ - ۱۳۳۸ کرمانشاهی فرزند محمد رحیم میرزا پسر دولت شاه است که در ۲۴
ربیع الثانی ۱۲۶۶ متولد و در ۱۶ ربیع الاول ۱۳۳۸ متوفی شد خسروی در اکثر علوم متداوله
قدیم از صرف و نحو و منطق و حکمت و فقه و اصول و تاریخ و بدیع و معانی و عروض



و غیره بهره کافی داشت و نزد استادان هر يك از این فنون تحصیل منظم کرده بود در شاعری تابع قدما بود قصاید استوار و غزلهای آبدار از او مانده است چون در اوایل عمر متوجه خدمت عرفای زمان گردید اکثر اوقاتش در خلوت میگذشت و جز در مواقعی که خدمات دولتی یا رایج میگرد یا محفلی از دانشمندان تشکیل میشد گرد معاشرت نمیگشت در

حسن خلق و پاک اندیشه و محبت وطن و تعصب در طریق دموکراسی و مشروطه و اجرای قانون بی باک بود و سالها در این باب رنج برده و عاقبت هم روسهای تزاری او را در هنگام غلبه بر ناحیه غرب دستگیر و در همدان محبوس و بطهران تبعید کردند و در این تبعیدگاه بدرود حیات گفت در راستی گفتار و وفای به عهد و اجتناب از حسد و غیبت جدی بایم داشت مردم کرمانشاهان را بقول و فعل او اعتماد تام و فرمانفرمایان آن ایالت را بصحبت و مشورت او میلی وافر بود کتب مشهور او از این قرار است

- ۱ - دیبای خسروی در تاریخ ادبیات عرب قریب ۳۰ هزار بیت که هنوز چاپ نشده است
- ۲ - شمس و طغرا و ماری و نیسی و طغرل و همای که افسانه است بسبک رمانهای اروپائی باقلمی بسیار جذاب نگارش یافته و تاریخ دوره اتابکان فارس و اوضاع ایران در عهد مغول و شرح انبیه تاریخی فارس و غیره از این کتاب استفاده میشود بعلاوه در شیوه قصه پردازی این کتاب بزرگ شاهکار روایات فارسی بشمار است در ۱۳۲۶ قمری چاپ شده است
- ۳ - رساله تشریح العلل در عروض
- ۴ - تذکره اقبال نامه در ترجمه شاعران کرمانشاهان که در هنگام حکمرانی اقبال الدوله بوده اند
- ۵ - ترجمه الهیته و الاسلام تألیف دانشمند معظم سید محمد علی

شهرستانی علاوه بر اینها چند ترجمه و تألیف مختصر از او بیادگار مانده است که هنوز بطبع نرسیده است دیوانش مشتمل بر قصاید و غزلیات و در شهر یور ۱۳۰۴ در طهران چاپ شد مقدمه مبسوطی از نگارنده دارد . برای تفصیل احوال او مخصوصاً قسمتی که بقلم خودش نگارش یافته است بمقدمه دیوان رجوع شود .
این ماده تاریخ از آثار طبع آقای ملک الشعراء بهار است که بر سنک مزار خسروی در جوار ابن بابویه نقش شده است :

دربخ و درد که شه زاده خسروی ز جهان	برفت و از پس او آه و ناله بی ادبی است
چو بود مردی آزاد جست از این زندان	بمرد آزاد آنکو گریست گولو غبی است
بهار شاید اگر در غمش خرو شد زار	بحکم آنکه خروش بهار زیر لبی است
جهان همیشه بازاد مرد کین توز است	نفور مردم آزاد ازو نه بی سببی است
براهل معنی تلخ است اختلاط جهان	که سیرتش همه خاری و صورتش رطبی است
چو بود روح خرد خسروی تحجب جست	که روح راصفت و خاصیت بمحتجبی است
برفت خسروی ورست از این گریوه تنگ	پناه جاننش اوراد و ذکر نیم شبی است
بد افضلیت او در ادب مسلم خلق	که حیات و چنین مرتبت نه بوالعجبی است
عجب در اینک پس از مرگ سال تاریخش	درست و راست همان افضلیت ادبی است

(۱۳۳۸ هـ . ق .)

از قصایدی که خسروی در ۱۳۳۴ هنگام غلبه مصائب بر مین عزیز سروده است این قصیده نقل میشود :

دلا چند زاری بر این حال زارت	چه نالی از این سختی روزگارت
چه گوئی که بر بسته از جور اعدا	ز شش سوی بر روی راه فرارت
چه باکت که یاران شکستند پیمان	بهشتند بر جای بسی پشت و یارت
وطن را سپردند آسان بدشمن	بخواندند پس دشمنان از دیارت
ره صبر و تسلیم پیمای کاین ره	بمنزل رساند بناگاه بارت
یقین دان که جز روی حرمان نبینی	بدین مردم ار بینم ام-یدوارت
ندیدی که صدفبار در ناامیدی	فرج ها پدید آمد از کردگارت

پرورد هفتادسالت به نعمت
اگر روزو روزی خداوند بخشد
غم خویش کم خور که کم مانده باشد
دمی غم خور از بهر ایران و ایران
برین مادر ناتوان مویه سر کن
چه آمد بر آن چهره تابناکت
که جارف آق قدرت تاج بخش
که جانید آن زادگان غیور
دریغا که از ناخلف زادگان
کشیدند اندر جبین نیل تنگ
یهودی منش مسلمین ریائی
ز سر بر فکندند تاج کیانت
بدشمن سپردند ای مهربان مام
زهرسو چو گرگان درنده اعدا
رودند از گردن و سینه عقدت
زیگانگان مادر چنند نالم
ندانند کاخر گواهان غیبی
نمانند برجای از این خود پرستان
شهی را برانگیزد از غیب داور
براندازد از بوستان بیخ ظلمت
جهان برزجور است و بیداد یارب

غزل

توخوش خفته غافل ز پروردگارت
چه پرواست از قیصرو از تزارت
که بر تو بگریزند آل و تبارت
که پرورده يك عمر اندر کنارت
وزو برس آخر چه شد اعتبارت
چها رفت بر طره تابدارت
چه آمد بر آن زیور شاهوارت
که بینند امروز از اینگونه زارت
تبه گشت پیرایه افتخارت
نهادند برگونه ها داغ عارت
مسحافت برده تاپای دارت
بتارک نهادند افسر زخارت
که از کین بر آرند از سردمارت
فکندند در بره همچون شکارت
کشیدند از گوشها گوشوارت
که کردند خویشان چنین تارومارت
از این عاق اولاد خواهند تارت
که خندند بر چهره شرمسارت
که چون روز روشن کند شام تارت
پردازد از گلستان خس و خارت
برانگیز آن داد گسر شهر یارت

که سیمش ز امتحان بیغش برآمد
سیاوش سان خوش از آتش برآمد
فرورفت اینچنین مهوش برآمد
بمیخانه شدو سرخوش برآمد

دل با آن پریش خوش برآمد
چواز سودای سودابه بری بود
بدریای غمش چون جان تاریک
کرامت بین که دل با کوه اندوه

چو جان از حواس و از جهت رست	ز در بندان پنج و شش برآمد
بدست راضی ده کره نفس	و گرنه توسن و سرکش برآمد
بجز حرف محبت چون نمیخواند	دلم زینگونه محنت کش برآمد
کسی کو دست از جان و دل و تن	بشست از چنگ کشواکش برآمد

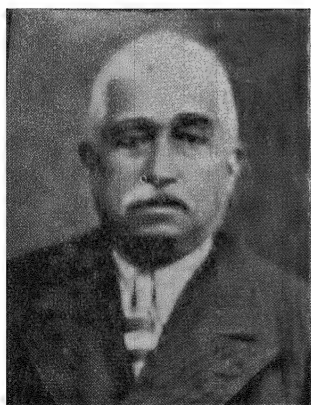
بقصد جان زار خسرویی بود
ترا هر تیر کز ترکش برآمد

دانش

تقی دانش که لقب ضیاء لشکر و مستشار اعظم داشته پسر
مرحوم میرزا حسین وزیر تفرشی است و در حدود سال
۱۲۸۸ ه. ق. در تفرش تولد یافته است سالها در خدمت میرزا یوسف مستوفی الممالک
صدر اعظم و ظل السلطان و ناصرالملک و میرزا علی اصغر خان اتابک سمت دبیری
داشته و در ۱۳۱۵ ه. ق. تذکره صدر اعظمی را در شرح حال شعرای معاصر
اتابک نوشته است.

بعد از شروع مشروطه در عدلیه و دفتر ایالتی فارس بخدمات دولتی
اشتغال ورزیده است

دانش در ۱۳۱۹ ه. ق. ،
کتابی در صورت فکاهت طبع کرده
که مشهور بدیوان حکیم سوری است
دیگر از آثار او مثنوی نوشتن روان در
ذکر سلطنت انوشیروان و فردوس برین
بطرز گلستان و مثنوی جنت عدن
بشیوه بوستان و تذکره خوش نویسان
خطوط هفتگانه و کتابی در علم
بدیع فارسی و بحر محبط در ۱۲



جلد حاوی مباحث اختلاق و اخبار و غیره است دیوانش در حریق رشت طعمه
آتش شد. اکنون در طهران بفراهم آوردن دیوان دیگر از روی محفوظات
وباد داشتهای خود مشغول است

در شرح حال خود و ستایش شهنشاہ گوید

بسته شد از چارسوی عرصه جولان من
میخ حوادث نشست برسم یکران من
بس بتضرع گرفت دامن خفتان من
نک بهراس اندرست پای زدامان من
نیست کنون دست من در پی فرمان من
غیر خرافات چند نیست بدکان من
پای نبود ار نبود رخصت دربان من
دشمن من بر شتافت در پی درمان من
جایگاه جغد شد شمسہ ایوان من
خوان کرم گستران ریزه خور خوان من
تاب سخن لب گشاد طبع سخن ران من
ناصر خسرو منم ری شده یمگان من
نک پی موری دهد لرزه برارکان من
سلسلہ زلف اوست سلسله جنبان من
گسترتم ار خوان فضل و افدو مهمان من
صحف سماوی من دفتر و دیوان من
نثر من و نظم من شاهد و برهان من
کرد چه جبران آن داد چه تاوان من
حال دو کفه پدید ز آن وی و ز آن من
پشت زمین بشکند کفہ میزان من
در صف مدحتگران بود تاخوان من
کیست که از من خرد گوهر ارزان من
شاہ جهان پهلوی سنجرو مملان من

تنگ شد از شش جهت ساحت میدان من
تا نشکافد زمین از سم خارا شکوف
بس بوغا چشم چرخ دید که مریخ او
حال برنج اندر است دست من از آستین
سر پی فرمان من داشته فرماندهان
زانهمه سودا گری از پس هفتاد و اند
از سطوات جلال بهر سران در سرای
درد زهر سو بتافت پیکر من آنچنانک
بال هما بر سرم سایه فکن بود و حال
خر من فضل مرا اهل ادب خوشه چین
مهر خموشی نهاد بر دهن شاعران
نی بطریق حلول نی بتناسخ بفضل
سطوت من پیل رار کن و قوائم شکست
من بهنر دی فنون من ز کجا و جنون
صابی و عبدالحمید صاحب و ابن عمید
من متنبی بشعر امت من شاعران
بل بخداوندیم در سخن آئی مقرر
چرخ دل مرا شکست راه من از چاره بست
حلم من و بوقیس گر که بمیزان نهند
بر گذرد از فلک کفہ میزان او
گر بسخن آوری چرخ زبان داشتی
جامه من گوهری است ملک جهانش بها
انوری عصر خویش شاعر قطران سخن

برترم از شاعران من بسخن گستری
بر همه شاهان سراسر است شاه جهانان من

از دیوان حکیم سوری

از آتش رشته‌است لبالب تغارها
وز سوریان نشسته فرازش قطارها
آن چمچه‌های پر شده بردست سوریان
مانند ییله‌ها بکف آیارها
آن سیخها بدست گروه کبایان
مانند نیزه‌ها بکف نیزه دارها
قانع بکنگریم و بکنگر بساختیم
چون اشتران بادیه بانوک خارها
چون بار هندوانه بینم براشتران
خنخ می‌کنم که بگسلد ازهم مهارها
اندر خیال آنکچو بگسسته شد مهار
باشد که هندوانه افتد ز بارها

سوری نه خود منم که در این شهر چون منم
نه يك نه ده نه صد نه دوصد بل هزارها

علی اکبر دهخدا در سال ۱۲۹۷ ه. ق. در طهران متولد

دهخدا

شد پدرش از ملاکین متوسط الحال قزوین بود که چندسال

قبل از ولادت او در طهران مسکن اختیار کرد و قبل از آنکه دهخدا بده سالگی برسد



بدرود حیات گفت دهخدا صرف
و نحو و معانی و بیان و حکمت
قدیم را نزد برخی از فضلا آموخت
و بصحبت مرحوم آقا شیخ هادی
نجم آبادی دانشمند شهیر رسید
پس از تحصیل در مدرسه سیاسی
سفری باروبا کرده چندی در
وین اقامت گزید و هنگام بازگشت
نویسندگی روزنامه صوراسرافیل
را عهده دار شد و معروفترین قسمت
های این روزنامه بخش فکاهی
آن است که دهخدا آنرا تحت
عنوان «چرند و پرند» بامضاء «دخو»

مینگاشت

دهخدا بعد از بمباردمان مجلس باروبا تبعید شد چندی در پاریس و

سویس و اسلامبول اقامت گزید و پس از خلع محمد علی میرزا بایران آمده نمایندگی مجلس شورای ملی یافت در ایام جنگ بین المللی ۲۸ ماه در قراء چهار محال اصفهان متواری میزیست .

از تألیفات او «امثال و حکم» است که در چهار جلد بزرگ بطبع رسیده و حاوی امثال سائره فارسی است این کتاب برای همه طبقات خاصه نویسندگان بسیار سود مند است و مخزن از اشعار فصحاء ایران بشمار می آید بزرگترین تألیف دهخدا لغت مبسوطی است که بشوق وزارت معارف مشغول اتمام آنست این کتاب که نتیجه بیست سال زحمت مؤلف است پس از انتشار نقص بزرگی را که در ادبیات و زبان فارسی از نبودن فرهنگ موجود است مرتفع خواهد کرد .

حواشی دهخدا بر دیوان ناصر خسرو و اصلاحاتی که در دیوان منوچهری کرده بسط اطلاع و تبحر او را در ادب فارسی نشان میدهد از ترجمه های دهخدا کتاب «روح القوانين» و «سر عظمت و انحطاط دولت روم» تألیف فیلسوف شهر فرانسه ی مونتسکیو است که مثل فرهنگ فرانسه بفارسی او هنوز بطبع نرسیده است دهخدا قریب پانزده سال است که ریاست دانشکده حقوق را عهده دار است اگرچه در جوانی شعر بسیار میگفته و در همه اسالیب سخن فارسی صاحب دست است ولی فعلا کمتر بگفتن شعر صرف وقت میکند این ابیات از گفتار سابق اوست در سلو کم گفت پنهان عارفی وارسته

نقد سالک نیست جز تیمار قلب خسته

از گلستان جهان گفتم چه باشد سود گفت

در بهار عمر زازهار حقایق دسته

از پریشان گوهران آسمان پرسیدمش

گفت عقدی از گوی مهوشان بگسته

گفتم این کیوان بام چرخ هر شب چیست گفت

دیده بانسی بر رصدگاه عمل بنشسته

گفتم اندر سینه ها این توده دل نام چیست
گفت زاسرار نهانی قسمت برجسته
روشنی در کار بینی گفتمش فرمود نی
غیر برقی زاصطکاک فکر دانا جسته
در نیازستان هستی بی نیازی هست اگر
نیمست جز در کنج فکر کنج معنی جسته
چهره بگشا کز گشاد و بست عالم بس مرا
جبهه بگشاده بر ابروی پیوسته
گوهر غم نیست جز در بحر طوفان زای عشق
کیست از ما ای حریفان دست از جان شسته
دل مکن بد پاکی دامان عفت را چه باک
گر بشنعت ناسزائی گفت نا شایسته

غلامعلی آذرخشی متخلص برعدی پسر مرحوم محمد علی
افتخار لشکر در ۱۲۸۸ شمسی (۱۳۲۷ هـ . ق) در تبریز متولد

رعدی



شده و پس از طی مقدمات در مدارس
آن شهر بطهران سفر کرده در
دانشکده حقوق باخذ لیسانس نایل
آمد قریب دو سال ریاست اداره
انطباعات وزارت معارف و ریاست
دیرخانه فرهنگستان را داشت
و در آبان ۱۳۱۵ برای تکمیل
تحصیلات پاریس رفت
قصیده ذیل که بسبب فرخی سیستانی
سروده است از او نقل میشود.

نگاه

برادر یزبانم

که مرا آن رازتوان دیدن و گفتن نتوان
یا که دیده است بدیدی که نیاید بزبان
درد و چشم تو فروخته مگر راز جهان
که جهانی است پر از راز بسویم نگران
شوم از دیدن همراز جهان سرگردان

من ندانم بنگاه توجه راز است نهان
که شنیده است نهانی که در آید در چشم
یک جهان راز در آمیخته داری بنگاه
چو بسویم نگری از زم و با خود گویم
بسکه در راز جهان خیره فرو مانده‌ستم



از بدو نیک جهان هر چه بجویند نشان
که از او درد همی بخیزد و گاهی درمان
نگه دشمن پر کینه نشانی از آن
که فرستاده فرو هنرو تاب و توان
کاین بود بره بیچاره و آن شیر زبان
نگه شیر ترا گوید بگریز و ممان
پرتوی تافته از روزنه کاخ روان
ورز کین زاید دردل بخلد چون پیکان
نرود از دل من تا نرود از تن جان
بر لب آوردن آن شیفتگی بود گران
جست از گوشه چشم من و آمد بمیان
کرد دشوار ترین کار بزودی آسان
گفتمی گفته شدو بسته شد آنکه پیمان

چه جهانی است «جهان نگه» آنجا که بود
که از او داد پدید آید و گاهی بیداد
نگه مادر بر مهر نمودی از این
که نماینده سستی و زبونی است نگاه
زود روشن شودت از نگه بره و شیر
نگه بره ترا گوید بشتاب و بند
نه شگفت از نگه اینگونه بود زانکه بود
گر ز مهر آید چون مهر بتابد بر دل
یاد بر مهر نگاه تو در آن روز نخست
چو شدم شیفته روی تو از شرم مرا
من فرو مانده در اندیشه که ناگاه نگاه
دردمی باتو بگفت آنچه مرا بود بدل
تو پاسخ نگهی کردی و در چشم زدن



که براکنده شود کاخ سخن را بنیان
و ندر آن روز رسد روز سخن را پایان
هم بخندند و بگیرند و برآوند فغان

من بر آنم که یکی روز رسد درگیتی
بنگاهی همه گویند بهم راز درون
بنگاه نامه نویسند و بخوانند سرود

بنگارند نشانهای نگه در دفتر
خواهم آنروز شوم زنده و باچند نگه
یگمان مهر در آینده بگیرد گیتی
آید آنروز و جهانرا فتد آن فره بچنگ
آفریننده برآساید و باخود گوید
تانگهنامه چو شهنامه شود جاویدان
چامه در مهر تو بردازم و سازم دیوان
چیره بر اهرمن خیره سر آید یزدان
تیر هستی رسد آنروز خجسته بنشان
تیر ماهم بنشان خورد زهی سخت کمان!



درچنان روز مرا آرزویی خواهد بود
خواهم آندم که نگه جای سخن گیر دامن
دست بیچاره برادر که زبان بسته بود
بنگه باز نما هرچه در اندیشه تست
ایک از گوش و زبان ناشنوا بودی و گنگ
بانگه بشنو و برخوان و بسنج و بشناس
نام مادر بنگاهی بر و شادم کن از آنک
گوهر خود شما تا گهری همچو ترا
آرزویی که همیدارم اکنون بزمان
دیده را بر شده بینم بسر تخت زبان
گیرم و گویم هان داد دل خود بستان
چو زبان نگهت هست بزیر فرمان
زندگی نو کن و بستان ز گذشته تاوان
سخن و نامه و داد و ستیم و سود و زیان
مرد باانده خاموشیت آن شاد روان
بد گهر مادر گیتی نفروشد ارزان

غلامرضا روحانی بسر شکرالله متخلص آزادی در ۱۰ ذیحجه

روحانی

۱۳۱۴ هـ ق. در طهران متولد شده است پس از طی مقدمات

تحصیلی وارد خدمات کشوری گردیده و اکنون در اداره شهر داری طهران است
بیشتر اشعار او انتقاد از نقائص اوضاع اجتماعی سابق است و اخیراً دیوان

فکاهیات او بطبع رسیده است در روزنامه فکاهی امید که متعلق باقنای کاظم اتحاد

است اشعار بسیار باهضاء اجنه طبع و نشر کرده است

ما بدین درزی خوردن سور آمده ایم
خوردنی هر چه بود زود بیاور بحضور
در سفره خود اطعمه رنگ برنگ
از شکم نیست چو نزدیکتر امروز بما
آن شکم بنده مسکین فقیریم که خود
بهر ما هیچکسی رقه دعوت نتوشت
نه بی فاتحه اهل قبور آمده ایم
کز پی خوردنش اکنون بحضور آمده ایم
ساز آمده که ماجور بجور آمده ایم
پذیرائی آن از ره دور آمده ایم
بجهان بهر چرانیدن سور آمده ایم
قدغن شد که بیائیم بزور آمده ایم

لذت از چشم نبردیم و تمتع از گوش
اندرین عالم هستی کرو کور آمده ایم
مخفی از ما مکنید آنچه خوراکی باشد
کزی سوراچرانی بحضور آمده ایم

داد از دست زنم

شب عید است و گرفتار زن خویشتم
داد از دست زنم
اوست جفت من و من جفت ملال و محنم
داد از دست زنم
هم کرب پز زده ز من خواهد و هم چادر وال
مد و فرم امسال
خود نه شلوار بپایم نه لباسی به تنم
داد از دست زنم
گیوه ام پاره شده وین زن عفریته دیو
کفش خواهد از گیو
من نه حاجی فرج آقا و نه حاجی حسنم
داد از دست زنم
پای من مانده چو خرد گل و دل گشته پریش
او بفکر قرخویش
گویدم عطر بخر تا که بزلفم بزدم
داد از دست زنم
مشهدی باقر هیزم شکن امروز زنش
رخت نو کرده تنش
من نه کمتر زن باقر هیزم شکنم
داد از دست زنم
گفت بهر سر طاسم تو کله گیس بخر
مد پاریس بخو
گفتمش از همه کس لات تر امروز منم
داد از دست زنم
گفت اگر پول نداری زچه هستی زنده
من شدم شرمنده
گفتهش زنده از آنم که نباشد کفنم
داد از دست زنم
گفته بودم که نگیرم زن تا گردم پیر
پدرم گفت بگیر
گفتم این لقمه بزرگست برای دهنم
داد از دست زنم
خواست جوراب فرنگی که برایش بخرم
نمود سیم و نرم
وطنی گر بخرم طرد کنند از وطنم
داد از دست زنم
سر جوراب کرم معر که بر پا کردیم
جنگ و دعوا کردیم
موی من کند و تف افکند بریش بهنم
داد از دست زنم
گشت از خانه ما شیون و فریاد بلند
دادو بیداد بلند
مشت زد بر دهنم آخ دهنم آخ دهنم
داد از دست زنم

سید صادق سرمد فرزند سید محمد علی در طهران بسال

سرمد

۱۲۸۹ شمسی متولد و پس از تحصیل بوکالت در عدلیه مشغول

شد این اشعار نمونه گفتار اوست

پایداری و کوشش

مرد دانا کار گیتی را نگیرد سرسری	سر فرازی بایدت میباید از سر بگذری
سخت جانی باید اندر زیر بار حادثات	با حوادث بر نیاید سستی و تن پروری
مرغ حق شب تاسه جرح حق زد و یاهو کشید	باز بازش صبح دم خون ریخت از دست بگری
در قبال زور مندان زور مندی لازم است	ورنه طعمه اقویا گردی بجرم لاغری
بابدی گر نیکوی کردی پاداش بدی	بانکویان چون کنی؟ آو خ از این بیع و شری
سروری جو تا نگیر دخوات در بندگی	برتری جو تا نجویید بر تو نا کس برتری
خون دل باید خوری چون غنچه در راه کمال	تاشکفته روی گردی همچو گلبرگ طری
سر و را آزادگی از دولت سر سبزی است	نزهت دستی که آرد زرد روئی بی بری
چرخ همت هر که چنبر کرد در راه طاب	می تالد هیچگاه از جور چرخ چنبری
لیس للانسان الا ماسعی گفتند از آن	تا توان در سایه سعی و ثبات خود خوری
چون ملخ منشین پس زانو چو موران بابکوب	تا بدست آید ترا هر چیز کانرا در خوری
ناخدا یی کشتی عمر تو خود هستی و نیست	آسمانرا باد بانسی خاصیت یا لنگری
من ندانم از کجائی و کجا خواهی شدن	اینقدر دانم که میبایست راهی بسپری
اختران هم چون زمین سرگشته اند اندر هوا	توجه می خواهی زجرم شتری نیک اختری
اندرین ره هر که او پوید نکو جوید نکو	تانکو یابی همی باید که نیکو رهبری
آدمیرا از بهائم فرق عقل و دانش است	ورنه تو در خواب و خور هم رتبه گاو و خری
نی خطا گفتم گر از دوش کسان درزندگی	بر نگیری بار زحمت از بهائم کمتری

سعید نفیسی
 سعید نفیسی فرزند علی اکبر ناظم الاطباء از اولاد
 حکیم برهان الدین نفیسی صاحب شرح اسباب در ۱۲۷۴
 شمسی متولد و پس از اتمام دوره اول متوسطه بقصد تحصیل عازم اروپا شده
 در ۱۲۹۷ بایران بازگشته در وزارت فوائد عامه وارد خدمت گردیده و مقامات
 مختلفی را طی کرد در ۱۳۰۸ وارد خدمت وزارت معارف شده در دانشکده حقوق



و دانشکده ادبیات بتعلیم ادبیات و تاریخ اشتغال
 ورزید. مقالات او در اکثر مجلات و جرائد
 انتشار یافته است کتابهایی ذیل از آثار او
 . مستقلاً به چاپ رسیده است آخرین یادگار نادر
 احوان و اشعار خواجوی کرمانی، احوال و
 اشعار افضل اندین کرمانی، احوال و اشعار
 رودکی (۲ جلد آن چاپ شده است)، شرح
 حال خیام، شیخ زاهد گیلانی، پندنامه انوشیروان
 قابس و نامه، یزدگرد سوم، فرنگیس و فرهنگ
 فرانسه به فارسی

نفیسی فن خود را شاعری قرار نداده و شاید در سالهای اخیر اصلاً شعری
 نسوده باشد.

دختران امروز و مادران فردا

ای دخترکان ماه رخسار	وقت است اگر بهوش باشید
پند من بیدل دل افکار	بردل بنهید و گوش باشید
غافل نشوید موقع کار	گر نیش خورید نوش باشید
ای پردگیان نغز دلدار	کوشید که پرده پوش باشید
تا آنکه شوید محرم راز	

غره مشوید بر رخ خوب	کان نیز چو گل بسی نپاید
جز خالق نکوی و خوی مطلوب	خوبان زمانه را نشاید
بینید زمانه را پر آشوبه	وین ظلم و ستم که رخ نماید

جز سعی شما و صبر ایوب از عهده هیچکس نیاید
 کارام کند زمانه را باز
 ایے دخترکان رفت آموز در دانش و مردمی بکوشید
 در کینه چو برق خانمان سوز با دشمن خود دمی بجوشید
 سر قامت دلبر دلا فروز جز جامه تربیت نبوشید
 تا کی چو عجزوکان بهردوز از جور زمانه میخروشید
 کاین رنج نبودتان ز آغاز

پیام

ای باد چو بگذری بگلزار این نکته زمن بگو بدلدار
 در یاد هنوز داریه آیا روزی که گرفت جای گل خار
 من بودم و تو بطرف گلشن غیر از من و تو نبود دیار
 گفتمی که خزان رسید آوخ زین پس چکنم بججره تار
 گفتم که خزان عشق ما نیز روزی بجهان شود پدیدار
 امروز که موقع جدائی است زان گفته دلخواش یاد آر

کاندر پس خرمی غمی هست
 و ندر پس سور ماتمی هست

جلال الدین همائی متخلص بسنا پسر مرحوم میوزا ابوالقاسم
 طرب و نواده همایه شیرازی شاعر معروف است در ۱۳۱۷ سنه

ه. ق. در اصفهان متولد شده و پس از تحصیل مقدمات در حوزه درس استادان وقت
 بآموختن ادبیات عرب و معقول و منقول پرداخت در ۱۳۴۸ ه. ق بطهران آمده
 وارد خدمات وزارت معارف شده چندی در مدارس تبریز تدریس میکرد و اکنون
 در دبیرستان دارالفنون بتعلیم ادبیات مشغول است .
 از پنج جلد تاریخ ادبیات او دو جلد بطبع رسیده است .

نزل

خبری نیست گراز حال پریشان منش از چه آشفته بود زلف شکن در شکنش
 پی توان برد با سرار دل از سینه او بسکه چون جوهر جان صاف و لطیفست تش

صبحدم غنچه مگر زان لب خندان چه شنید که چو گل چاک شد از تنگدلی پیر هوش
اندر آن بزم که از روی تو گیرند نقاب بیخبر آنکه بود آگهی از خویشتنش
جام بوسیده بمستی لب میگون ترا زان نیاید بهم از خنده شادی دهنش
هر که جان میکند از حسرت شیرین دهنی گرچه فرهاد نباشد تو بخوان کوه کنش
اندر آن ورطه که خون موج زند در دل جام خرقه بس بار گران است بدریا فکنش

وصف لعل تو سنا گفته مکرر نه عجب
طعنه برقند مکرر بزند گرسختش

دکتر رضا زاده شفق در ۱۳۱۰ ه. ق. در تبریز متولد
وبعد از تحصیل مدیر مدرسه حیات شد در ۱۳۲۸ نویسنده

شفق



روزنامه شفق تبریز
گردید در رابرت کالج
اسلامبول تحصیلات
متوسطه را پایان آورده
و در مدارس آنجا چندی
تدریس پرداخت
در ۱۳۴۰ بایران
مراجعت کرده بعد از
چند ماه برلن رفته در
دانشکده فلسفه بدرجه
دکتری نایل شد
دکتر شفق فعلا در
دانش سرای عالی طهران

تدریس فلسفه و ادبیات و تعلیم و تربیت مشغول است زبان آلمانی، فرانسه
انگلیسی و عربی را میداند و در تاریخ و فقه اللغه صاحب اطلاعات جامع است
از تألیفات او تاریخ ادبیات ایران و راه رهایی و مجموعه اقتصاد و ترجمه
تاریخ مختصر ایران تألیف هودن بطبع رسیده است.

دکتر شفق فن خود را شاعری قرار نداده گاهی از روی تفنن بیتی چند می‌سراید.
 بگو ناصح مده پندم گذشت از کار کار من
 حدیث عشق کوته کن که رفت از دست یار من
 بتروز بیکسی همسایه من سایه من بود
 وای آنهم ندارد طاقت شبهای تاز من
 خرد گوید توانا مرد باید زنده دل گردد
 دریغ دل ربود از من عناف اختیار من
 بخواب کودکی قدر صباوت را ندانستم
 کنون بینم که خواهی بوده خوشتر روزگار من
 بکاخ غم چومرغ تیر خورده آشیان جستم
 فغان کرد آشیان از ناله های بشمار من
 بهار عمر ایام جوانی بود صد افسوس
 گلی نشکفته پامال خزان شد نو بهار من
 کتاب عمر شرح جان کنی های من و دل شد
 گهی من در فشار دل گهی دل در فشار من
 کنون گمنام و بیخود زیستن خواهم که پنهان شد
 بریز خاك یار نام بخش نامدار من
 بیاد وصل تو بر کشور بیگانه خو کردم
 بامید رخت یارا صوری شد شعار من
 دمی وارسته از امید دیدارت اگر بودم
 گرفتار غم و رنجم نماید کردگار من
 بروز هجر تو دل باقرار وصل خوش کردم
 چه بد پیمان بشدم افسوس بر من برقرار من
 نه بی مهری شعار تو نه غفلت پیشه من بود
 ندانم ظلم تقدیر است یا ظلم دیار من
 ذلای رفتی و در هجر تو دلداریه از آن جویم
 که بهر عشق رفت و میرود دار و ندار من

صبا گر از وفا روزی سز خاکش گذر کردی

بـنه بهر خدا برگ گلی روی نگار من

مهمین پروردگار من دل مادر بدست تست

دل مادر بدست تو مهمین پروردگار من

الهی آتش عشقت فروزاتر شود هر روز

ز عشقت برنگردم گر بسوزد بود و تار من

شوریده حاجی محمد تقی شوریده شیرازی فرزند عباس از گویندگان
(۱۲۷۴-۱۳۴۵ ه.ق) شیرین سخن است دیوانش متجاوز از ۱۴۰۰ بیت است که

هنوز بطبع نرسیده

از تألیفاتش کتابی

است بنام کشف

المواد مشتمل بر

ماده تاریخی بسیار

که خود گفته است

و نیز کتابی موسوم

به نامه روشندان.

خسروی در جلد

دوم دیبای خسروی

که تاریخی مبسوط

از ادبیات عرب است

پس از ذکر ترجمه

بشار بن برد که با

وجود کوزی در

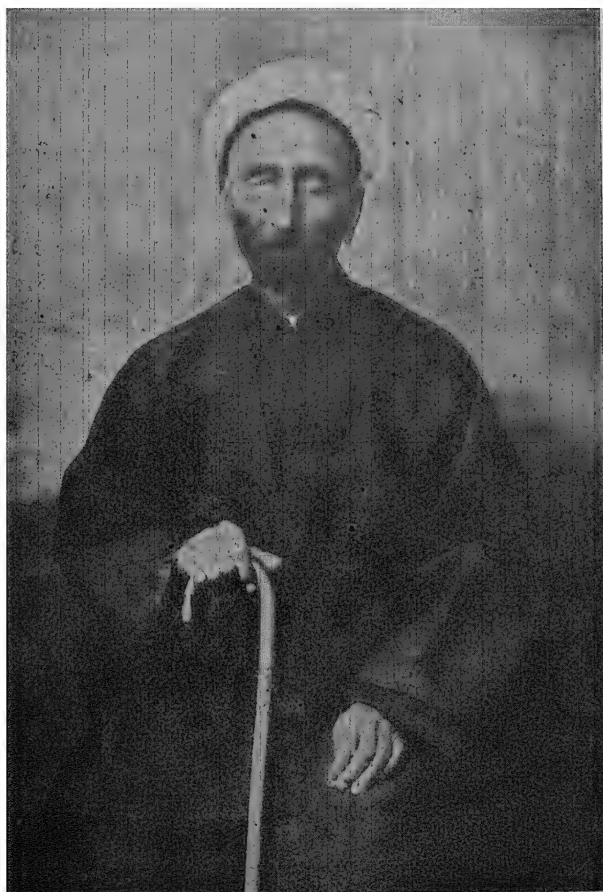
فنون ادب استاد بوده

در حق شوریده

شیرازی مینویسد که

برای معرفی این

شاعر سندی است



استوار بهلاوه نمونه از نثر خسروی و سبک متین دیبای خسروی را نشان میدهد.

« در هر دور از اینگونه اشخاص که وجود آنها دلالت بر کمال قدرت خالق آنها تعالی و تقدس کند بظهور آمده چنانکه در این عصر شاعری در شیراز طلوع کرده شوریده تخلص ملقب از دولت بفصیح الملك که او نیز از کودکی ناینباشده و در شش سالگی آبله بینندگان او را از دیدن این جهان فرو بسته لکن خداوند قدیر رؤف بعوض آن نعمت هوش و فراست و حفظ و ذکاوتی او را عطا فرموده که مایه حیرت بینندگان است در سال یک هزار و سیصد و بیست هجری که این بنده را سفر فارس پیش آمد و برا در شیراز بدیدم و مخالفتی در میان پیدا شد علم الله آنچه در حال بشار نگاشته آمد کاملاً با حال او مطابق آید خلقاً و خلقاً و منطقاً با او مشابه است از قد بلند و چهره مجدر و چشمان عاری از مردمک و زبانی طلیق و جد و هزلی متین و شیرین و طبعی مزاح و نقسیابی و جسور و اشعاری بلند از هر نوع و فراسازی هر چه تمامتر از اغلب علوم که شاعران و ندیمان را ضرورت است بآبهره است مانند نحو و اشتقاق و لغت تازی و پارسی و تاریخ و عروض و وقافیت و تقد الشعر از موسیقی و نواختن بعضی سازها بآبهره دارای صوتی ملیح و دلکش اگرچه از خاندان غنا و ثروت نبوده لکن بواسطه این هنرها از بزرگان و حکام فارس و انعام و رسوم سلطانی مالی کافی اندوخته و وضعی نیک و وعیشی رغبت و روزگاری قرین رفاهیت دارد باینکه او را عیال و اولادی نیست (۱).

چنان گفتند و من خود گاه میدیدم که تمیز نیک و بد هر چیز را بقوله لامسه تواند داد حتی جواهرات را بلکه خوبی و زشتی آدمیان را بلمس ادراک کند.

موهبتی بزرگتر قوت حفظ است که خداوندش عطا کرده چه اغلب اشعاری که سروده از بر دارد و در یک شب قصیده افزون از پنجاه بیت همه فصیح و متین و بدیع به نظم آرد و دیگر روز یاپس از ایامی آنها در حضور ممدوح انشاد کنند بی لکنت و سهوی.

خالی از گراف در شعر مجرد امروز بر بیشتر اهل عصر برتری دارد و هر قسم از اقسام شعرا از غزل و قصیده و مدح و هجاء و فخریه و مرثیه و مجنون

۱- در ۱۳۲۳ ق. ه که ۳ سال بعد از مسافرت خسروی به فارس است شوریده در شیراز

ناهل اختیار کرده و دارای ۵ فرزند شد.

و خلافت در نهایت خوبی و استادی گوید بلکه در انشاد نثر نیز شایسته ستایش است محض نمونه چند شعر از قصیده که در مدح یکی از بزرگان فارس بنظم آورده و تقاضای لباس سیاه محرم کرده می نگارم تا قدرت طبع او روشن گردد.

اسمش حاجی میرزا محمد تقی و قریب پنجاه سال عمر کرده است . (۱)

گوهر اشک نیم گوهر کان هنرم	الله ای آصف دوران مفکن از نظرم
در هوای تو معلق شده ام همچو هوا	گر چه اندر همه آفاق چو خورم شهرم
گر سلیمان کندم بخت همان مورتوام	ورگردون بر دم باز همان خاک درم
کر یارد بر سرم گردون باران بلا	نورم از سر کوی تو که نقش حجرم
گر چه در خوان کرم روز و شب ایکان عطا	دست احسان تو ترتیب دهد ما حضرم
لیک چند نیست که بی سیم و زرم گر چه مدام	میچکد آب چو سیماب بروی چو زرم
نیستم بسته که گر خندم خوشدل باشم	غنیچه ام غنیچه که می خندم و خونین جگرم
راستی گوئی سرورم که به بستان کمال	بجز از باد تهی دستی نبود ثمرم
بدرازا چه کشم شعرالاماه عزاست	نیست از یخت سیه رخت سیه مختصرم
ها محرم شد و من برگ زده خواهم شد	ز حلی کسوت تا آخر ماه صفرم
می بخوام شدن اندر سلب عباسی	گر چه بی شک حسنی کیش و حسینی سبرم
جامه چون موی سیاوش بتن در پوشم	بسفیدی بزم چند مگر زال زرم
بسیه گرد زانقاس شوم جای لباس	کاش بر دندی درد که انگشت گرم
ور غلام سیهی داشتمی کشت می ش	پوستش کندمی و کر دمی آنگه برم
یا شوم دزد و کنم رخت شب و در پوشم	گر بنا که نرسد از بی شهنه سحرم
کاش در قالب بخت سیه می رفتم	تا بداند سیه پوش شیرو شبرم

۱ - درست ۴۶ سال قمری زیرا که تولد او بنا بر مندرجات فارس نامه در ۱۲۷۴ هـ ق. واقع شده است لیکن در شرح حالی که پسران شوریده در مجله ارمغان نوشته اند و ولدش در سنه ۱۲۸۰ قید شده و بماده تاریخ ذیل استناد جسته اند که گوید :

از هزار و سیصد افزون بود سال بیست و هفت کز رهی سال ولادت خواست ماهی دلفروز
گفت کی زائید مامت گفتمش مامم چوزاد رفته بود از سال هجرت هفت سال و هفت روز
لیک اعداد جمل را چون نداند ماه من سال تاریخ مرا کفتن نمی داند هنوز
اما اگر در عبارت « هفت سال و هفت روز » او عاطفه را بحساب نیاوریم ۱۲۷۴ حاصل میشود

جامه از بال پرستو کنم و پر کلاغ
در سیه جامه شوم تا که بداند که من
وہ از اینگونه پر آبلہ ماشاء اللہ
خلق خندند چون وصف رخ خویش کنم
گو بخندید که گزشتہم در چشم شما
ہر گہم بیند و بوسد بصر بی آنورم
گاہ سوزد ہمی اسپند و دعایم گوید
تا بمن روز سہ شنبہ نرسد آسیبی
طیبت است اینہمہ باللہ کہ مہیاست ہمہ
گر بگویم کہ لبم خشک بود می پذیر
کوچو گیسوی بتان عمری تاشانہ صفت
بر بدین عرصہ از آن تاختہ ام تادانی
من نہ شوریدہ شیدایم کاندرا این عصر
ہر کہ جارونہم از طبع خوش و دولت شعر
نروم سوئی از ظل تو و چون خورشید
واقعہم در زمی اما چوتو پرواز دہی
از پی خصم چور و باہ و در عرصہ نظم
اندرا این حضرت لوثی تو کہ شوریدہ نیم
طایر خوش خبرم میرسم از کشور غیب

کر چہ در باغ سخن عبرت طاوس نرم
چشمہ آب حیوتم کہ بظلمات درم
دیدہ ام نیست کہ در آینہ خود را نگرم
خود بگو شمشوم آخر کورم نہ کرم
در بر مادر خود خوب چو قرص قمرم
کہ فدای رخ چون ماہ تونور بصرم
کہ ہمارہ بعزیزی زی زیبا پسر
شب یکشنبہ کند خشت فراگرد سرم
از تو کفش و کلبہ و سیم و زرو خواب و خورم
کہ بتربش گواہند سخنہای ترم
ذکر الطاف تورا موی بمو بر شمرم
کہ بر درخش سخن از دگران تیز ترم
بوالعلاء دگر و ابن عباد دگر
گر بطیبت نبری مفت زمن مفتخرم
رفتنہ صیت سخن از خاور تا باخترم
نسر طایر شوم و بال برآرم پسر
بین زبان تیز ترا ز صارم ضیفم شکرم
کہ چنین مدح سگالم کہ چنین مدح گرم
چامہ نظم بود نامہ فتح و ظفرم

جناب آقای علی اصغر حکمت وزیر معارف کہ در سال ۱۳۰۵ ریاست
تفتیش کل وزارت علوم را داشتہ اند بنا بر تقاضای انجمن ادبی ایران احوال
شوریدہ را در مجلس سوگواری ادبی کہ برپا شدہ بود بیان کردہ اند آن
خطابہ در شمارہ ششم سال ہفتم مجلہ ارمغان مندرج است وما مطالب ذیل را
از آن اقتباس میکنیم .

« شوریدہ در خانوادہ متوسط الحال متولد گردید پدرش مسمی و متخلص
بعباس از اہل کسب و پیشہ بودہ ولی ذوق و قریحہ شاعری داشتہ و گاہی شعر
میسرودہ است و از قراری کہ او نقل نمودہ نسبش باہلی شیرازی صاحب مثنوی

«سحر حلال» منتهی میگردد شوریده در قصیده ای که بمناسبت طبع آن مثنوی سروده و مطلعش این است (حبذا از اهلی شیرازی و سحر حلالش) باین نکته اشاره کرده است در هفت سالگی آبله چشمان او را ناینا کرد در سن نهم سالگی پدرش بدرود زندگانی گفت و در کنف حمایت و تربیت خالش قرار گرفت طفلی یتیم و کور از خانواده فقیر شروع بکسب کمال نمود و با آنکه طبیعت او را از تمام وسایل و اسباب پیشرفت محروم کرده بود بقوت هوش و قریحه خداداد و علو همت چندان کوشید که از معاریف شعرا و اعیان و متمولین و وطن خود شد در سال ۱۲۸۸ باتفاق خال بمکه رفت و در سال ۱۳۰۰ در شعر و ادب بمنتهای بلوغ رسید و از آن تاریخ بعد اشعارش دارای استحکام و رزانت و لطف خاصی است که او را یکی از بزرگان شعرای عصر معرفی میکند در حدود ۱۳۰۹ سفری به بنادر کرده و شرح نشستن خود را در کشتی پرسپلیس و طوفان دریا در قصیده ای بدیع آورده است در ۱۳۱۱ بطهران مسافرت کرده مورد توجه اتابک و پادشاه شده لقب فصیح الملك یافته است قریه بورنجان که از قراء کوهمره فارس است برسم سیورغال باو واگذار شد در سال ۱۳۲۳ در شیراز متاهل گشته و اخیراً دوفروزد از وی بوجود آمد که در آخر عمر پدر پیر را روشنائی دل و جبران فقدان دیده بودند . در این اواخر تولیت و تنظیم تکیه سعدیه را در شیراز افتخاراً تقبل نمود و برای حفظ مقبره استاد بزرگ بسیار زحمات کشید و عاقبت در مقبره که در حواری مرقد سعدی بنا نهاده بود مدفون شد و فاتش در روز پنجشنبه ششم ربیع الثانی ۱۳۴۵ قمری مطابق ۲۱ مهر ماه ۱۳۰۵ واقع گردید شوریده یکی از نوادر جهان بود و هرگاه از لحاظ مداحی یا هزالی که بعد وفور در اشعار او یافت میشود بعضی بر او خرده گیری نکنند میتوان وی را بعد از شعرای کور عالم مانند رودکی بخارائی و ابوالعلاء معری و میلتون انگلیسی ذکر کرد هزل و هجوی که در کلمات او هست وسیله دفاع و اسلحه زندگانی او بوده تا بتواند از زحمت ابناء نوع مال و جاه خود را محفوظ بدارد اتفاقاً در حیات او این اسلحه بسیار مؤثر واقع گردید»

این اشعار از قصیده ایست که بر حسب دستور خود آن مرحوم چندی قبل از فوتش بر سنگی که برای مزار خود تهیه دیده بود نقش گردید

نه امیدم به بهشت است و نه بیمم ز جهنم
 و بود رافتی از شه زد و صد شحنه چه بیم
 وین عجبتر که ز من مانده چه درهای یتیم
 دلم از وسعت غم تنگ تر از حلقه میم
 بر سر خاک من از دیده یاران ندیم
 که همی بوی بهار آید از اتقاس نسیم
 بر مگیر از سر خاکم قدم ای یار قدیم
 وی تو دادار همه عالم و دادار علیم
 تو که بینای بصیرستی و دانای حکیم
 بنگر بر کرم خویش و عطاهای عمیم
 ناامیدی ز تو خود نیز گناهی است عظیم
 شده شوریده بجان جانب منان رحیم

چون بر این درس و کار است بر حمن رحیم
 گر بود رحمتی از حق زد و صد حشر چه باک
 من تهی دست سوی دوست شدم این عجب است
 تم از بار گنه چفته تر از قامت نون
 جای آنست که خیزد همه باران ندم
 ای بسا روز که من خسبم وین صبح دمد
 حق آنرا که منت همدم دیرین بودم
 ای تو دارای همه گیتی و دارای خیر
 سوی نادان ضریبری بگشا چشم کرم
 بر خطاهای عظیمم بعقوبت مگر
 گرچه غرق گنهم هم ز تو نو مید نیم
 سال فوتم بر بیع دوم این مصرع گشت

صفی علیشاه حاج میرزا حسن صفی عایشاه اصفهانی در سوم شعبان ۱۲۵۱
 در اصفهان متولد و پس از شصت و پنج سال در ۲۴ ذی القعدة ۱۳۱۶-۱۲۵۱

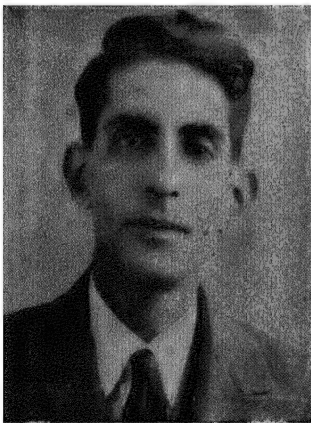


۱۳۱۶ قمری در طهران
 متوفی شد مقبره او
 در خانقاهی است که
 مریدانش در محله
 شاه آباد طهران ساخته اند
 جمعی کثیر باو ارادت
 میورزیدند و او را قطب
 سلسله نعمت الهی
 میشناختند . صفی علیشاه
 مردی دانا و سخن سنج
 و نیکو محضر و خوش
 صحبت بوده و مریدانش
 از او کرامتها نقل میکنند
 طبعی روان و منطقی

استوار داشته است آثار اوزبده الاسرار و بحر الحقایق و عرفان الحق و میزان المعرفه و تفسیر و دیوان غزلیات و قصاید است که همه بطبع رسیده است مهمترین اثر او تفسیر قرآن است که بنظم آورده و حاوی اشعار خوب و مهیج است . پس از او مرحوم علی خان ظهیر الدوله در این طریقه مقام ارشاد یافت او را نیز اشعار بسیار هست و چند مثنوی دارد که چاپ شده است

غزل

صبا چو در چمن آورد بوی پیرهنش
درید غنچه گریبان ز حسرت بدنش
خیال سر زده آورد در کنار منش
ولی نیافت پی بوسه راه بر دهنش
لطافت تن او ناووم بیاد مباد
که از تصور عقل آفتی رسد به تنش
ز آب و رنگ عذارش نسیم صبح مگر
بلا له گفت که خاطر شکفت در چمنش
مرا بس است تماشای زلف و عارض او
بهل بهشت برین را بسنبل و سمنش
چرا شکفته نباشد ز تاب طره او
دلی که دید بهمری شکنجه شکنش
به پیش قامت آکس که جان سپرد جشش
قیامت است چو از تن بر او افتد کفش
بزیر جامه ز روح روان لطیف تراست
نموده ایسم با تحقیق امتحان تنش
چچین زلف تودل بر خطا نرفت و لیک
خطا نموده مماثل بنا فیه حقش
صفی سفر زدو عالم نمودو خود نگرفت
دلی بقرار بجائی که جاست تا وطنش



شیرازی خان

لطفعلی صورتگر پسر
صورتگر مرحوم میرزا آقا خان

در ۱۲۷۹ شمسی در شیراز متولد
و پس از تحصیل وارد خدمت مالیه
شد و مجله سپیده دم را تأسیس نمود
هنگامی که دولت شروع باعزام
محصلین بارو پا کرد صورتگر نیز
بلندن فرستاده شد بعد از طی تحصیلات
ادبی و اقتصادی بطهران آمده در

دانشگاه عهده دار تعلیم ادبیات فارسی و انگلیسی گردید مقالات بسیار در مجلات

و جراید نشر داده و کتابی در تاریخ تطور ادبی انگلستان تألیف کرده است از آثار او ترجمه مقالات با کن انگلیسی و اصول علم اقتصاد و اصول تجارت انتشار یافته است

کور

شما دارندگان چشم بینا
که نه قطع بود اورا نه مبدا
کجا دارد مه رخشنده مأوا
گاهی چون قیر گردد گه چو مینا
بچهرش اشک چون لؤلؤی لالا
زنید اندر بلورین جام صبا
بستار نور مه سیماب آسا
بر آرد بلبل شوریده آوا
شود افسرده روح پیر برنا
بمغز اندر شمیم موی حورا
پرچهره بشارت سروبالا
که نشناسد زشادی کس سرازبا
رخ حورا و شاد ماه سیما
اسیر خویشتن سازد شمارا
قرو رفته میان تیره دریا
سپاس آرید زی یزدان یکتا
فروغ آسمانی زان دو پیدا
نباید داشت بدینخی تمنا
فراز بهن گیتی آشکارا
چشم بسد نباید دید حقا
بناپاکی نشاید دید آنجا
بسی والا تر آید پیش دانا

چه می بینید از این خرگاه والا
در این بیدای ژرف خواب ماتم
کجا آرام گیرد تیرو ناهید
چگونه است این فلک گشت خورشید
کواکب چون درخش آرند ریزند
چو در بستان بزیر سایه بید
بدانجا کز خیال برک ویزد
بدانجا کز فراز شاخ سرمست
بدانجا کز نسیم عنبر آلود
بدانجا کاورد جعد بنفشه
بدانجا کز طربناکی برقصد
بدانجا کان چنان بازی کند آب
بجوی اندر بوسه ماه پیوست
شگفتی های نغم عالم صنع
من بی دیده را در خاطر آرید
از آن دو گوهر تابنده نغم
دو گوهر داده یزدان گران سنگ
از آن دواحقیر پاک جهان بین
سراسر لطف و زیبائی توان دید
در آثار بدیع عالم صنع
بجائی گایت عصمت پدید است
که ناپیدا زمررد دیده ناپاک

عارف ۱۳۰۰-۱۳۵۲ قزوینی متخلص بعارف مکرر آمده است و شرح حال او چون در آثار پروفیسور ادوارد برون ذکر میرزا ابوالقاسم

بقلم خودش در مقدمه دیوایش که در برلن بطبع رسیده مفصلاً قید شده است در این جا از تفصیل خود داری می کشیم تولد او در حدود ۱۳۰۰ هـ . ق . در قزوین اتفاق افتاده است .



هنر عارف در ساختن تصنیف بود که علاوه بر محسنات موسیقی از نظر بیان وقایع زمان و تهیج حس وطن پرستی در دلها بسیار مؤثر میافتاد از این سبب با وجود تند خوئی و غمناکی و گوشه گیری اهل ذوق را بیدار و اشتیاقی تام بود و بامید این که بر سر حال آید و تصنیفی بسراید تلخی محضرش را چون شکر می چشیدند گاه اتفاق میافتاد که شبی تا بامداد

با او بودند و جز عبارت « ای داد بیداد » از او شنیده نمیشد و وقتی پیش می آمد که مجلس را از شور تصانیف خود چون محفل سماع عارفان بوجد و طرب می افکند .

در سالهای آخرین عمر غم و اندوه او شدت گرفته در همدان اندوا گزید و همان جا در بهمن ۱۳۱۲ بدرود حیات گفت . اگر چه گفتارش ورد زبانها و مشهور است غزل و قطعه ای از او نقل میکنیم .

غزل

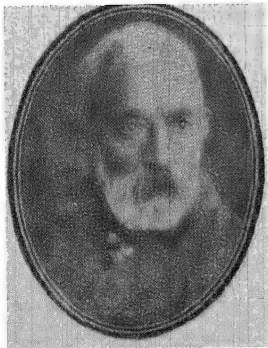
زیب اندام تو کرد اینهمه زیبایی را
طرفه العین ز من قوه ینائی را
در تماشای تو آشوب تماشائی را
بزمین خشکد بت های اروپائی را
چه نهی سرسراین آدم سودائی را

داد حسنت بتو تعلیم خود آرائی را
قدرت عشق تو بگرفت بر نیزه حسن
هم مگر فتنه چشم تو بخواباند باز
ای بت شرق به پا باروپا تاپایی
کرده سودای سر زلف تو دیوانه ترم

کرد تاراج غم عشق شکیبائی را	قط اندوخته در عشق شکیبائی بود
سر صحرائی من بین دل دریائی را	دل بدریا زده سر راه بیابان بگرفت
کس نیابد به از این عالم تهائی را	بی کسی خضر ره عالم وحدت شد و هیچ
با چنین جاجه خورم غصه بی جائی را	اغلبم جابسر کوچه بی سامانی است
در چه ره خرج کنم این همه دارائی را	منحصر شد همه دار و ندارم بجنون

در جشن سال شصتم عمر پرفسور برون گفته است

بمان که بعد صدویست سال خواهی دید	بسال شصتم عمرت نوید جشن رسید
به پیش اهل هنر از تو گشته روی سفید	که روی علم و ادب همچو موی صورت تو
ز خرمن ثمرات تو خوشه بایسد چید	بکشت زار ادب تابشست سال دگر
نوشته با خط بر جسته کالسعید سعید	بلوح خاطر ایرانیان بنام برون
نمودم اربتوان عهد را بکس بخشید	هر آنچه مانده ز عهد من است تقدیمت
چو خضر ز آب حیات تو زنده جاوید	تو جاودان بجهان زنده باش و علم و ادب
کدام دل که سرمو زدست تو رنجید	کدام جان که بشعر و ادب نشد ز توشاد
مگر کسی که تواند بقدر او فهمید	بقدر عارف کس نیست قدردان برون



میرزا محمد علی مصاحبی متخلص بهبرت
 عبرت در سال ۱۲۸۵ هجری قمری در
 اصفهان متولد شد اکنون در طهران مقیم و مشغول
 تدوین تذکره مبسوطی از شعرای معاصر است بنام
 «مدینه الادب» شیوه او غزل سازیست و در نوشتن
 انواع خط خاصه نسخ مهارتی کامل دارد .
 منتخب غزلیاتش بطبع رسیده است

غزل

برایه مردمك دیده توتیا آورد	سبا غباری از آن آستان بما آورد
زخاك در گه میخانه بهر ما آورد	به بینوائی ما دید و کیمپای مراد

چرا ز دست دهم دامن دعای سحر
 هوای امن و سلامت ز سر برفت آنروز
 برفت جان و دل و عقل و هوش و دانش و دین
 کشید جذبه عشقم ز کعبه رخت بدیر
 مرا خواست اگر دوست رند و باده پرست
 از آن زمیکده بیرون نمیروم که ببرد
 دعای دولت پیرمغان وظیفه ماست
 که دوست را بکنار من این دعا آورد
 که عشق بر سرما فتنه و بلا آورد
 بین که بر سرما عاشقی چها آورد
 بین مرا بکجا برد و از کجا آورد
 میان حلقه دردی کشان چرا آورد
 کدورت از دل من باده و صفا آورد
 که حق بنده نوازی نکو بجا آورد

بملك هر دو جهان عبرت التفاتش نیست

کسیکه از دو جهان روی در خدا آورد

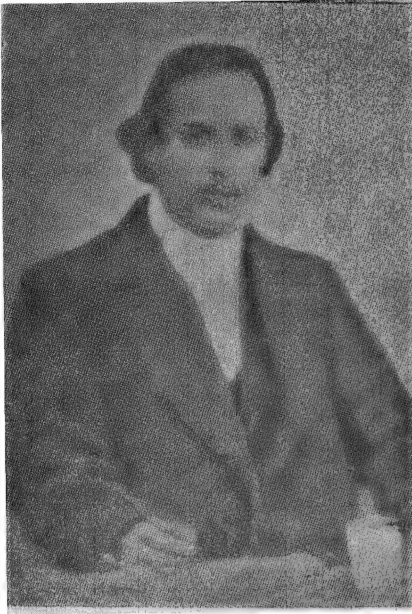
چون نور که از مهر جدا هست و جدا نیست
 ما بر نو حقیق و نه اوئیم و هم اوئیم
 هر جا نگری جاوه که شاهد غیبی است
 در آینه بینید اگر صورت خود را
 این نیستی هست نامارا بحقیقت
 جان فلکی را چو رهید از تن خاکی
 هر حکم که او خواست براند بسر ما
 از جانب ما شکوه و جور از قبل دوست
 کو جرأت گفتن که خطا و کرم او
 عالم همه آیات خدا هست و خدا نیست
 چون نور که از مهر جدا هست و جدا نیست
 اورا نتوان گفت کجاست و کجا نیست
 آن صورت آئینه شما هست و شما نیست
 در دیده ما و تو بقا هست و بقا نیست
 گویند گروهی که فنا هست و فنا نیست
 مارا اگر از آن حکم رضا هست و رضا نیست
 گر نیک بینیم خطا هست و خطا نیست
 بر دشمن و بر دوست چرا هست و چرا نیست

بی مہری و لطف از طرف یار بعبرت

از چہبست ندانم کہ روا هست و روا نیست

عشقی
 ۱۳۱۲-۱۳۴۲ ۱۲ جمادی الثانیہ ۱۳۱۲ هـ. ق. در ہمدان تولد یافتہ است
 میر محمد رضا عشقی پسر حاج سید ابوالقاسم کردستانی در

و در ایام جنگ بین المللی با اسلامبول ہجرت گزیدہ چندی در دارالفنون باعالی
 بمجالس درس حاضر میشدہ است .



عشقی در ۱۳۳۹ جریده قرن
بیستم را نشر داد در ۱۳۴۲ مجدداً
این روزنامه را در طهران منتشر
کرد در روز آخر ذیقعه
۱۳۴۲ هـ . ق . بدست دو نفر
ناشناخت مقتول و جسد او در این
بابویه حضرت عبدالعظیم مدفون
گردید عشقی معلومات کافی در
ادبیات نداشت و خود نیز عمداً
از ممارست آثار فصیحی قدیم
خودداری میکرد ولی در گفتار
او مضامین نو بسیار است دیوانش
بطبع رسیده است

غزل

شیرین دهان بگفتن حلوانمیشود
آن بستری زیستتر خود پا نمیشود
زاهد برو معامله ما نمیشود
در دیست درد من که مداوا نمیشود
هر جامرو ترا همه جا نمیشود

ز اظهار درد درد مداوا نمیشود
درمان نما نه غیظ که با پا زمین زدن
من روی پاک سجده نمایم تو روی خاک
ضایع مسازرنج و دواى خود ای طیب
جانا فراز دیده عشقی است جای تو

ایدآل

نشسته ام سر سنگی کنار یکدیوار
فضای شمران اندک ز قرب مغرب تار

اوایل گل سرخست و انتهای بهار
جوار دره در بند و دامن کهسار

هنوز بد اثر روز بر فراز اوین

سواد شهر ری از دور نیست پیدا خوب
شفق ز سرخی نیمیش بیرق آشوب
سپس ز زردی نیمیش پرده زرین

نموده در بن که آفتاب تازه غروب
جهان نه روز بود در شمر نه شب محسوب
چو آفتاب پس کوهسار پنهان شد

ز شرق از پس اشجار مه نمایان شد
جهان ز پرتو مهتاب نور باران شد

چو آفتاب پس کوهسار پنهان شد
جهان ز پرتو مهتاب نور باران شد

چونوعروس سفیداب کرد روی زمین

دوماه رفته ز پائیز و برگها همه زرد فضای شمران از باد مهرگان پرگردد
هوای دربند از قرب ماه آذر سرد پس از جوانی پیری بود چه باید کرد
بهارسبز به پائیز زرد شد منجر

بتازه اول روزست و آفتاب بنواز فکنده دربن اشجار سایه های دراز
روان بروی زمین برگها ز باد ایاز بجای آن شمیم بر فراز سنگی باز
نشسته ام من و از وضع روزگار بگر.

شعاع کم اثر آفتاب افسرده گیاهها همگی خشک و زرد و پژمرده
تمام مرغان سر زیر بالها برده بساط حسن طبیعت همه بهم خورده
بسان بیرق غم سرو آیدم بنظر

« عطاء »
حسین سمیعی متخلص به عطاء (ادیب السلطنه) از خانواده
قدیم و معتبری است که در تبریز و گیلان و طهران حائز



مقامات عالی بوده اند
احوال این دودمان
را حسینقلی خان
سلطانی کلهر که از
فحول شعرای قرن
گذشته است در رساله
موسوم به تحفة الحسینیة
شرح داده است .

عطاء در ۱۲۹۳ قمری
در رشت متولد شده
و ایام طفولیت و
جوانی را در طهران

و کرمانشاهان بسر برده و در این دو شهر تحصیلات خود را پایان

آورد در سال ۱۳۱۸ پدرش میرزا حسن خان ادیب‌السلطنه وفات یافته و او مصدر مشاغل دولتی شده است از جمله مقامات عطاء در خدمات دیوانی مدیریت وزارت خارجه و داخله و وکالت مجلس و معاونت ریاست وزراء و وزارت داخله و فوائد عامه و عدلیه و حکومت طهران و ایالت آذربایجان و ریاست دربار سلطنت پهلوی است

سمیعی با سایر مهاجرین در ایام جنگ بین‌المللی باسلامبول رفته و پس از پنج سال بایران باز گشت در همه این مقامات سمیعی خدمات خود را بانهایت درستی و خلوص انجام داده و اوقات فراغت را بمطالعه کتب و معاشرت ادباء و گفتن شعر صرف کرده است . بطوریکه از نمونه ابیانش ملاحظه میشود در این رشته کمال مهارت و تتبع را دارد از تالیفات او یکی رساله جان‌کلام است دیگر رساله در دستور زبان فارسی که هنگام تدریس در مدرسه سیاسی تحریر کرده است دیگر جزوه موسوم به آرزوی بشر که در اسلامبول بمناسبت متارکه جنگ و پیشنهاد های ویلسن رئیس جمهوریه امریکا بنظم آورده و بچاپ رسانیده است این رساله را در خرداد ۱۳۱۵ مجدداً طبع و نشر نموده اند مدتی اتجمن ادبی طهران در تحت ریاست او اداره میشد

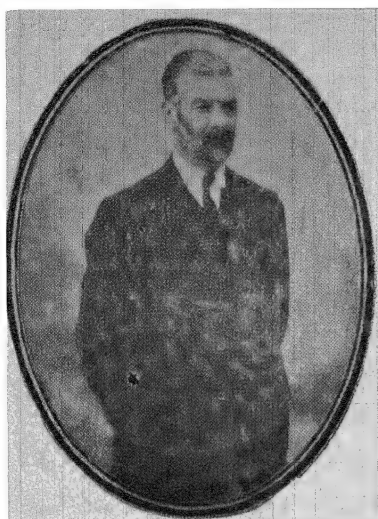
مثنوی

شنیدم نکته سنج هوشمندی	که بد دارایی افکار بلندی
سؤالی طرفه از دانشوران کرد	بخود مشغول فکر دیگران کرد
که برگویند خوبی در جهان چیست	کسی کش خوب بتوان گفت خود کیست
سؤال الحق سؤالی دلپسند است	بر ارباب معنی سودمند است
ولی اندک تأمل کرد باید	جوابی بایش داد که شاید
که خوبی در جهان بسیار باشد	ولی تفکیک آن دشوار باشد
تمیز ذوقهای این و آنست	که اندر خوب و بد حکمش روان است
ولی چون ذوقها بر یک نهج نیست	که بارد گفت خوبی در جهان چیست

که در چشم من خوش آید
 که ایش خوب و آتش خوبتر یافت
 که تا جویم جوابی ساده و بکر
 بقعر این حقیقت بسی نبردم
 مرا آمد در این معنی بخاطر
 چنین فرموده اندر گلشن راز
 که هر چیزی بجای خویش نیکوست
 در اول بار افتد حیرت انگیز
 بخوبی این معما را گشایند
 یکی تحقیق خوش کرد اندرین راز
 بجای خویش بودن شرط کرده است
 ملامت گو بر آن طعنی نراند
 نبی فرمود خورش بر هدر رفت
 ستمگر معدلت پرور نگرده
 زمین گیری جمالی نخیزد
 نگرده مرد مفلس کیمیاگر
 نه چون بلبل غزلیخوانی کند زاغ
 نگوید طفل ابجد خوان قصیده
 که چون خرزالبهی در گل نیفتد
 ننوید جز طریق حق شناسی
 مذهب شیخ ربانی نگرده
 بماند در حدود و حالت خویش
 که هر چیزی بجای خویش نیکوست

یکی در پیش چشم من خوش آید
 زیك چیز این تفاوت را که در یافت
 نمودم من در این مبحث بسی فکر
 بسی در بحر فکرت غوطه خوردم
 ولی يك نکته از شیخ شبستر
 که آن شیخ موحد پیر ممتاز
 جهان چون خط و خال و چشم و ابروست
 بود کاین نکته پیش اهل تمیز
 ولی گر غوری اندروی نمایند
 که آن مرد بزرگ نکته پرداز
 که گر هر چیز را نیکو شمرده است
 چو هر چیزی بجای خویش ماند
 ولی هر کس زری خود بدر رفت
 اگر نقاش آهنگر نگرده
 اگر کوری بکحالی نخیزد
 نگرده مرغک خاک کی شناگر
 نگیرد خار چون گل دامن باغ
 سخن نا پخته نویسد جریده
 سیاست در کف جاهل نیفتد
 نگرده مرد روحانی سیاسی
 سیاسی نیز روحانی نگرده
 هم از این گونه هر چیزی که و بیش
 درست این مغز بیرون آید از پوست





غمام محمد یوسف زاده متخلص بغمام
در رجب ۱۲۹۲ هـ . ق در نجف
متولد شده و پس از یازده سال اقامت در عراق
بهمدان بازگشت از تاسیسات او انجمن اتحاد
و جریده الفت است دیوانش در دو جلد چاپ
شده و اکثر غزلیات مطالب عارفانه و
مضامین نیکو در کلام او بسیار است
از غزلیهای اوست

غزل

هر چند مرا از دو جهان بیش و کمی نیست
گویند که باغ ارمی هست بعالم
آنها که بزلف تو دل آویخته باشد
عدلست سراپای تو ای حاکم عشاق
حق دارم اگر بیشتر از حد کنم افغان
بر فرض که یوسف بدراهم بفروشدند
مردند گدایان بتمنای نوائی
باهستی خود میخرم امروز اگر هست

با وصل توام در دو جهان هیچ غمی نیست
گر هست رخ تست و گر نه ارمی نیست
گر ملک جهانش رود از دست غمی نیست
گر جان بدهی ور بستانی ستمی نیست
دل دادن و نومید شدن درد کمی نیست
آیا چکند آنکه بدستش درمی نیست
گوئی که در این مرحله صاحب کرمی نیست
جائی که در آن نام وجود و عدمی نیست

بیهوده غمام از غم دل میکنی افغان

هرگز پی اینشام سیه صبحدمی نیست

رخت بدیده من دلفریب میآید
هزار بار مرا جان بلب رسید از درد
چگونه میتو تواند دلم گرفت آرام
بسوخت جان محبان زتاب آتش شوق
نه باغ دیده و نه باغبان تواند دید

چو آشنا که بچشم غریب میآید
در انتظار که اینک طیب میآید
که گفت کز دل بیدل شکیب میآید
درین امید که روزی حبیب میآید
گلی که در نظر عندلیب میآید

بخیرتم گه چسان کام دل تواند یافت کسی که از لب او بی نصیب میآید

علاج شورش دیوانگان عشق غمام
کجا ز دانش و عقل و ادیب میآید

عباس فرات فرزند آقامحمد کاظم در ۱۳۱۲ ه. ق در یزد متولد و بعد
فرات از تحصیل در اصفهان و طهران وارد اداره امنیه شد. فرات منشی انجمن
ادبی ایران و شیوه او غزلسرائی است

غزل

همت ار یاری کند کام از جهان خواهم گرفت
داد خود را از زمین و آسمان خواهم گرفت
چرخ اگر بامن مخالف دهر اگر با من بکین
داد خود را هم از این و هم از آن خواهم گرفت
رو بخوان تاریخ و بنگر از جهان مردان کار
کام خود را چون گرفتند آنچنان خواهم گرفت
چون همی پرواز من در اوج سعی و همت است
کی بهرویرانه چون جغد آشیان خواهم گرفت

قطعه

گر شود برگ درختان گاه سرخ و گاه زرد
حکمتی باشد از این سرخی و زردی در میان
این دو رنگیها دلالت میکند بر طبع دهر
وین تلون هست اوضاع جهان را ترجمان
میدهندت پند هر دم زین دورنگی شاخ و برگ
با زبان حال می گویند باغ و بوستان
دل بر این دهر پر از زین رنگ افسونگر میند
درس عبرت از ورق گردانی گردون بخوان

رباعی

از مکت و مال بر کناریم و خوشیم
در گلشن روزگار خاریم و خوشیم
مردم همه چیز هشتاب غیر خوشی
وین طرفه که ما هیچ نداریم و خوشیم



سید محمود فرخ پسر
فرخ میرزا سید احمد جواهری
در ۲۳ جمادی الثانی ۱۳۱۴
ه. ق. در مشهد متولد گشته
و تحصیلات خود را در آن شهر
پایان برده است در ۱۳۴۵ سفری
به عراق عرب و در ۱۳۴۸ سفری
به اروپا کرده است.
اکنون بریاست دفتر آستانه
رضوی منسوب است.
غزل و رباعیهای ذیل از گفتار
اوست.

غزل

در جهان هر آفریده کز نژاد آدم است
لیک تا من بوده ام یک آرزو پرورده ام
ایدریفا کانه اندر عمر خود در اینجهان
فکرم بگشود از هر راز در لیکن مرا
عشق با خواری چرا همزاد گردیده است و نیز
خوارتر دارم در از هر چه هست اندر جهان
هر زمانش آرزویی و هوایی هر دم است
وان بگویم چیست یاری با وفا و محرم است
آرزویش میکنم یا نیست هر گز یا کم است
بر رخ فکرت از ایند و باب بندی محکم است
خوبروئی از چه روبا بیوفائی توام است
آنکه نزد تو گرامی تر ز جمله عالم است

بر دل خویان دوام مهر نیز آن سان بود کز بر خورشید سوزنده ثبات شبنم است
فرخ آری عشق و خواری همسریکدیگرند
بانگ کوئی نیز باری بیوفائی همدم است

رباعی

دور از تو صبوری نتواند فرخ بپتو شب و روز خود نداند فرخ
خواهی تو اگر زنده بینی بازش زود آی که بس دیر نماند فرخ

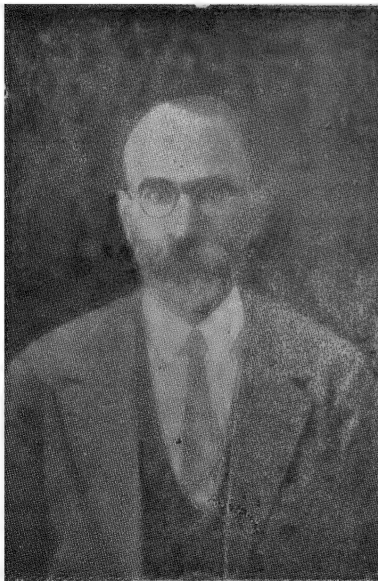
ای باخبر از عشق درون دل من افزون چکنی غم فزون دل من
خون دلم از دیده رود چون تورو از دیده من مرو چو خون دل من

اکنون که شدی عزیز من خوار کسی و امروز که گشته گرفتار کسی
شب چو آنکه ز تاب عشق چشم تو نخفت یاد آر ز دیدگان بیدار کسی

ابوالحسن فروغی فرزند مرحوم محمد حسین خان ذکاء الماک
اصفهانی است که از دانشمندان و شاعران معروف بوده است

فروغی

تولد ابوالحسن فروغی در ۱۳۰۱ ق. ه در طهران واقع شد پس از تحصیل علوم



قدیمه و جدیده بتدریس تاریخ و
جغرافیا مشغول گشت دارالمعلمین
عالی که فعلاً دانش سرای عالی
نام دارد و از مؤسسات عالیقدر
معارفی است بیشتر بکوشش فروغی
در ایامی که ریاست آن مدرسه را
داشت رونق گرفت مجله فروغ
تربیت را تأسیس نمود از کتب و
مثنوی شیدوش و ناهید و رساله
سرمایه سعادت و رساله اوراق مشوش
منتشر گردیده است

فروغی در سالهای اخیر چندان
بگفتن شعر میل نمیکند و توجه

خود را بتألیف کتب فلسفی معطوف داشته و در این باب صاحب فکر و مسلک خاص است امسال کتابی بزبان فرانسه از تألیفات او در پاریس منتشر گردیده است که خلاصه از عقاید فلسفی و اجتماعی او بشمار است . (۱)

فروغی چند سفر بارو با رفته و در کنگره های علمی و ادبی شرکت جسته است تا سال گذشته نمایندگی دولت شاهنشاهی را در سویس و در جامعه مالی داشت حال در طهران سمت استادی دانشگاه و عضویت فرهنگستان را دارد .

غزل

دل دیوانه من دشمن آرام خود است	کام میجوید و هم خصم همه کام خود است
بوالعجب مرغ دل شیفته بر نقش خیال	کان خیالش همگی دانه و هم دام خود است
گام بردار و فرو باز میاور بهوس	که هرافتاده بسر از غلط گام خود است
غیر عشاق که آتش زب هر ایامند	هنرش دستخوش شیوه ایام خود است
شد جهان بین دل دانا که بخود هیچ ندید	نیست حجب را نظار شیفته جام خود است
دید در آینه جام که جز نیستیش	نست این دل که نه در فکر سرانجام خود است
هر که در مطبخ خالیگر ایام نشست	لاجرم سوخته جان از طعم خام خود است

گرفروغی است شکایت همه از روز و شبش

رنجش از ناله صبح و نفس شام خود است

من از این متاع دنیا بجوی نظر ندارم	در سروری نکوبم سر درد سر ندارم
تو و کوشش زیادت من و عزلت و قناعت	که تو در دسر پسندی و من این هنر ندارم
نه ریاضت و نه سالوس و نه کوس عیش و عشرت	که امید کامرانی ز فسون و شر ندارم
من اگر بزد کرتسیج نجات خود بجویم	نه که غافل از خدایم که ز خود خبر ندارم
بخدا پناهم از خود که پراز گناهم از خود	بجز اعتراف زشتی هنر دگر ندارم
چکنم اگر تنالم ز شکسته بالسی خود	چو هوای سدره ام هست ولیک پر ندارم
صنما جمال و خوبی پی اختفا نباشد	تو بجلوه آی و منگر که من آن بصر ندارم
تو بیا که هر که آید بجز از تو خوب ناید	که درون چشم گریان چو تو بیک گهر ندارم
لب تو لطیفه آموز خرد بود و گرنه	طعم عسل بندم هوس شکر ندارم
ز کشاکش چه حاصل چو پی هلاک عاشق	بکمر زنی تو دامان و رهی کمر ندارم



نصرا لله فلسفی پسر مرحوم
فلسفی نصرا لله مستوفی در ۱۲۸۰
شمسی در طهران متولد شده در
مدارس آلیانس فرانسه و دارالفنون
تحصیل کرده پس از چند سال خدمت
در وزارت پست و تلگراف و عدلیه
بوزارت معارف منتقل و اکنون
در دانشکده ادبیات عهده دار تدریس
تاریخ است . فلسفی در سالهای اخیر
بیشتر اوقات را به تحقیق تاریخ

مصروف میکند از آثار نظمی او منظومه بیچارگان ترجمه ازویکنور هوگو
نشر شده است رمان ورتز و تاریخ تمدن قدیم تألیف فوستل دو کولانژ و سلطنت
قباد و مزدک تألیف کریستن سن را ترجمه کرده است ، تاریخ روابط ایران و اروپا
در زمان صفویه و تاریخ عمومی در قرون معاصر و یکدوره جغرافیای مفصل از تالیفات
اوست تاریخ سلسله غزنوی را که تازه نگاشته هنوز بطبع نرسانیده است در ضمیمه
مجله تعلیم و تربیت یکدوره اصول تعلیم و تربیت بقلم او نشر شده است مجلات
پست و تلگراف و تعلیم و تربیت و مهر بمدیریت او انتشار یافته است

افسانه عمر

زیه کشور نیستی سفر گیرم
مردی کنم و قصر تر گیرم
من از چه بروی کل مفر گیرم
از همت مرک بال و یر گیرم
دنبال فضیلت و هنر گیرم
یا قوت روان ز چشم تر گیرم
روز و شب عمر بر هر گیرم
راهی سوی عالم دگر گیرم

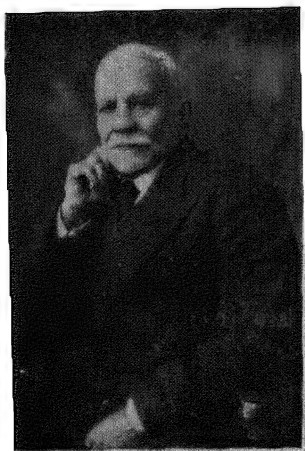
خواهم که دل از حیات برگیرم
وین عمر قصر سست بنیان را
بروانه بروی گل قرارش نیست
بروازاگر که بال و پر خواهد
اندر پی نام روز و شب تا چند
وز آتش عشق این و آن تا کی
تا جان نرهد ز تنگنای تن
برخی شبم گز اختران هر شب

بر لوح امید از آن صور گیرم
 ز اسرار نهفته پرده برگیرم
 بر گیتی بست خواب و خور گیرم
 آراسته سرو کاشمر گیرم
 چند این ره رفته را ز سر گیرم
 از قلزم دیدگان گهر گیرم
 این زهره چنگزن ببر گیرم
 از تیر شهاب نیستر گیرم
 زین کهنه دبیر خیره سر گیرم
 با دیده خون چکان نظر گیرم
 چون مهر دمنده بر سحر گیرم
 آن به که فسانه مختصر گیرم

با همت دیده نقشی از هستی
 چون پرده زروری چرخ برگیرند
 گوئیم که بلند آسمان چندی
 وین بیدین تهی میاف تا کسی
 بس گردش روز و شب دلم فرسود
 وز حسرت گوهرات ای گردون
 برگیر مرا ز خاک تا یکدم
 وین قاب گداخته زانده را
 و آن کلاک که حز خلاف تنگارد
 بسیار شباکز آسمان شبگیر
 وز حسرت اختران سحر که خشم
 افسانه عمر سخت محنت زاست

حیدر علی اصفهانی در شوال ۱۲۸۸ هـ . ق در ابرقو
 متولد شده و بامر پدر چندی پیشه آهنگریه آموخت

کمالی



در آغاز جوانی باصفهان و طهران سفر
 کرد و در ۲۳ سالگی شروع بتحصیل نمود
 مقالات و اشعارش در اغلب جراید طهران
 درج و روزنامه بیکار بقلم او منتشر میشد
 دیوانش بطبع رسیده است

کتاب «مظالم ترکان خاتون» و افسانه
 «لازیگا» و «منتخب اشعار صائب» از تالیفات او
 بطبع رسیده است . در سالهای اخیر نمایندگی
 مجلس شورای ملی یافت .

غزل

با آنکه بود بی سر و پائی سپر ما
 موئسی نبرد تیغ حوادث ز سمر ما

صد رنگ جهان بر سر ما بیش فرو ریخت
نگرفت ولی رنگ ز باکی گهر ما
بی روی تو از دیده زبس اشک فشانیدیم
عالم همه آب است به پیش نظر ما
در آتش از آه دل خود عمر گدازیم
سر چشمه خورشید بود رهگذر ما
که در شکن دام و گهی بند قفس بود
گر باز نشد در چمنی بال و پر ما
رفتیم و دگر از طلبش باز نیائیم
ای برق مسوزان نفس اندر اثر ما
آن نخل برومند جنونیم که یکسر
داغ و غم درد است کمالی ثمر ما !

نیست غم گر بدل از عشق غباری برسد
کز پس گردد بناچار سواری برسد
بکمین در پس هر سنگ بیاید بودن
تا مگر روزی از این دشت شکاری برسد
دعوی عشق کند بلبل و من در عجبم
نالد از گل گرش آسیب زخاری برسد
گر همه سر دهم از دست نخواهم دادن
دست بازم گراز آن طره بتاری برسد
عمر ما دستخوش دی شدو ایام خزان
بایدی عمر دگر تا که بهاری برسد
چرخ در کار خود از ما تو سر گشته تراست
مهر امید کز او در تو قراری برسد
سیر گشتیم کمالی بخدا زین هستی
بود آیا که بما وقت فراری برسد ؟



محمد مهدی جهانسوز
 مرآت
 پسر مرحوم محمد جواد
 میرزا در دوازدهم ربیع الاول
 ۱۲۹۲ ه. ق. در کرمانشاهان متولد
 شده پس از تحصیل، خدمات در حوزه
 درس، لاعلی اکبر خراسانی از
 شاگردان حاجی سبزواری و آقا
 میرشهاب شیرازی بآموختن فنون
 ادبی پرداخت. حسنعلی خان
 امیر نظام گروسی هنگام حکومت
 کرمانشاه نیروی قریحه و حسن
 خط و روانی طبع او را پسندیده
 بتربیتش همت گماشت.

مرآت سالی چند در نزد بعضی از فرمانفرمایان ایالات بخدمت انشاء
 اشتغال ورزیده در اکثر بلاد ایران مسافرت کرد. پس از سفری بارو با بطن
 بازگشته وارد خدمات دولتی و حائز مقامات عالی اداری شد در دوره چهارم
 بنماینده مجلس شورای ملی انتخاب گشت. در نظم و نثر خاصه نگارش نامه‌های
 دوستانه و فنون، محاوره و حضور جواب و ایراد امثال توانائی و شهرتی بسزا دارد.

قصیده

بینی بمعنی نهان و عیان را
 تو با چشم حق بین، نظر کن نهان را
 که چون داده زینت زمین و زمان را
 ولی خود چه دانی سویدای آن را
 بین غرق حیرت همه بخردان را
 که حکمت چه بوده است این اقتران را
 بجا دیدی این حکمت و این قران را
 بین قدرت قادر غیب‌دان را

گشا چشم جان تا بینی جهان را
 عیان جهان خط و خال است و صورت
 نظر کن بر این لاجوردی سپهرش
 تو این رسم و آئین بینی بظاهر
 در احوال این گرد گردنده گردون
 قرین سعد با نحس بینی ندانی
 دور و یه جهان را چو اندیشه کردی
 با فاق و انفس بفکرت نظر کن

چه حاصل مر این دیده را و زبان را
 چه پوئی تو ره تا ییای کران را
 تکاپو چه آری بهل امتحان را
 فراری ازو نیست پیر و جوان را
 سپارد به پا ذروه لامکان را
 بسر منزل جان نهد آشیان را
 پی طاعت حق یارا روان را
 که یکباره بینی گشاده کمان را
 که در پی نبینی تو آه و فغان را
 بهشتند از خویش نام و نشان را
 چو ختم رسل عهد نوشیروان را
 که نیکی نمودند خرد و کلان را
 بعالم ندید و نبیند زیان را

زبان گوید و چشم بیند ولیکن
 کرانی ندارد عیان و نهانش
 بست نیست زین امتحان و تکاپو
 گریزی ازو نیست خرد و کلان را
 هر آنکس باخلاق و طاعت گراید
 هر آنکو پی خدمت نوع گیرد
 پی خدمت خالق با جان و دل رو
 مکن تکیه بر شصت و هفتاد عمرت
 چنان زی در این خاکدان ای برادر
 چنان رو که رفتند مردان عالم
 چنان رو که مردان ستایند نامت
 ز سلمان و بوذر بود نام نیکو
 کسی کو زیان بهر مردم نخواهد

نکوئی و طاعت چنان نماید
 که در امر و فرمان کشی کهکشانش را

گذر کرد بر سنبل و یاسمن
 چمان در چمن دید همچون پری
 ولیکن سر از شرم افگنده پیش
 بنفشه زرنک و ز بو داده زیب
 بخواه آنچه خواهی تو از جود من
 که هستی چنین دلبر و دلنواز
 که تا رخ پوشانم از انجمن
 ز روی جهالت بچیند مرا

خداوند گل دی بطرف چمن
 گلان را بدلبندی و دلبری
 بنفشه بطنازی از جمله بیش
 چمن را چو پروانه دلفریب
 بدو گفت ای خوب موجود من
 به بخشایمت هر چه خواهی تو باز
 بگفتا بمن ده ز سبزه چمن
 مبادا که گلچین بیند مرا

کیانی که در خواب غفلت درند
 بصنع تو و حسن من تگرنند

مسرور

حسین مسرور فرزند حاج محمد جواد تاجر کوبائی در
 بیستم صفر ۱۳۰۸ در کوبای اصفهان متولد شده است پس
 از تحصیل در ۱۳۴۲ بخدمت وزارت معارف درآمد تا کنون بتعلیم ادبیات اشتغال دارد
 نمونه نظم و نثر او در مجله ارمغان بسیار است داستانی بنام ده نفر قزلباش
 تالیف کرده است . در سال ۱۳۱۲ الواحی از زروسیم در بنیان تخت جمشید فارس
 کشف شد که حاکی از وسعت کشور داریوش کبیر بود و انجمن ادبی نظم
 نمودن مضمون الواح را بمسابقه گذاشت مسرور از میان ۵۰ تن شاعری که در
 این مسابقه شرکت بسته بودند گوی سبقت ربود و جایزه گرفت . این اشعار
 که ببحر متقارب است در مجموعه داریوش نامه که حاوی گفتار همه شرکت
 کنندگان مسابقه است طبع شده است . ابیات ذیل از ستایش نامه فردوسی که بمناسبت
 جشن افتتاح آرامگاه دانای طوس ساخته است اقتباس میشود

خوابگاه فردوسی

برون آی و بر فرق گردون بتاب	کجا خفته ای بلند آفتاب
زجا خیزو بر چشم دوران نشین	نه اندر خور تست روی زمین
بچارم فلک یا بهشتم بهشت	کجا ماندی ای روح قدسی سرشت
همه گیتی آگنده از نام تست	یک گوشه از گیتی آرام تست
بتن خون افسرده آید بجوش	چو آنک شعری تو آید بگوش
جهانرا کهن کردو خود تازه است	ز شهنامه گیتی پر آوازه است
از این بیش تخم سخن کس نکشت	تو گفستی جهان کرده ام چون بهشت
چه گلها دمیده است بر روی خاک	زجا خیزو بنگر که ز آن تخم پاک
نخندیده بر شاخ بادش برد	نه آن گل که در مهرگان پژمرد
نه بردست گلچین شده خار او	نه جور خزان دیده گلزار او
ز تو زنده شد نام دیرینشان	بزرگان پیشینه بسی نشان
تو بر تخت کاوس بستی عقاب	تو در جام جمشید کردی شراب
جهانش بسوهان خود سوده بود	اگر کاوه ز آهن یکی توده بود
زدودی از او زنگ ایام را	تو آب ابد دادی آب نام را
بهر هفت خوان میهمان تو بود	تو همتن نمک خوار خوان تو بود

سرو راه بریغ آرش گرفت
بتو باز گرده نژاد هنر

چو کلک توراه گزارش گرفت
توئی دودمان سخن را بدر



مؤید ثابتی
فرزند حاج سید حسن ثابتی
نایب التولیه در ۱۲۸۱ شمسی

در مشهد متولد شده است قسمتی از کتاب تاریخ
و راهنمای مشهد که هنوز بطبع نرسیده است
مرهون زحمات اوست . دو دوره است که در
مجلس شورای ملی نمایندگی دارد

آثار و اشعار او در بسیاری از جراید و

مجلات مندرجست

این قصیده از او نقل میشود

برف

امسال گرامی است بسی آمدن او
گردون زیاهی شده چون پَر پرستو
پنهان شده در خانه چو زنبور به کندو
وز باغ خرامید به مشکو گیل شب بو
کرده است عیان سیم بری ساعدو بازو
چون پیرهن دخترکان تاسر زانو
بالا زده دامن و فرو چیده ز هر سو
کوراست کمون بسترو بالش ز پرغو
کز برف بود بر زبر تارک تیهو
کز شیر بیالوده دولب بچه هندو
وز برف گران بار شده شاخه ناو
کان دولت دیروزی امروز تراکو

برف آمد و سر کرد بهر برزن و هر کو
گیتی زسپیدی شده چون سینۀ شهباز
مردم همه بگریخته از برزن و بازار
از سبزه گرائید بگلخانه گل سرخ
آن شاخ پر از برف تو گوئی زره ناز
پوشیده بتن سرو یکی پیرهن از سیم
تادامنش از برف و گل آلوده نگرده
از برف گرانمایه شده خوابگاه رنگ
بس گوهر ارزنده و بس لؤلؤ شہوار
منقار پر از برف کند زاغ تو گوئی
از باد برهنه شده یکباره تن ید
زی باغ بیائید و برسید ز دهقان

آیا زچه بر باد شد آن نو گل شاداب
آخر زچه خاموش شد آن مرغ سخنگو
در باغ از امروز دگر تا گه اسپند
يك سبزه نو رسته نبینی بلب جو
خوش زی که بهار آید امسال به از بار
گیتی شود آراسته و خرم و نیکو
در کشت همی نهره زند بلب بیدل
در دشت همی خنده کند لاله خود رو
آن رعد همی کوس زند سخت بقوت
وان ابر همی تیغ کشد سخت بنبرو
آن برق جهان همچو یکی نیزه زرین
کور افکنی هر دم از نسوی بدانسوی
گیتی شود از سبزه و گل چون پرواوس
بلبل به نشاط آید و قمری به تکاپو
از سبزه نوخیز بر آید گل و سنبل
بر سبزه نو نیز بر آئیم من و تو
گل باز کند روی و مؤید بتو گوید
« هنگام گل است ای بدورخ چون گل خود رو »

نظام وفا

نظام و فافرزند مرحوم میرزا محمود امام جمعه کاشانی در ۱۳۰۵ ه. ق .
در کاشان متولد و بعد از تحصیل وارد کوششهای آزادی خواهی آن زمان
گشته بعد از سکونت یافتن در طهران در مدارس بتعلیم ادبیات فارسی پرداخت
و اکنون سالی چند است که در اداره کل فلاحت رئیس بازرسی و دفتر
کل است از مؤسسات او مجله و فاست که حاوی اشعار و مقالات لطیف بود منظومه
حبیب و رباب او بطبع رسیده است

غزل

فدایت ایگل خندان که فارغ از چمنی
چو جان من تو عزیز ای اگر چه دلشکنی
فروغ دیده و آرام جان و مونس دل
عزیز خاطر و آسایش روان و تنی
چه غم زدست تو گر پیرهن نمودم چاک
تنی نبوده که حاجت بود به پیرهنی
نه و جو روی چو آئینه ات منم تنها
که خود در آینه محو جمال خویش تنی
لطف تو چو بینم در غم آید از آن
که پا نهی ز تلافی بچشم همچو منی

لب و دهن بود این یا که نقطه موهوم

تو خود بگوی در این رمز از لبت سخنی

خوشا نوبهاران و فصل جوانی
خوشا جلوه نو عروسان بستان
خوشا بر تو ای شاخه گل که داری
دل و عشق و من مرد و من زنده هستم
بمن ای اجل مرده مرگ من ده
یکی پرسد آخر ز نامهربانان
بجان تو هرگز بیگ رنجش دل
که بگذشت با دوستان زندگانی
خوش آن دلنوازی و آن دلستانی
بهر نوبهاری نشاط جوانی
شگفت آیدم زین همه سخت جانی
که تا جان خود را دهم مزدگانی
که بهتر چه دیدید از مهربانی
نیرزد همه تخت و تاج کیانی

نظاما دمی با خوشی زیستن به
که با ناخوشی زندگی جاودانی

مهدی ایزدی متیخاص به نیر پسر ابوطالب مستوفی شیرازی در سال ۱۲۵۶
نیر شمس در طهران متولد شده یکسب علم و ادب پرداخت در آغاز جوانی بسبب
حسن خط و مایه دانش در زمره منشیان فتحعلی خان صاحب دیوان و حسینقلی خان
نظام السلطنه شده باغاب ایالات ایران سفر نمود در ۱۳۲۷ قمری وارد خدمت
وزارت جنگ و در آغاز تاسیس سلطنت همایون پهلوی بدفتر مخصوص شاهنشاهی
منتقل گردید اکنون ۱۱ سال است در آن دفتر مشغول خدمات انشاء است
نیر سابقاً دبیر خاقان لقب داشته و مجموعه منشآتش در مدارس محل استفاده
نواموزان است

غزل

خروشم روز و شب از داغ هجرانش چو چنگ آخر
بامیدی که آرم دامن وصلش بچنگ آخر
ز جام عشق مستم کرد و واقف شد ز اسرارم
دلا دیدی چسان آورد دستم زیر سنگ آخر
نمودم پیشه خود زهد اندر مجمع رندان
ندانستم شود تبدیل نام من به تنگ آخر

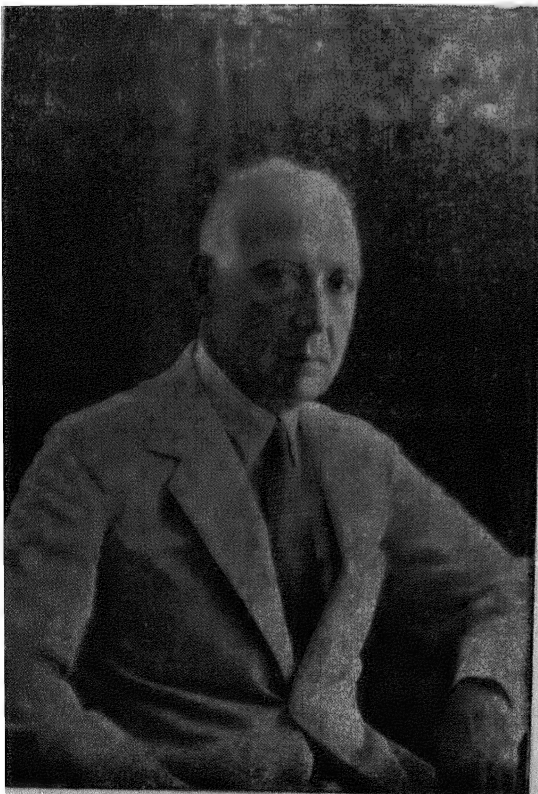
چو گشتی همقدم با اهل دل یکرنگ و یکرشو
 بمقصد کی رسد آنکس که میباشد دورنگ آخر
 ز تائیر سحر خیزی گشاد کارم آسان شد
 که بر من این جهان همچون نفس گردید تنگ آخر
 شدم عمری مقیم خانقاه زاهد خود بین
 ولی ز آئینه دل ذره نزدود رنگ آخر
 چو نوبت باتو شد از مهر کام خلق شیرین کن
 که در جامت نریزد ساقی دوران شرنگ آخر
 قدم بگذار اندر راه صلح و در جهان خوش زی
 چالذت یابی از عمری که کرد صرف جنگ آخر
 ز خیل نیکوان بر بند نیر چشم خود ور نه
 گذشتن کی توان از دلبران شوخ و شنگ آخر

با زجان بگذشته سر مست از می جانانه ایم
 هم قسم با ساقی و هم عهد با پیمانه ایم
 گرسوزیم از غم عشقش عجب نبود از آنک
 گرد شمع عارضش گردنده چون پروانه ایم
 آشنا گشتیم تا با ساکنان کوی دوست
 از خود و از هر چه در گیتی بود بیگانه ایم
 چون تجلی میکنند حسنش به رجا زین سبب
 که مقیم مسجد و گه ساکن میخانه ایم
 ای ملامتگر چو آگه نیستی از حسن یار
 بند یکسونه که ما در عاشقی افسانه ایم
 غم نباشد گسر خراییم اندرین دیر خراب
 گنج یونجم کاندر گنج این ویرانه ایم
 چون بسوی کعبه مقصود رو آورده ایم
 ای صنم معذور دار از فارغ از بتخانه ایم

انتظار هوشیاری بعد از این از ما خطاست
 زانکه مست و بیخود از آن نرکس مستانه ایم
 ما نیندیشیم از کس در طریق عاشقی
 گو همه فرزنانگان گویند ما دیوانه ایم
 کسی پرد بر اوج گوردون شاهباز روح ما
 تا چو مرغ خانگی مجبوس این کاشانه ایم
 نیرا ما طایر قدسیم پران سوی چرخ
 زینجه آسوده و فارغ زدام و دانه ایم

حسن وثوق (وثوق الدوله) پسر مرحوم میرزا ابراهیم خان
 معتمدالسلطنه در ربیع الاول ۱۲۹۲ ه.ق. در طهران متولد شد پس از

وثوق



تحصیل زبان فرانسه و
 انگلیسی - عربی و ادبیات و
 حکمت در ۲۰ سالگی
 عضو وزارت مالیه شد
 در دوره اول تقنینیه
 نماینده مجلس شورای
 ملی و پس از فتح طهران
 و خلع محمدعلی میرزا
 رئیس هیئت مدیره کشور
 گردیده در دوره دوم
 هم نماینده مجلس
 و پس از آن وزیر
 مالیه و عدلیه و داخله
 و خارجه شده در ۱۳۳۵
 ه.ق. بریاست وزراء منصوب
 گشت پس از یک سال استعفا
 داد و مجدداً در سال

۱۳۳۷ هـ . ق . ریاست وزراء یافت و در ۱۳۳۹ مستعفی گردیده باروبا رفت و بعد از پنجسال توقف در ۱۳۴۵ هـ . ق . بایران بازگشت و مجدداً نمایندگی دودوره مجلس و وزارت مالیه یافت . از سال ۱۳۴۸ قمری خدمات دولتی را ترك نمود در ۱۳۱۴ ریاست فرهنگستان ایران منصوب گردید .

خنك آن دل كه نباشد پی آزار کسی
 بار بردل تنهد گز نبرد بار کسی
 رشك يكسو نهد و پاكدلی پیشه کنند
 نشود سرددل از گرمی بازار کسی
 آنكه را خنده بگفتار و بكردار رواست
 چه زند خنده بگفتار و بكردار کسی
 دل كه هست آینه غیب خدا عیب بود
 كه شود آینه عیب كس و عار کسی
 عیب خود بنگرو بر عیب كسان خورده مگیر
 كه حساب از تو نپرسند ز رفتار کسی
 گوهر آدمی اندیشه وی باشد و بس
 جز بدان پی نتوان برد بمقدار کسی
 گوهر خویش پرداز ز زنگار هوس
 زنگ بروی مهل از درهم و دینار کسی
 گرنه در اندك و بسیار كسانت طمعى است
 چند گوئی سخن از اندك و بسیار کسی
 جهد كن تا قزائی گره از بی خردی
 چون بدانش نگشائی گره از كار کسی
 خوی آزاد بجوی و ره تقلید مپوی
 گر برنج اندری از سخره و پيكار کسی
 آنكه در شاه ره سعی و عمل راه رواست
 عاریت می نكند مركب رهوار کسی

بگذر از جامه نو چون گفت از مایه تهی است

زیب اندام مکن حبه و دستار . کسی

کام بردوخته از میوه شیرینت به است

که نظر دوخته بر شاخه پربار کسی

سخن قیمتی و ساده همین بود وثوق

گر سخن فهم کند خاطر هشیار کسی

دریا

روی دریابین که موج انگیز گشت و بقرار

کاسه صبرش مگر لبریز شد از هجر یار

بیخت آب آسمان را بر زمین غربال ابر

آری آری آب در غربال کی گیرد قرار

موج ها چون کوه سیمین دائم اندر جنبشند

هیچ دیدستی چنین جنبنده کوه استوار

هر یکی کف بردهن آورده چون بختی مست

وز خروش هر یک افتاده شکست اندر قطار

هست آب سکون زمین را همچو چشمی نیلگون

کز غم سیمین عذاری اشگ ریزد بر کنار

آب را گوئی هوا در بر کشد چون عاشقی

که کشد معشوق را از فرط شوق اندر کنار

مهر ازوی بگذرد چون کام دل ازوی گرفت

زانکه عشق آخشيجان می نماند پایدار

آه دریا اشگ گردد چون بر آید بر انیر

اشگ و آه است آنچه را خوانی تو باران و بخار

باغبان طبع بین گز تار و بود آه و اشگ

مرزمین را خسروانی جامه پوشد در بهار

حسن متخلص بوحید در ۱۲۹۸ هجری قمری در
دستگرد حی اصفهان متولد و تا چهارده سالگی در آن جا

مانده بآموختن فارسی و مقدمات مشغول شد در پانزده سالگی باصفهان رفته در
مدارس قدیمه تحصیل همت گماشت ادبیات را از میرزا حبیبی مدرس و مقدمات حکمت را
از جهانگیرخان حکیم قشقائی و آخوند ملا محمد کاشی فرا گرفت در



آغاز مشروطه و انقلابات اصفهان بخاک بختیاری
مهاجرت گزیده و از آنجا رخت اقامت بطهران
کشید. اکنون هفده سال است در این شهر
مجله ارمغان را که از مخازن ادبی گرانبهاست
بدون وقفه و تعطیل منتشر میکند علاوه
بر اشعار بسیار که نمونه آن در دوره های
مجله ارمغان مسطور است دو کتاب منظوم
هم دارد یکی بنام سرگذشت اردشیر و دیگر

ره آورد و حید که دو جلد آن بطبع رسیده است و حید در انواع شعر چون
قصیده و غزل و مثنوی صاحب قدرت است و مخصوصاً سبک نظامی گنجوی را
بسیار نیکو پیروی میکند و در اسلوب سخن آن استاد صاحب تتبع و تحقیق است
در مجله ارمغان آواز نادره نظامی را اصلاح و طبع نموده و انجمنی بنام آن حکیم
تأسیس کرده و تا کنون چهار جلد از خمسه را با اصلاحات و تعلیقات مفید و دلپسند
بجلیه طبع آراسته و فعلاً مشغول اصلاح اسکندر نامه و سایر اشعار نظامی است
و حید علاوه بر خدمتی که از راه نشر ارمغان کرده چندین کتاب ادبی را هم در مطبعه
ارمغان بطبع آورده است از آن جمله دیوان ادیب الممالک فراهانی ، جام جم
اوحدی مراغه ، دیوان قایم مقام ، دیوان هاتف ، بختیار نامه ، دیوان ابوالفرج
رونی ، دیوان بابا طاهر ، تحفه سامی ، قسمت اول تذکره نصر آبادی و غیره
از آثار طبع او نمونه های مختلفی اختیار میشود :

قصیده

ای چشم خرد بکار بینا باش	ای بازوی معرفت توانا باش
ای تیغ هنر برهنه پیکر شو	وی پای شکوه پهنه پیمنا باش
تو بر ترازین سپهر مینائی	هم بر ترازین سپهر مینا باش

وز تربیت کسان مریا باش
 کورند اگر مهران تو بینا باش
 نومید ز ناکسان دروا باش
 در کار چو کوه پای برجا باش
 مردم شو و از دو چشم اعمی باش
 گر آدمئی هم آدم آسا باش
 بر تیغ ستم چو سنگ خارا باش
 زنده کن مرده چون مسیحا باش
 نه پرده راز چون معما باش
 بشنو ز وحید و کار فرما باش
 هشیار مباح مست صها باش
 محروم ز صحبت ثریا باش
 نه ترس کن از کشیش و ترسا باش
 نه حکم بکش نه حکم فرما باش
 نه رهرو وادی تمنا باش
 در راه باعتماد پویا باش
 امروز بین و فکر فردا باش

از جامه ناکسی مجرد شو
 زشتند اگر کههان تو زیبا شو
 در کار خود از کسی مدار امید
 تا سر سائی بافسر خورشید
 بر بند ز مهرهی مردم چشم
 تا چند زبون جانور تا چند
 خواری مکش از زمانه ریمن
 چون خضر میخواه زنگی بر خویش
 بی پرده گوی راز پنهانی
 آئین و طریق زندگی اینست
 مستی است اگر برستی توام
 مایوس ز دفتر سماوی شو
 نه بار بکش زشیخ و مسلم شو
 نه بنده خلق باش و نه خواجه
 نه سالک مسلک تقاضا شو
 بر خلق بعدل و داد کوشش کن
 امروز زمانه راست فردائی

آن کن که چشم میداری

فروتر را مساز از خویش نومید
 بکار نیک و بد آئینه داراست
 نه زاین کاهد نه برآف بر فزاید
 نباشد جز بیدی بابد کنش یار

چو داری از فراتر چشم امید
 فلک کادر نظر آئینه واراست
 نکورا نیک و بد را بد نماید
 ز گردون بد نمی بیند نکو کار

فروتنی

مکش پیش فروتن نیز گردن
 مکش سر در توانائی چو آتش
 خلد در پای خلق از سر کشی خار
 چنان از بی بری سرکش با فلاک

مشو در پیش گردن کش فروتن
 بروز ناتوانی باش سرکش
 گل از سرنا کشی شد زیب گلزار
 خمیده پشت باشد بارور تاک

قطعه

بشنوا ندر ز من ای تازه جوان کاین اندرز
 درد را دانا ز آغ-از علاج اندیشد
 قطره قطره نشنیدی که چو درهم پیوست
 و آتش شعله وریه کز شورش شهری سوخت
 کار را سخت کند شیوه سهل انگاریه
 بکار باش که چون آدمی ز کار افتاد
 من از کشیدن دندان خود گرفتم پند
 حقوق خدمت دیرین و دوستی کهن
 چو سودمند و بکار است در رک و ریشه
 ولی ز کار اگر افتد بسختیش بکنند
 برو ز کار خوشی دوستان فراوانند
 برو ز سختی و بدبختی ار بیایی دوست
 حاصل تجربت عمر ز پیر کهنی است
 نه در انجام که نورسته گیا خار بی است
 سیل دریا خطر خانه ز بنیاد کنی است
 در نخست آشنی مطبخی پیر زنی است
 مایه مرگ تپی پایه جنگی سخنی است
 کسی ز دوست و دشمن براونگهبان نیست
 تو نیزش از بن دندان شنو که هذیان نیست
 بگردن کسی از کس بقدر دندان نیست
 مکان اوست که بر لعل کانی امکان نیست
 که ترک دوست دیرینه کار آسان نیست
 اگر چه دوست اگر هست بس فراوان نیست
 تار پای کنش جان که همسرش جان نیست

حبیب یغمائی فرزند حاج میرزا اسدالله از نوادهای یغمای
 جندقی شاعر معروف در سال ۱۲۸۰ شمسی تولد یافته است

یغمائی

پس از پایان تحصیلات در
 دارالمعلمین عالی مرکز خدمت
 وزارت معارف در آمده چندی
 ریاست معارف و اوقاف سمنان را
 داشته و بعداً بمعلمی ادبیات فارسی
 در دارالفنون و عضویت اداره کل
 انطباعات برقرار گردید از آثار
 او آنچه بچاپ رسیده رساله ایست
 در شرح حال یغما و جغرافیای جندق
 و یابانک و دیگر داستان تاریخی
 دخنه ارغون و رساله ای در علم



قافیه گرشاسب نامه حکیم اسدی طوسی را تصحیح و برای طبع آماده کرده است
در شعر حبیب تخلص میکند

غزل

دلخوشیم از وعده کان ماه با ما می کند
گر چه در ایفای آن امروز و فردا می کند
هر کرا بادلبری پیمان شکن افتاده کار
داند این پیمان شکن دلبر چه با ما می کند
منزل دل تنگ و ویرانست و هر جا دلبرست
در چنین دل جا برای خویشتن و می کند
با چنین مه طلعتان سرو قامت راستی
هست مجنون آنکه یاد از حسن لیلا می کند

بروزگار جوانی درود باد درود
که دوره خوش من دوره جوانی بود
نبود انده بود و نبود و خوش بودم
خوشت هر که نباشد بفکر بود و نبود
امید داشتم و عشق داشتم آری
قبای هستی از این هردو تار داردو بود
هزار ها بدلم بود آرزو لیکن
فرشته ایست براین بام لاجورد اندود
فلک بعر من افزود و از نشاطم کاست
زمانه کاست ز شادی و بی غم افزود

تاریخ بنای کتابخانه « فردوسی » که از شاهنامه استخراج شده (۱۳۵۹)

زدانش بی افکند کاخی بلند	که از باد و باران نیابد گزند
رضا شاه شاهنشاه پهلوی	که از فتر او یافت ایران نوی
ز فردوسی آموز تاریخ آن	(میاسای از آموختن یکرزمان)



یکتا احمد اشتری متخلص
به یکتا پسر مرحوم
میرزا مهدی در ۱۲۹۹ ه. ق.
در جوشقان متولد و پس از انجام
تحصیلات ادبی در ۱۳۱۹ قمری
وارد خدمات دولتی گشته و همواره
و رجم مشاغل مهمه از قبیل حکومت
گیلان معاونت وزارت عدلیه کفالت
شهر داری و غیره بوده و اکنون
عضو پیوسته فرهنگستان ایرانست
در هنر های ظریف مخصوصاً
نقاشی شهرتی بسزا یافته است

گل و باغبان

که ای مستغرق اندر شادمانی
بیک حالت در آن هرگز نبودم
بروز آمد شبم با نامرادی
لب از خنده نیافریدی فراهم
نیند بر جینت هیچکس چنین
نه فرقی میکنند گلبن زباغت
ندانم تا که چون گیرم شمارت
نمیآرزد جهان ای دوست چندان
بما از چند روزی بیشتر نیست
غلط گفتم نه مهمان کاروانیم
اگر غمگن بود باری روانیست
از این پندار کثر روزت سیاه است
تو چون اندر شکی حالت چنین است

گلشی را گفت روزی باغبانی
جهان را سالها من آزمودم
اگر روزی پسر بردم بشادی
تو تا سر بر زدی از شاخ خرم
اگر در دست بادی یا که گلچین
نه پروائی ز بلبل نی ز زاغت
از این بیهوده خندی نیست عارت
جوابش گفت گل با روی خندان
اگر رنج است اگر گنج ایقدر نیست
من و تو در زمانه میهمانیم
که جا مردم بگیتی کاروانیست
تو پنداری کت این جا جایگاه است
منار پیوسته شادم زین یقین است

صورت دیوان‌ها و منظومه‌هایی که مستقلاً در متن کتاب

نام برده نشده است

نام شاعر	نام کتاب	نام شاعر	نام کتاب
احتشامی (علی محمد)	وحدت ملی	شهریار (حسین)	دیوان . روح پروانه
ادیب طوسی	پیام فردوسی . ابام کودکی	صبوحی (شاطر عباس)	غزلیات ۳ جزوه
اردکانی (ابراهیم)	هیئت منظوم	صغیر (محمد حسین اصفهانی)	دیوان شعر
اشرف (اشرف الدین حسینی)	دیوان نسیم شمال ۲ جلد	صفائیان (شاطر غلام حسین)	دیوان شعر
امیری (فیروز کوهی)	عفافنامه	صفاعلی (علی ظهیر الدوله)	رعنازیبا . واردات . معجم
اورنگ (وقار السلطه شیرازی)	نصاب الرجال	ضیائی (ناظم الملك)	وصیت نامه . حقیقت نامه .
بدایع نگار (مهدی لاهوتی)	دیوان	عقبا (صادق)	کوکب ادب
بینش حق جو (شیرازی)	هزار رباعی	فانی (باقر)	کنج بهلوی . گل و
پازار گاد (حسام زاده)	سرود ورزش	فرید (محمد)	دیوان
پرتو (علوی)	راست و نو	فقیر (علی معین الشریه شیرازی)	کنج فقیر . خرابات
پورداد	پوران دخت نامه یزدگرد شهریار	قازم (سید مهدی حجازی)	هفتاد موج
تجلی (سبزواری)	تجدد نامه	کاشانی (ملاحیب الله)	نصیحت نامه
تندری (محمود)	خرد نامه	کوهی (حسین)	خلنامه
جاهد (محمد علی)	اشعار	گیلیگانی (شیخ اسدالله)	اسرار عشق
حاجب (عبدالرحیم)	دیوان	میشری (ا . روئین)	پرنگاه
دانش (رضارفع الدوله)	ارفع نامه طول عمر طبعی انسان	مجدالاسلام (کرمانی)	شهر خاموشان
زرگر	اشعار	مستوره (ماه شرف خانم)	دیوان
ساعی (مهدی)	گلزار ساعی	مولوی (هادی گیلانی)	عالم و آدم
ساجی (فرخنده خانم)	دیوان	نوبخت (حبیب الله)	پند نامه . شاهنامه
سرابی (سید مصطفی)	مناظره گل و غنچه	نیر (حجة الاسلام)	آتشکده دیوان
سیاح (جعفر)	پهلوی نامه	نیما (یوشیج)	خانواده سر باز قصه
شمشیر (علیرضا)	روش گرو و عشق پاک	وحدت (طهماسبقی)	دیوان

سرود و تصنیف

ایرانیان باستان از قدیمترین مللی هستند که سرود را در امور مذهبی بکار

سرود

برده اند گاتا های زردشت و بسی از قسمتهای اوستا سرود دینی است

در این زمان که دوره تجدید حیات ملی و خوی ساجشوری است سرود سازی رواجی گرفته است از جمله سرود شاهنشاهی و سرود جوانان و سرود های معارفی را نام می بریم مثل سرود دانائی و توانائی و سرود ورزش و سرود درختکاری تأثیر این قبیل منظومات در نفوس جوانان بسیار است در این رشته آقایان افسر و جاهد و وزیری و بازار گاد و گل گلاب و خالقی آثار نیکو دارند

تاریخ شروع تصنیف معلوم نیست مسلماً با سایر انواع شعر در قدمت برابری

تصنیف

دارد این نوع از گفتار منظوم بچند علت بیشتر دلنشین و جالب توجه

میشود یکی اقتران با آهنگ های موسیقی دیگر زدیکی عبارت آن با فهم عامه دیگر اشتغال بر ذکر حوادث و مضامین محلی از قضای این سه علت که باعث دلپسندی و رواج تصنیف میشود خود موجب زوال اوست زیرا که آهنگ های موسیقی ما چون بانوت ضبط نمیشود بزودی راه فراموشی میسپارد و الفاظ عامیانه در همه بلاد کشور یکسان رایج نیست تا تصنیف ثباتی بیابد و مضامین و حوادث محلی هم بسرعت مبتذل و از اذهان محو میشود پس تصنیف هم که بوجود این ارکان پایدار بود راه زوال میگیرد از این جهت است که همه انواع شعر فارسی را در سفینه ها و تذکره ها جمع آورده و بیاگار گذاشته اند الا تصنیف که آنرا قابل بقا نمیشناخته اند

تصنیف ها یا با اصطلاح قول های سابق را میتوان بدو نوع تقسیم کرد یکی

قول

آنها که از شعر متقدمان اقتباس و بوسیله استادان موسیقی بصورت

قول در آمده است مثل تصنیف «ای لعبت خندان لب املت که مکیده» که از غزلیات سعدی گرفته اند. در تذکره دولتشاه [طبع برون ص ۲۲۶] در شرح حال ابن حسام هروی متوفی بسال ۷۳۷ آمده که وی مستزادی ساخت و «خواجه عبدالقادر عودی تصنیفی و قولی بر آن مستزاد ساخت و آن مستزاد این است :

آن کیست که تقریر کند حال گدارا - در حضرت شاهی

از غلغل بابل چه خبر باد صبارا - جز ناله و آهی «

نوع دوم آنکه شعر را مخصوص تصنیف یعنی مقارن با آهنگ موسیقی

ساخته باشند نمونه آن تصنیف معروف رودکی است در مجلس امیر نصر سامانی و نیز بعضی غزلیات مولوی که برای سماع و حالت میساخته است (۱) و از این قبیل است ابیاتی که در هر زمانی بمناسبت حوادث محلی ساخته میشود و غالباً گوینده آن مجهول است مراد از آن نیش زدن و ملامت کردن بحکام جور و اشخاصی است که کاری فوق العاده بد یا امری عجیب و غریب کرده اند یا تمجید از کسی که عملی فوق العاده خوب انجام داده است مثلاً ابیاتی که در زمان اشغال بوشهر و قتل احمدخان پسر محمد باقرخان تنگستانی در ۱۲۷۴ ه. ق. ساخته شده و پس از هشتاد سال هنوز شهرت دارد و بیت اولش این است :

خبر آمد که دشتستان بهاره زمین از خون احمد لاله زاره
این قبیل اشعار را که در مرثیه جوانان و بزرگان میساخته اند در صفحات جنوب ایران شلوه میگویند

در مقابل آن ابیاتی است که بمناسبت مجالس عروسی و سوره و مهمانی بزرگ سروده میشود و از پذیرائی میزبان و جمال داماد و جلال عروس سخن میرفته است و آنرا سورو گویند که از لفظ سور (یا لفظ سرود) آمده است

اما صفت غالب این قسم تصنیفهای محلی علاوه بر جنبه عاشقانه ملامت و حراره انتقام جوئی و اشتغال برد کمر حوادث محلی است و این قسم را در سابق حراره میگفته اند چنانکه در کتاب راحة الصدور که در حدود سال ۶۰۰ تألیف شده است در قصه احمد بن عطاش رئیس ملاحده دزکوه که بفرمان سلطان محمد سلجوقی اسیر شد و او را در اصفهان گردش دادند می نویسد « مخنثان حراره کنان در پیش با طبل و دهل و دف میگفتند :

« عطاش عالی . جان من . عطاش عالی . میان سو هلالی . ترا بدز چکارو »
در کتاب المعجم فی معاییر اشعار العجم (چاپ خاور ص ۳۳۷) این قبیل اشعار و حراره یا حواره نوشته است

در قرن گذشته قدیمترین حراره که بنظر نگارنده رسیده است و البته

(۱) مثل تازه شد از باغ و برمن شاخ گل من نیلوفر من
ومثل نو خدای خوئی توصفات هوئی تو یکی نباشی تو هزار توئی (دیوان شمس تبریزی

فن قدیمتر از آن را نیز تواند یافت حراره است که در سنه ۱۲۸۲ هـ ق . ساخته شده و از يك واقعه محلی در فارس حکایت میکند و مراد از آن سرزنش و تحقیر هم بوده است

شخصی بود بنام حاجی رضا پسر قاسی که اجدادش از لرستان آمده در زمان کریم خان زند در شیراز مسکن گزیده و قدرتی یافته بودند حاجی رضا قاسی در زمان حکمرانی سلطان مراد میرزا حسام السلطنه شرارت و سرکشی کرد (۱۲۷۹) چون حسام السلطنه معزول شد و مجدداً در ربیع الثانی ۱۲۸۲ ایالت شیراز یافت حاجی رضا قاسی تا تخت جمشید از او استقبال کرد والی برای رام کردن او قبلاً از در محبت و نوازش در آمد و اسبی ابلق باو عطا کرد پس فرمان داد تا او را با طناب خفه کرده از فراز تخت جمشید بیاویختند ظرفای شیراز بزبان محلی ایلاتی در این واقعه سرودند که مطلعش این است

اسب استدن ابلقت دادن از تخت جمشید ملقت دادن
یعنی اسبت را گرفتند و ابلقی بتو عطا کردند و از تخت جمشید ترا
معلق نمودند

این شرح را محض نمونه ذکر کردیم تا صفت حراره کاملاً معلوم شود البته در هر گوشه از ولایات ایران در حافظه مردمان معمربهزاران از این حراره ها ذخیره است که گرد آوردن آنها خدمتی بزرگ بتاریخ و ادبیات ایران تواند بود دیگر از تصنیف های کهن که مردم شیراز بقصد انتقام از حاکم معزول سروده اند حراره است که بمناسبت معزول شدن فرهاد میرزا معتمدالدوله ساخته اند معتمدالدوله دو بار در فارس ایالت کرده است یکی در ۱۲۵۷ و دیگر در ۱۲۹۲ نوبت دوم پنجسال طول کشید و مردم فارس از صلابت و شدت او سختی هادیدند چون در ۲۰ ربیع الثانی ۱۲۹۸ بطهران احضار شد و مردم علی الرسم تا بیرون شهر بدرقه رفتند از کالسکه بزیر آمد و رو بقبله ایستاده خطبه عربی بر خواند و با حالت حزن و ملال سوار شده بجانب طهران روان شد و مردم در حق او چنین سرودند :

شیراز باین خرمی هوا باین پر نمی شازده چرا در همی
- از قدم دخترم خاک سیا بر سرم

از این قبیل است تصنیف عزل ظل السلطان از حکومت ابوابجمعی خود
(۱۳۰۴ قمری)

کو اصفهان پاتخت من کو حکمهای سخت من

شا بابا تقصیرم چه بود این بند و زنجیرم چه بود

از تصنیفهایی که با وجود سخافت هنوز باقی است تصنیف لیلای است که در حدود سال ۱۲۸۷ در طهران ساخته شده است و نیز تصنیف: «عقرب زلف کجست با ما قرین است تا قمر در عقرب است حال ما چنین است» از تصانیف قدیمه بشمار است (۱) متأسفانه این حراره ها و تصنیف ها را پیشینیان جمع نکرده اند تا بتوان مثل غزل و قصیده و سایر انواع شعر سیر تکاملی و سبک های مختلف آنرا معین کرد دو نفر از اروپائیان مقداری تصنیف را جمع کرده اند یکی ژو کوفسکی و دیگر بلیر فیر چاپلید (۲) ولی مربوط بزمانهای قدیم نیست .

کسی که تصنیف را سر و صورتی داد و مضامین لطیف در آن
شیدا آورد علی اکبر شیدای شیرازی از درویشان نعمه الهی و پیروان
مرحوم صفی عايشاه بود که سه تارای خوش می نواخت و خطی نیکومی نوشت از او چندین
تصنیف باقی است که معروفترین آنها تصنیف مرضیه است شیدا در خاتمه صفی
در سال ۱۳۳۶ ه . ق . وفات یافت

در تاریخ تصنیف سازی فصلی است که دوره جدیدی را نشان میدهد و آن ظهور مشروطه است. در این عهد، مضامین مهیج و مفاهیم نو مثل آزادی و وطن و غیره پیدا شد که چون با نکات عاشقانه آمیخته میگشت چاشنی خاصی بکلام میداد در حقیقت همان نیش های محلی که سابقاً گفتیم و موجب نفوذ و رسوخ حراره های محلی می شد درین عهد بصورت نیش های عمومی و سرزنش های ملی ظهور کرد و هدف ملامت که سابقاً حاکم فلان ولایت یا خان فلان طایفه بود در این زمان دول خارجه و زمامداران وقت شدند ازین جهت تصنیف جنبه محلی خود را از دست داد و ایران گیر شد کسی که بیش از همه در این راه خدمت کرده عارف است که هر چند بسی از تصنیفات او راجع باشخاص و حاکی از مطالب جزئی و خصوصی است در کلمات او هیجان

(۱) این تصنیف را بمیرزا حسن حکیم الهی که در اوایل این قرن وفات یافته نسبت میدهند

(۲) رجوع شود به ص ۱۴۷ از ترجمه جلد چهارم ادبیات پروین

فوق العاده و تأثیر بی پایان است و او تصنیف را از مجالس عیش و بزم بمضامین سیاست کشانید و احساسات مردم را بصورت زیبایی بیان کرد بعد از عارف که مخترع تصنیف جدید است آقایان جاهد و بهار و وحید و احمدی و پژمان و روحانی و بدیع زاده در این راه خدمات شایان کرده اند
در اینجا بیتی چند از بعض تصانیف مشهور میآوریم

شیدا

الاساقیا

ابو عطا

الاساقیا ز راه وفا بشیدای خود جفا کم نما که سلطان ز لطف
ترحم کند بحال گدا ترحم کند بحال گدا چو اردی بهشت
جهان گشته باز تو ای دلنواز بیستان خرام ای که به پیش قامت
سرو چمن خجل شده های جانم های بیم سوسن و گل به پیش تو
بنده منفعل شده های جانم های بیم تابکی از غمت گدازم
ای صنم سوزم و بسازم حبیبم حبیبم ز عشقت چه سازم

عارف

باد خزان

افشاری

باد خزان ز د ناگهانی کرد آن چه دانی بر هم زد ایام
نشاط و روزگار کامرانی ظلمی خزان کرد با گلستان کرد دانی
چسان کرد آنسانکه من کردم بدور زندگی با زندگانی از لشکر دی
شد عمر گل طی طیاره ابر سیه در آسمان هر سو پیایی

بهار

زن با هنر

در بیات ترک

بدل جز غم آن قمر ندارم خوشم زآنکه غم دگر ندارم
کند داغ دلم همیشه تازه ازین مطلب تازه تر ندارم
قسم خورده که رخساره نباشد بجز با من دل داده نجو شد
هوایی بجز این بسر ندارم

ز گل تازه تر توئی

جمال بشر توئی

که رشک قمر توئی عزیزم

پاکی گهر توئی

در عالم جای زن باید باشد بر روی دیده
 زن در زندان یارب که دیده
 چه شد عزیزان که حال نسوان بود بدینسان زار
 سیاهکاری و جهل و خواری بود مدامش کار
 آی بهارا بهارا مزین دم خدارا ز راز نهان
 وای که مارا که مارا مقدر شد این از جهان

جاهد گردش فروردین ماهور

بگردش فروردین بیا بگزار و بین
 چه میکند بوی گل صفای دلجوی گل
 گرفته باد بهار بی هراس حجاب از روی گل
 مخور غم بیش و کمی که این جهانست دمی
 بین از این راه دراز ز رفته کی آمده باز
 گذشته بگذشت و نیاید گر ازین نشیب و فراز
 کنون که پی بردی باسرار وجود بدان که مقصود از وجود تو چه بود
 چه از ازل بودی و هستی چه کنون چه حاصل آوردی از این بود و نبود

وحید	موسم گل	دشتی
موسم گل	دوره حسن	یکدو روزی است
ایه بدل آرائی	بعالم فسانه	به که ز تو ماند نکوئی نشانه
خاطر عاشقانرا	میا زار	خوش نباشد از معشوقه آزار
	گر بسوزد شمع پروانه را	با زبانه
	چون شود روز شمع	شیرانینی نشانه

سری ۲

میکنی صید مرغ بسته میزنی سنگ بر شکسته میکشی با تیغ ستم یار خسته
 بسته دلان یکسره در خون نشسته خویش سوزیه و بیگانه سازی نیست آئین عاشق نوازی

تیر عشقت ای که بر سینه ما نشسته رحمتی کن بر دل عاشق زار خسته

احمدی **از افق** **بیات ترک**
 از افق پدید گشته ماهتاب فروغش بود دلارا جلوه ها کند
 عکس مه در آب بتابد بکوه و صحرا ماه دلربا باد جانفزا
 باغ دلگشا چو رویت چمن مصفا ماه من تو نیز بر فکن نقاب دمی ز رویت
 نور مه زدا قدر گل بر ز رنگ و بویت پرده از جمال ای بری مثال
 اگر بگریه ماهرا رسد وقت زوال و پیوی پش از آنکه
 ماه امشب نهان کند رو را در کنار من ماه من در پرده بر گشا
 ز رویت جهان بی-ارا

پژمان **روزگار گذشته** **بیات ترک**
 بس کن ایدل آه و زاری آه دلخستگانرا اثر نیست آه . . .
 گریه تا کی ناله تا چند ناله عاشقانرا ثمر نیست ناله . . .
 از گذشته یاد کن یاد تا نماید خاطرت شاد کن پی شام هجران سحر نیست
 کن پی شام . . . یاد از آنشب که با او در چمن بر لب جو بودمان لب بر لب روی بر رو
 نام او بر لب من نام من بر لب او لب او از جهان وارسته جان بجان پیوسته
 لب ز گفتن بسته دل سخنگو عشق من جاودا نیست ماه من آسمان نیست
 کاین چنین زیبائی در بشر نیست عهدها بشکستم رشتهها بگسستم
 دل به مهرش بستم زین محبت دانی بیشتر نیست با چنین مهر آن پیرو
 حیف کافر شد جفا جو حالش از حال پژمان خبر نیست
 حالش از حال پژمان خبر نیست



فصل دوم

نثر

سادگی

نثر فارسی اگر چه صفات استواری و رزانت سابق را از دست داد و از صنایع لفظی و معنوی عاری شده است و این در نظر اشخاص معتاد بسبب قدیم ادبیات نشانه انحطاط اوست ولی در عوض صفات دیگر کسب کرده است که در چشم متجددان علامت ترقی بشمار است مانند سادگی و روانی و خلوص از صنایع .

البته سادگی از دو راه در نثر پیدا شده است یکی از طریق جهل با سبب کلام و غفلت از ممارست شاهکارهای ادبی قدیم ، دیگر از راه عمد که با وجود اطلاع کامل از شیوه های سخن فارسی و انس با گفتار فصحاء کهن باز نویسندگان قلم خود را عمداً بسادگی عادت داده از هر قسم عبارتی که بوی تصنع بدهد دوری میگزینند

بر اشخاص منتجع در ادب فارسی روشن است که بعد از استیلای مغول نثر فارسی بنهایت پیچیدگی و تصنع رسید و کم کم کار بجائی منجر شد که معانی الفاظ متروک و کنایات و لوازم معنی ملحوظ گردید از فرط اغلاق و اشکال کلام جز مردمان بسیار دانا کسی از مندرجات کتب آگاه نمی توانست شد . در قرن گذشته نویسندگان بسیار در صدد اصلاح نثر بر آمدند و آثار خویش را سرمشق ساده نویسان کردند مانند : قائم مقام ، سید جمال اسدآبادی ، میرزا محمدعلی پرورش (مدیر جراید پرورش و ثریا) ، مؤید الاسلام صاحب جبل المتین ، میرزا آقاخان کرمانی ، شیخ احمد روحی ، امین الدوله ، مجد الملک ، خیر الملک - امیر نظام گروسی ، محمد حسین فروغی ، ملک خان ، طالبوف ، مجد الاسلام کرمانی ، شیخ یحیی کاشانی ، حاج شیخ الرئیس و غیره . کوشش این فضلاء نامی از یک طرف و تکثیر جراید از طرف دیگر ساده نویسی را رواج داد و علی الخصوص آشنائی

نویسندگان با اسلوب نگارش اروپائی در سادگی اثر تأثیر فوق العاده بخشید
 اثر فارسی اگر چه از قید سجع و ایهام و کنایه و تجنیس خارج شد ولی
 باشکال دیگر بی گرفتار آمد که محدود بودن دایره لغات و اصطلاحات باشد
 پوشیده نیست که اثر سابق در موضوعات معین چون حکمت و عرفان و تاریخ
 و حکایت و اندرز بکار میرفت و برای آن مطالب هم اصطلاح بقدر کفایت داشت
 ولی در عصر جدید که ابواب علوم تازه و مسائل بسی سابقه بر روی کشور ما
 گشوده شد نویسندگان خود را با سیل های قوی از معانی جدید روبرو یافتند
 که برای تعبیر آنها بفارسی وسیله نداشتند مانند علوم و فنون و حقوق و سیاست
 و صنایع و حرف . پس یا لغات اجنبی را عیناً در فارسی جای دادند یا ترجمه
 های ترکی و مصری و یروتی را که اکثر موافق روح زبان عربی هم نبود
 اخذ کردند طبعاً وقتی که کاری مرسوم میشود و جلوه پیدا میکند مردمان در
 تقلید آن مسابقه میکنند پس ایامی فرا رسید که هر کس بیشتر لفظ خارجی در
 زبان داخل میکرد او را فاضل تر می شمردند چنانکه سابقاً استعمال لغات عربی
 مفسر این مدعی بود و عامل مهم این فساد جراید بودند که چندان توجهی
 بسلامت سخن نداشتند و بشتاب تمام اخبار و مطالب را از خارجه گرفته نشر می دادند .

فارسی خالص چاره این فساد را از دوراه جستند یکی از راه عود به طرز
 چیز نویسی سابق که تحول زبان و اقتضای معانی تازه
 با آن موافق نبود . دیگر از راه خالص کردن فارسی . این چاره اخیر هم
 بدو صورت متصور بود یا طر دلغات اجنبی باستثنای عربی یا طر دلغات خارجی حتی عربی .
 در این راه ها بسیاری از فضلا سعی ها کردند و چون اشخاص کم مایه
 نیز شروع بمداخله در این تصفیه نموده و الفاظ بی معنی و بی سابقه و نامأنوس را
 بتصور فارسی الاصل بودن داخل اثر میکردند در جراید و محافل جدال
 ادبی راجع بکیفیت تصفیه زبان و حدود این عمل در گرفت .

فرهنگستان چون مطلب سزاوار اعتنا شناخته شد بفرمان اعلیحضرت
 همایون شاهنشاهی وزارت معارف انجمنی از دانشمندان
 بنام فرهنگستان که قائم مقام آکادمی باشد تاسیس کرد، از وظایف این انجمن

تهیه فرهنگ فارسی جامع و تصفیه زبان تا حدود امکان و فراهم آوردن اصطلاحات منتشره در نزد پیشه وران و روستائیان و وضع لغات جدید برای معانی تازه است این انجمن در بهار ۱۳۱۴ شمسی با ۲۴ عضو دایر گردید و تا این تاریخ مقداری لغات جدید بجای مصطلحات سابق اداری و علمی وضع و تعیین کرده است.

چگونگی سیر چیز نویسی این دوره از مطالب بسیار مفید و سزاوار تحقیق دقیق است زیرا که تحول سبک نویسنده در هر زمانی نشانه تبدل افکار است و تبدل افکار نشانه تغییراتی است که در روح ملک رخ میدهد. برای انجام این خدمت سودمند باید آثار ثری نویسندگان را بطوری ترتیب داد که تحول سبک تحریر از آن آشکار شود و این کار مستلزم وقت بیشتری است در این مختصر نمیتوان چنانکه باید بشرح خدمات نویسندگان پرداخت لذا این بحث را بکتاب مشروحي که در دست است حواله میدهیم.

ترجمه و تألیف پیش از این قصه بردازی و افسانه سازی یا از نوع کلیله و دمنه **رمان** بود که از زبان حیوانات قصصی روایت میشد یا سبک خمسه نظامی افسانه ها در لباس نظم در میآمد بعضی حکایات هم چون اسکندر نامه و رموز حمزه و حسین کرد و امیر ارسلان تألیف میگشت که از کثرت حوادث خارق العاده آنها را در ردیف رمان نمیتوان بحساب آورد. نگارش رمان با آمیزش وقایع تاریخی و ایراد مطالب باور کردنی وقتی شروع شد که نویسندگان ما با کتب افسانه اروپائی آشنائی یافتند این آشنائی بوسیله ترجمه صورت گرفت معروف ترین رمانهائی که بفارسی در آمده است کتب آلکساندر دومای فرانسوی است که محمد طاهر میرزا آنها را با عباراتی دلپسند ترجمه کرد ترجمه های یوسف اعتصامی و حسن ناصر و دکتر قاسم غنی و محمد سعیدی و امیر قلی امینی و نصر الله فلسفی و سایر مترجمینی که دیلانام ایشان ذکر میشود بعضی از سبک های مختلف افسانه سازی را معرفی کرده اند. اما رمانهائی که نویسندگان ایرانی با سبک اروپائی تألیف کرده اند چندان زیاد نیست معروف ترین رمانی که حاکی از مطالب تاریخی و اجتماعی است شمس و طغرای خسروی است تألیفات موسی ثری و میر محمد حجازی و محمد مسعود و علی اصغر شریف و مشفق کاظمی و رحیم زاده صفوی و جمال زاده و فخرالدین شادمان هر یک سبکی خاص دارند که قصه را با تاریخ و اخلاق و انتقاد اجتماعی آمیخته اند.

رمان و قصه

نام نویسنده گان	نام کتب	نام نویسنده گان	نام کتب
آدمیت (حسین رکن زاده)	دلیران تنگستانی، فارس و جنگ بین الملل	شادلو (نصرت الله)	عشق پاک . عزم و عشق
آرین پور (عباس)	عروس مدی - سگ باوفا	شادمان (فخرالدین)	بی نام . در راه هند
آزاد (علی محمد همدانی)	عشق و ادب	شریف (علی اصغر)	خوبنهای ایران، مکتب عشق
آینی (عبدالحسین)	سه گم شده - سفر ازی	صفاری (محمد علی)	خان کیلان
اشرف الدین (نسیم شمال)	عزیز و غزال	صفوی (رحیم زاده)	شهر یانو . نادر شاه
اعتصام زاده (ابوالقاسم)	هزارویک خنده	صنعتی زاده (عبدالحسین)	دامگستران . مانی نقاش
امید (حسین)	انگشتر الماس	عمید (عیسی)	آرزوی وصال
انصاری (ربیع)	جنایات بشر - سیزده عید	غفاری (فتح الله)	دختران بدبخت
بدیع (حسین)	داستان باستان - شمس الدین و قمر قاتل	فرهنگ (مرتضی)	طهران
پاینده (ابوالقاسم)	کوعشق من - بهار و ان زنند	قریب (یحیی)	بعقوب لبث
پرتو (شیرازی پور)	خانم هندی - جن سنگ لاج	قویم (علی اکبر)	شورش یرتقال
ترقی (لطفا الله)	هزارویک حکایت - ۷۱، مقاله	کبیر (حسین)	کنار چمن - دیوانه
تقوی (خایل اعلم الدوله)	گریه کرده ام - از دفتر خاطرات	کمالی (حیدر علی)	مظالم ترکانخونون
جلیلی (جهانگیر)	یکی بود یکی نبود	کوهی (حسین)	۱۴ افسانه و سوانحی
جمال زاده (محمد علی)	اوراق پراکنده	کیا (زهرا)	پروین و پرویز . ژاله
جناب زاده (محمد)	همای پرچهره - زیبا - آئینه	گلشن (حسین علی)	پریوش ناکام
حجازی (میر محمد)	شمس و طغرا	محلاتی (محمد)	یارقالی
خسروی (محمد باقر)	شبهای عاشق	مستعان (حسین علی)	ارمغان زندگی
خطیر (ناصرالدین)	روزگار سیاه . انسان	مسعود (محمد دهانی)	تفریحات شب . تلاش معاش
خلیلی (عباس)	بانوی نیل . قبل از کودتا	مشفق (مرتضی کاظمی)	طهران مخوف . گن بزم رده
خلیلی (محمد علی)	مشهودات گفتنی	نثری (موسی)	عشق و سلطنت
خواجه نوری (ابراهیم)	شهر ناز	نقیسی (سعید)	فرنگیس : ستارگان سیاه
دولت آبادی (یحیی)	شهر یار هوشمند	هدایت (صادق)	زنده بگور : سه قطره خون
زنجانی (ابراهیم)	جفت پاک	هوشی دریان (مستعان السلطان)	صادق ممقلی
سالور (حسین علی)		یغمائی (حبیب)	دخمه ارغون

چون ضبط اسامی همه رمانهای ترجمه شده تفصیلی داشت از آن صرف نظر کرده باسامی مترجمین قناعت میورزد

آصف ، آل بویه ، ابراهیم الفت ، ابراهیم نشاط ، ابوالقاسم سروش ، احمد دریاییگی ، احمد کریمی ، احمد نخستین ، اسدالله خاکپور ، اسدالله طاهری ، اشراق خاوری ، اعتماد السلطنه ، اعلم الدوله ثقفی ، امیرحسین ایلخان ، امیرقلی امینی ، امین دفتر ، باقر اسلامبولی ، بقرات التولیه ، بهاءالدین ، تقی تفرشی ، تقی متقی ، جعفر اصفهانی ، جلال دادگری ، جمز کمال انگلیسی ، حاج عبدالحمین دنبلی ، حبیبالله آموزگار ، حبیب الله عین الملك ، حسن بدیع ، حسن شهابنگ ، حسن ناصر ، حسین بزمان ، حسین ضیائی ، حسین قزوینی ، حسینقلی مستعان ، حشمت السلطان ، خان بهادر ، خانم حاجب ، داعی الاسلام ، دکتر قاسم غنی ، دکتر محمد علیخان ، رحیم نامور ، رشید امانت ، رشید یاسمی ، رضا شهر زاد ، سرهنگ جهانبانی ، سعدالملک ، سلطان حمید امیر سلیمانی ، رضاقلی قائم مقامی ، سید حسن طبسی ، سید عبدالرحیم خلخالی ، سید محمد هانی ، شرف الدین قهرمانی ، شکیمیا پور ، شیخ احمد روحی ، صدر المعالی ، صدیق عمائی ، صفا زاده ، ضیاء الدین قریب ، طالب زاده عباس آرین پور ، عباس محتشم ، عبدالحمین کرمانی ، عبدالحمین میکده ، عبدالحمین میرزا ، عبدالله بهرامی ، عبدالله زاده ، عبدالله وزیری ، ع . سامانی ، عطاء الله دیهیمی ، علی اصغر ناصر ، علی اکبر حق شناس ، علی اکبر خراسانی ، علی اکبر قویم ، علیقلی سردار اسعد ، علی نواب مستوفی ، عنایت الله فرومند ، عیسی دبیرالایاله ، غلامعلی صمصامی ، محمد حسین فروغی ، ذکاءالملک ، کمال الدوله ، گلشائیان ، اطفاعلی صورتگر ، متین السلطنه ، محمد صبا ، محمد تقی معتمد السلطنه ، محمد تقی نظم الممالک ، محمد سعیدی ، محمد طاهر میرزا ، محمد علی سندجی ، محمد نشاط ، محمد نوید السلطان ، محمود عرفان ، مسرت الدوله ثقفی ، مسعود فرزاد ، مصطفی طباطبائی ، مصطفی ناصر ، مظفر زاده کرمانی ، مصطفی تبریزی ، منوچهر نوری کامیاب ، میرزا بزرگ ، نائل خاوری ، نصرالله فلسفی ، نظام الدین نوری ، نظام الدوله ، وثیق الدوله ، هادی سپانلو ، یاور پارسا ، یحییان الدوله ، یحییان الدوله ، یوسف اعتصامی ، یوسف مرتضوی ،

تاریخ

در این رشته از زمان قدیم تألیفات گرانبها در دست است در این عصر هم بسبب آشنائی با سلوب تاریخ نویسی اروپائیان دانشمندان ما برفق نواقص شیوه‌های سابق پرداخته کتب خود را منطبق با اصول تاریخ نگاری جدید کرده اند از دانشمندانی که با تحقیقات دقیقه خویش باب انتقاد تاریخی را گشوده و سرمشق دیگران شده است آقای محمد بن عبدالوهاب قزوینی است که از روزگار جوانی تا این هنگام که ایام پیری است عمر شریف را صرف تحقیق در مبانی تاریخ ایران و کشف و تصحیح اسناد معتبر نموده و اکنون در پاریس مرجع دانش پژوهان است اما فرط دقت و عشق بتفحص و تحقیق در اسناد مجال نداده است که بنوشتن تاریخی منظم که رافع احتیاجات دانش آموزان باشد پردازد . این خدمت را مرحوم حسن پیرنیا (مشیرالدوله) شروع کرده تاریخ قبل از اسلام را از اقدم ازمنه تا اوایل ساسانیان تالیف نمود ولی باوفات او این کار ناتمام ماند . راجع بتاریخ ایران بعد از اسلام آقایان عباس اقبال و نصرالله فلسفی و احمد کسروی و فرهودی و محیط طباطبائی تألیفات مفید دارند لکن هنوز دور کاملی برشته تحریر نیامده است .

از تواریخ بسیار سودمندی که هنوز بطبع نرسیده است تاریخ آذربایجان تألیف مرحوم نادر میرزا است که راجع بتاریخ این ایالت است (تا ۱۳۰۱ ه . ق .) و تحقیقات نیکو کرده است نسخه این کتاب بزرگ در نزد آقای حسین سمیعی دیده شد . نسبت بتاریخ ایران در عهد حاضر کتب عبدالله امیر طهماسبی و نوبخت و حلاج محل استفاده است در باب ملل خارجه بسعی آقایان عبدالله مستوفی و عبدالحسین شیبانی و عبدالحسین هژیر و فخر داعی و عباس خلیلی چند جلد تاریخ مفید ترجمه و تألیف گردیده است .

دوره کتبی که از طرف کمیسیون معارف ترجمه شده است در زبان فارسی جامع ترین تاریخ ملل خارجه بشمار است

مؤلفین و مترجمین کتب تاریخ و جغرافیا

نام نویسنده	نام کتاب	نام نویسنده	نام کتاب
ابراهیم شیرازی	تاریخ قدس *	شایگان	ایران و ایرانیان *
ابراهیم قمی	تاریخ تمدن اسلام *	شفق	تاریخ مختصر ایران *
انابکی	جنگ شاپور و بولیانوس *	دکتر رضازاده	تاریخ ادبیات ایران
احتمسایان احمد	جغرافیای نظامی ایران	شبیانی	تاریخ قرون وسطی
ادیبزاده مهدی	تاریخ آل محمد *	صفوی	ایران اقتصادی
اعتصامی یوسف	سیاحتنامه فیثاغورث *	طالبزاده حمزه سردادور	جغرافیای تاریخی ایران *
اقبال آشتیانی عباس	تاریخ بغول : خاندان نوبختی	ظاهر الاسلام زاده سوگل	شکرستان
امیر طهماسبی عبدالله	شاهنشاهی بهلولی	عباس شوشتری	ایران نامه
انصاری حسین	ایرانیان در گذشته و حال *	فخر داعی محمد تقی	تاریخ تمدن اسلام
ایرانی عبدالمحمد	زردشت : پیدایش خط و خطاطان	فروغی محمدعلی	تاریخ ملل مشرق . رم *
بدیع الزمان فروزانفر	سخن و سخنوران	فرهودی حسین	تاریخ ساسانیان * تاریخ ایران
پور داود	ایران شاه : خرمشاه	فلسفی نصرالله	تاریخ قرن نوزدهم *
پرنیا حسن	ایران باستان	فهرمانی شرفالدین	تاریخ اروپا * تمدن قدیم *
توریت محمد علی	دانشمندان آذربایجان	کسروی احمد	حکومت تازو و محمدعلی میرزا *
جلالالدین طهرانی	طبقات الامم * تاریخ ریاضیون	کیهان مسعود	شهریاران گمنام . تاریخ
جمالزاده محمدعلی	گنج شایگان	مجاهدی اسمعیل	آذربایجان . یلوتارخ *
جمیل قوزانلو	جنگهای ایران در ۷ جلد	محمد اسحق - یرویسور	جغرافیای مفصل ایران
جناب سیدعلی	الاصهان	محمدعلی گیلک	جنگ بین الملل *
جواهر الکلامی عبدالعزیز	آثار الشیعه	محیط محمد	سخنوران عصر حاضر
جواهر الکلامی علی	زنده رود	مستوفی عبدالله	تاریخ گیلان *
حلاج حسن	تاریخ نهضت ایران	معزی نجفقلی	فردوسی . تاکور
خلیلی عباس	یرتو اسلام *	مقتدر غلامحسین	انقلاب فرانسه *
دینشاه ایرانی سولیسینر	سخنوران عصر بهلولی	نامور رحیم	تاریخ امریکا *
رشید یاسمی غلامرضا	تاریخ قرن ۱۸ * چنگیز *	نخجوان محمد	جنگهای ۷۰ ساله ایران و روم
زیرک زاده غلامحسین	نادر * آثار ایران *	نوبخت حبیبالله	اختناق هند
سدید کبابی	تاریخ ملل و نعل	هدایت محمود	روس و زاریون روس و عثمانی
سعادت نوری	تاریخ رم *	هزیر " عبدالحسین	تاریخ شاهنشاهی بهلولی
سعیدی محمد	صید مروارید	وفاق احمد	مسافرت بایران *
سنا جلالالدین	هشت سال در ایران *		تاریخ ملل شرق و یونان *
شاهمان فخرالدین	جنگهای ایران و روم *		قرون وسطی *
	تاریخ ادبیات ایران		تولد بشر *
	قرون جدید *		جنگ بین الملل *

از رشته های تازه که در این دوره مورد تحقیق واقع شده است آثار قرون
تحقیقات تاریخی و ادبی قبل از اسلام است که از زبان پهلوی و اوستائی بفارسی نقل شده است
مانند آثار آقایان بهار و کسروی و نگارنده . آقای پور داود اکثر

اجزاء کتب بزرگ اوستارا ترجمه و طبع کرده و از این راه خدمتی بی نظیر نموده است
زیرا که تا این زمان عامه ایرانیان را آگاهی کامل از متون اوستائی نبود .

دیگر از رشته های جدید که در این عصر محل توجه گردیده تحقیقات ادبی است
چه از لحاظ جستجوی شرح حال شعرا و علماء سلف چه از حیث تصحیح و تحشیه متون قدیم
مثل آثار آقایان عبدالعظیم قریب و فروزانفر و اقبال و نقیسی و شجره و مینوی

در جدول ذیل اسامی بعضی از محققین و کتب آنها را ملاحظه میفرمائید

نام مؤلف	نام کتاب	نام مؤلف	نام کتاب
اقبال عباس	حقائق السحر . تجارب الساف	شجره حسین	شخصیت مولوی
امیر خیزی اسمعیل	بوستان . قطعات . منتخبه	عامری علی محمد	عقد علمی
بدیع الزمان فروزانفر	شرح حال مولوی	عبدالرسولی علی	دیوان فرخی
بهار محمد تقی	تاریخ سیستان	عبدالعظیم	گلستان . تاریخ برامکه
بهار مست احمد	سپهبد فردوسی	فروزی محمد	چهار مقاله . بیست مقاله . باب .
بهمنیار احمد	التوسل الی التوسل		الالباب تذکرة الاولیاء .
بژمان حسین	بهترین اشعار . دیوان حافظ		المعجم . جهانگشای جوانی
تدین محمد	نخبة الادب	کریمی بهمن	شیر از نامه
تقوی سید نصر الله	دیوان ناصر خسرو	درس رضوی محمد تقی	المعجم فی معاییر اشعار العجم
جلال الدین طهرانی	تاریخ قم	منقج ابراهیم	عام و ادب
خاخالی عبدالرحیم	سیاست نامه . دیوان حافظ	مینوی مجتبی	ویس و رامین
دهخدا علی اکبر	امثال و حکم	ناصرج محمد علی	دیوان ابوالفرج رونی
رشید یاسمی غلام رضا	سلامان و اسال شرح حال سلمان . ابن یمن . وحشی . باباطاهر	نقیسی سعید	قابوسنامه . احوال رودکی
رمضانی محمد	شاهنامه . مثنوی . خیام	وحید حسن	ادب الممالک . قائم مقام . خمسه
	مجموعه کتاب	هزیر عبدالحسن	حافظ تشریح
سیع پور فاطمی	شرح حال حافظ	هشترودی محمد ضیاء	منتخبات آثار معاصرین

حکمت و تربیت از رشته هائی که در این ایام بیشتر محل توجه نویسندگان است تحقیق در باب اصول تعلیم و تربیت و مباحث اخلاقی است وزارت

معارف علاوه بر تأسیس کرسی های درس تعلیم و تربیت در دانشکده ها و نشر مجله مخصوصی برای مباحث این فن بنام مجله تعلیم و تربیت بسیاری از فضلا را بنگارش کتب و مقالات در این باب تشویق کرده است ، اول کتابی که در تعلیم و تربیت جدید بنظر نگارنده رسیده کتاب آقای حسین دانش است که متأسفانه هنوز بطبع نیامده است آقای کاظم زاده ایرانشهر مؤسس مجله ایرانشهر در برلن از اشخاصی است که راجع باین رشته خدمات عمده کرده است در طهران کتب آقایان دکتر عیسی صدیق رئیس دانشکده علوم و ادبیات و دانش سرای عالی و حبیب الله آموزگار و یژن و رسول نخشبی و بهروز خاوری و صادق نشأت جویندگان این فن شریف را هدایت میکنند

آقای محمد علی فروغی با ترجمه کتب افلاطون و دکارت طالبان حکمت را بهره کافی رسانده است . زیرا که از افلاطون جز بعضی رسالات عربی ناقص چیزی متداول نبوده و از افکار دکارت فرانسوی هم جویندگان فلسفه جز بوسیله کتب اروپائی بهره نمی بردند ترجمه ناقص و نامفهومی که از کتاب معروف دکارت در حدود نود سال قبل شده است اصلاً قابل انتفاع نبود . آقای فروغی در مقدمه ترجمه خود تاریخی از حکمت اروپائی نگاشته است که محل استفاده عموم است .

طالبان رشته های اخلاقی از آثار آقایان حسن اسفندیاری
کتب اخلاقی و علی دشتی و روحی و غیره مستفید هستند

کتابهای درسی که حاوی قطعات اخلاقی سودمند است بقام آقایان عبدالعظیم قریب و تدین و امیر خیزی تدوین یافته است در باب تربیت بدنی و پیشاهنگی مؤلفات آقایان حسین سمیعی و حسام زاده بازار گادو احمد امین و اویمی مورد استفاده است.

کتاب تربیتی و علمی و اخلاقی

نام نویسنده	نام کتاب	نام نویسنده	نام کتاب
آموزگار حبیب الله	عالم ارواح * اصلاحات اجتماعی	سعیدی محمد	اخلاق *
آبئی عبدالحسین	فرهنگ آبتی	سهراب هدایت الله	رهنمای شوهر جوان *
افندیاری حسن	اخلاق و حشمتی	شاهرخی ابوالفضل	نمرکز قوای دماغی *
ایرانپور مهدی	وسائل تقویت حافظه *	شایگان ملایری	وظیفه *
بهروز ذبیح	فرهنگ کوچک	صدیق دکتر عیسی	اصول علم تربیت. تاریخ تعلیم و تربیت
بهروز خاوری محمدعلی بیژن	روش پرورش چشم انداز تربیت در ایران	صفی نیا	استقلال گمر کی ایران
پور داود	گانه. بشته. خرده اوستا	صمصامی رضاقلی	عود ارواح *
تربیت رضا	لغت آلمانی فارسی	عباس شوشتری	بها گواد گیتا *
جهانسوزی محمد حسن	راه خوش بختی *	غنی سبزواری - دکتر فاتح مصطفی	«معرفة النفس» راه پیشرفت
حجازی میر محمد	روان شناسی	فرامرزی عبدالرحمن	دستور زندگانی
حسام زاده بازارگاد	پیش آهنگی ایران	فروغی محمدعلی	حکمت سقراط * سیر حکمت در اروپا
حمیم سلیمان	فرهنگ انگلیسی فارسی	فرهی عزت الله	قوه عصبی. اشمه آفتاب *
خلیل تقی - دکتر	«معرفة الروح». کابیز ندگی	قهرمانی شرف الدین	فرهنگ روسی فارسی
داعی الاسلام محمدعلی	فرهنگ نظام	کاتوزیان	فرهنگ کاتوزیان
دشتی علی	اعتماد بنفس * فوق آنکلو - ساکن * سرطور مل *	کاظم زاده حسین	راه نو. رهبر نژاد نو
دشتی محمد	مبادی علم تربیت	محمد خان بهادر	قهوه خانه سورات
دینشاه ایرانی سولیمستر	اخلاق ایران باستان	محمدعلی خیابانی	فرهنگ نو بهار
ذبیح دکتر قربان	دانستنی های زنان جوان *	محمد کریم صابونی	اخلاق کمالی
رسول نخشبی محمود	تربیت اطفال	نامور رحیم	چگونه کادیاب میشوید
رشید یاسمی غلامرضا	قانون اخلاق. ارداویرافله *	نشأت محمدصادق	روح ملی ایران. دستور
	اندرز اوشتر دانا. آئین نگارش تاریخ. اندرزهای ابیکنتوس	نفیسی سعید	کتابی * رهنمای تربیت جوانان
	بقای روح خلاق روحی	نویخت حبیب الله	فرهنگ فرانسه فارسی
رضای شیرازی		هوشیار	قانون فکر. علم طبایع
روحی عطاء الله			کنجکوی در تعلیم و تربیت

روزنامه

روزنامه از عوامل مهم گستردن سواد و نشر معرفت است زیرا که بارزاترین بها در دسترس عامه مردمان قرار میگیرد و از آنجا که همه کس بدانستن اخبار نیازمند است در پی خواندن برمیآید و خوشه از آن خرمن میرباید خدماتی که در این راه جراید و مجلات ایران کرده اند پوشیده نیست اما شرقلیلی هم درضمن این خیر کثیر هست چون ذهن عامه خوانندگان ساده است هر لغتی را از روزنامه می پذیرد پس اگر جراید مقید باصول فصاحت و استواری ارکان لغت باشند نقصی پیش نمی آید. ولی همواره چنین نیست روزنامه نویسان پیش از مشروطه چون اغاب از ادبیات فارسی بهره مند بودند و فراغتی هم داشتند جراید کوچک آن زمان را با رعایت اصول بلاغت و مواظبت در صحت لغت می نوشتند اما درادوار اخیر جریده نگاری از جنبه تفنن ادبی یا انجام خدمت دولتی خارج و روزنامه از لوازم زندگانی جامعه شد تراکم اخبار و سرعت انتشار کار را بجائی رسانید که مدیران فرصت مواظبت ادبی نمی کردند بعلاوه طوفان انقلابات مشروطه موجب زیر و رو شدن بعضی طبقات از جمله صنف نویسندگان گردید نویسندگی روزنامه هم شروط اصلی را از دست داد و هرکسی مدعی چیز نویسی شد سالها گذشت که غیر از چند روزنامه معتبر باقی جراید را اشخاصی متی نوشتند که داشتن سواد کافی جزء اعظم شرایط کار آنها نبود

واز آنجا که منبع اطلاعات اکثر روزنامه نگاران ما جراید خارجی بود بعلت نداشتن مجال و اطلاعات و تصرف کافی یاعین الفاظ اروپائی را از فرانسه و انگلیسی و روسی داخل زبان فارسی میکردند یا ترجمه های غلط و تعبیرات ناقصی را که در جراید عربی و ترکی میدیدند در مقالات خود جای داده و بیشتر اسباب ورود الفاظ عربی و ترکی را فراهم میآوردند روزنامه های معروف رفته رفته از این عیوب آگاه شده و با گشودن باب انتقاد ادبی حتی المقدور در رفع این نقص کوشیدند

اینک صورتی از جراید مرکز و ولایات تاحدی که میسر بود فراهم آورده و بدون رعایت تاریخ انتشار و اولویت مقام درج شد باید دانست که در میان این روزنامهها بعضی مانند رعد و ایران و شفق سرخ و اطلاعات و ناهید

و غیره از مطبوعات بزرگ و با دوام بشمارند . و بعضی در سال اول یا ماه نخستین انتشار دچار تعطیل شده و جز اسمی از آنان باقی نمانده است

صورت جراید

ایران ، ایران آزاد ، ایران باستان ، ایران نو ، ایران جوان ، ایران کهن ، ایران امروز ، ایران کنونی ، کوکب ایران ، تجدد ایران ، ستاره ایران ، آئینه ایران ، زبان ایران ، فکر ایران ، شرق ایران ، مفتش ایران ، سروش ایران ، حیات ایران ، نجات ایران ، ندای ایران ، سعادت ایران ، نهضت ایران ، آینده ایران ، میهن ، وطن ، زبان وطن ، نجات وطن ، آزادگان ، آزاد ، مرد آزاد ، زبان آزاد ، قلم آزاد ، فکر آزاد ، عصر آزادی ، عهد آزادی ، آزادی شرق ، آزادی دهقان ، آزادی مشهد ، رعد ، برق ، صاعقه ، طوفان ، غرش ، صیحه آسمانی ، نفخه صور ، شعله ، آتش ، اخگر ، قیامت ، انتقام ، پیکار ، پیکان ، آسمان ، افلاک ، آفتاب ، شمس ، ناهید ، خورشید ، شهاب ، شهاب ثاقب ، سهیل ، بدر ، مهر منیر ، صبح صادق ، فلک ، شفق ، شفق سرخ ، بامداد روشن ، صباح ، اختر ، اختر مسعود ، پرتو ، فروردین ، بهار ، تازه بهار ، بهار دلکش ، بهارستان ، بوستان ، گلستان ، گلشن ، مینو ، جنت ، نسیم شمال ، گل زرد ، گل سرخ ، گل آتشی ، چمن پروانه ، زنبور ، شاهین ، عصر تمدن ، عصر دموکراسی ، عصر نو ، عصر نهضت ، عصر جدید ، عصر حدید ، عصر انقلاب ، عهد انقلاب ، مرآت ، مرآت جنوب ، رهنما ، رهنمای دهقان ، پیام ، جارچی ملت ، کاشف اسرار ، ارشاد ، نصیحت ، تذکر ، انتقاد ، اطلاعات ، قلم پاک ، راه نجات ، حصار عدل ، عدل ، عدالت ، سعادت بشر ، حیات جاوید ، سلامت ، اتحاد ، توفیق ، آسیای وسطی ، صدای طهران ، صدای اصفهان ، ندای گیلان ، ندای ایران ، طهران ، کرمات شاه ، بیستون ، خراسان ، فارس ، طوس ، استخر ، سهند ، دارالامان کرمان ، سرحد ، کارون ، زاینده رود ، آستانه رضوی ، حلاج ، بهلول ، خنده ، کانون شعرا ، اقدام ، کوشش ، کردار ، کار ، کارگر ، جهاد اکبر ، ارتقا ، بیداری ، قیام بحق ، عرفان .

مجلات این دوره از عیوبی که درباره جراید گفته شد تا اندازه ای

مبرا بوده و بیشتر بمباحث ادبی و تاریخی پرداخته و اصلاح این

مجله

دورشته را منظور نظر قرار داد ، اند و ما بعضی از آنها اشاره میکنیم

۱ - مجله بهار که بقلم آقای یوسف اعتصامی دو دوره آن نشر شد و حاوی ترجمه های لطیف بود .

۲ - مجله دانشکده (۱) که آقای بهار در سال (۱۳۳۶ هـ . ق) برای نشر آثار انجمن ادبی دانشکده تاسیس کرد این انجمن نخست جرگه دانشوری نام داشت و در ۱۳۳۵ هـ . ق . بسیعی چند تن از دوستان ادب از جمله نگارنده دایر شده بود سال بعد دانشکده خوانده شد مرام این انجمن ترویج معانی جدید در لباس شعر و نثر قدیم و شناساندن موازین فصاحت و حدود انقباض ادبی و لزوم احترام آثار فصیحای متقدم و ضرورت اقتباس محاسن نثر اروپائی بود و در آن روزگار تحول خدمتی شایان بادیات کرد .

۳ - مجله آرمغان که در بهمن ۱۳۹۸ شمسی بسیعی آقای وحید دستگردی دایر شد دوره ۱۷ ساله آن مخزن ادبی گرانبھائی است در این مجله شرح حال گروهی از شاعران قدیم و جدید و نمونه گفتار معاصران مندرج است بعلاوه هر سال کتابھائی بضمیمه این مجله منتشر شده است مثل دیوان ادیب الممالك و ابوالفرج رونی و با با طاهر عریان و قایم مقام و جام جم اوحدی و ره آورد وحید و تحفه سامی و بختیار نامه و غیره .

۴ - مجله نو بهار هفتگی در مهر ماه ۱۳۰۱ بمدیریت آقای بهار انتشار یافت علاوه بر مطالب ادبی در مسائل سیاسی زمان هم بحث میکرد ،

۵ - مجله تعلیم و تربیت در تحت نظر آقای علی اصغر حکمت در فروردین ۱۳۰۴ شمسی از طرف وزارت معارف تاسیس شد و تا سه سال دوام یافت قسمتی از این مجله سود مند مخصوص امور رسمی وزارت معارف و قسمتی حاوی مقالات علمی و ادبی بود در ۱۳۰۷ تعطیل و در زمان وزارت آقای حکمت (فروردین ۱۳۱۳ شمسی) مجدداً منتشر گردید و فعلاً دایر است .

۶ - مجله آینده بمدیریت آقای دکتر محمود افشار در تیر ماه ۱۳۰۴ شمسی شروع و تا اسفند ۱۳۰۶ منتشر شد هیچ مجله از جهت ظرافت طبع و اهمیت مقالات ادبی و سیاسی با آینده برابری نمیکرد آقای دکتر افشار مؤلف کتاب مفیدی است

(۱) لفظ دانشکده را رضی الدین بيشابوری شاعر قرن ششم بکار برده است در تشکیلات دانشگاه جدید وزارت معارف آنرا Faculté . متداول نموده است

بزبان فرانسه راجع بتاریخ روابط سیاسی ایران وممالك اروپا که طبع شده است

۷ - مجله ایران جوان در سال ۱۳۳۸ بوسیله کانون ایران جوان تأسیس شد

۸ - مجله کاوه دو دوره در بران انتشار یافت دوره ثانی آن حاوی

مقالات علمی و ادبی بسیار مفید است (رجوع شود بتاریخ ادبیات برون)

۹ - مجله ایرانشهر از تأسیسات آقای کاظم زاده است که در برلن چند

سال انتشار یافت این مجله نفیس وسودمند بیشتر در مسائل عرفانی ومباحث علمی

بحث نموده از حیث آشنا کردن ایرانیان بتمدن اروپائی ومقایسه آن با فرهنگ شرقی

خدمت شایان کرده است ،

ونیز در برلن بهمت جوانان دانشجوی ایرانی دو مجله دیگر یکی بنام

فرنگستان و دیگری بنام علم وهنرمنتشر شده است

۱۰ - مجله شرق بمدیریت آقای محمد رمضان صاحب مؤسسه خاور در طهران

انتشار یافت این مؤسسه که اکنون «کلالة خاور» نام دارد تاحال متجاوز از ۳۰۰

کتاب از ترجمه وتالیف طبع ونشر کرده است .

۱۱ - مجله مهر از تأسیسات آقای مجید موقر مدیر روزنامه ایران وروزنامه

خوزستان ومجله هفته گنگی مهرگان است از خرداد ۱۳۱۲ تاحال ۴ دوره انتشار یافته واكثر

نویسندگان وشعراء معاصر در این مجله که از حیث فایده مقالات و نقایست طبع

ممتاز است چیز می نویسند .

محض اختصار باقی مجلات را با اسامی صاحبان شان در فهرست ذیل نام می بریم :

رستاخیز (عبدالله رازی) - پهلوی (یاور افتخار نظام) - وفا (نظام وفا)

دبستان (سید حسن طبسی) - تقدم (احمد وعبدالرحمن فرامرزی) - ندای

قدس (حسین قدس) - گنجینه معارف (محمد علی تربیت) - علم وهنر (وثوق

وجمال زاده) - آرمان (دکتر شیراز پور پرتو) - فروغ رشت (ابراهیم فخرائی)

فرهنگ رشت (تقی رائق) - عصر حدید (فرخ دین پارسا) - تحفة الادبا (ادیب

فرهمند) عرفان اصفهان (احمد عرفان) - بازار گادشیراز (حسام زاده بازار گاد) -

مجموعه معارف (بهروز خاوری) - ایران نو (سیف آزاد) اخوت (عبدالله مستشار ،

علی کرمانشاهی) - صحت (حسین صحت) - نامه تمدن (ع . تمدن)

دختران ایران (زند دخت) - دنیای امروز (باذیل) - خاور (محمود عرفان) باختر (امیر قلی امینی ، سیف پور فاطمی) - دنیای ایران (نوبخت) - سپیده دم (صورتگر) - پیمان (احمد کسروی) - شهربانی (یاور پارسا)

و مجلات دیگر که منتشر می‌شده یا اکنون هم انتشار می‌یابد مانند مخزن دانش ، طب جدید ، درمان ، سودمند ، عصر پهلوی ، عصر جدید ، عالم نسوان ، آفتاب ، نسیم صبا ، اسپهان ، گلزار ، جام جم ، همایون ، امید خیر ، الاسلام ، الکمال ، اقبال ، (قشون) ارتش ، بلدیہ (شهرداری) ، مجله رسمی وزارت عدلیه ، گمرکات ، مذاکرات مجلس ، اطاق تجارت : پست و تلگراف ، فلاح و تجارت ، علوم مالیه و اقتصاد ، ثبت اسناد ، بانک ملی ایران ، صحیحہ ، معقول و منقول و غیره

نوشتن سالنامه در زمان اعتماد السلطنه شروع شد که هر سال در **سالنامه** دنبال یکی از کتب خود فهرستی از مطالب و مشاغل زمان را می نگاشت این نوع در دوره ما کامل شد و علاوه بر تقویم مطالب سودمند آن الحاق گردید بعضی جراید و مؤسسات و مدارس سالنامه که حاوی شرح پیشرفت آنان در مدت یکسال بوده منتشر کرده اند مانند سالنامه روزنامه ایران و سالنامه دانش سرای عالی و آمارنامه های معارف و غیره

آقای امیر جاهد با تأسیس سالنامه پارس در ۱۳۰۵ شمسی باب جدیدی در مطبوعات گشود از آن تاریخ تا حال هر سال قبل از نوروز این سالنامه منتشر میشود و مشتمل بر تقویم و مطالب مفید و شرح تشکیلات اداری و حوادث یکساله است که برای تاریخ زمان فواید بسیار دارد

گاهنامه دانشمند اختر شناس آقای سید جلال الدین طهرانی نیز با مطالب علمی سودمند انتشار می یابد و هر ساله کتابی از کتب نادره قدیم با آن منتشر میشود در مشهد چند سالنامه بنام دانش ، شرق ایران ، خراسان و غیره منتشر شده است

گاهی سؤال میشود که چگونه در میان قومی که ادبیات آن تا این درجه **نمایش** بالا رفته است تیاتر بوجود نیامده است جواب این سؤال دشوار نیست تیاتر وقتی ترقی میکند که بتواند عیوب افراد را بیان کند تا اینکه رفته رفته بعضی مردم برای عبرت گرفتن و رفع عیوب خویش و بعضی برای خندیدن بر عیب دیگران و

جماعتی محض استفاده از دقت نظر نویسنده و آشنائی با احوال نفسانی بشر و معایب عادات و اخلاق قوم بنمایشگاه روی آورده از انبوه خریداران نفع مادی بازیگران تأمین و چرخ پرخرج نمایش متحرك شود زیرا که تیاتر جنبه انفرادی ندارد تا مثل قصاید شعرا از چشمه احسان ممدوحان سیراب شود بلکه غذای آن اقبال اجتماعی است و روی سخن بازیگران تیاتر با آن ذوق جمعی است که از حاصل ذوقهای افراد بدست میاید و بهترین معیز آثار ادبی بشمار است . حال در کشوری که این مقدمات فراهم نبوده چگونه میشود انتظار داشت که تیاتر پیدا شده باشد همچنین برای ظهور نمایش های ادبی و تاریخی هم وقتی که عوامل مذکور و اسباب دیگر مثل نقاشی و تمثیل و غنارای منع کرده باشند و زن را که رکن اعظم زندگانی است چه در خارج و چه در صحنه تیاتر از رخ نمائی باز داشته باشد آیا میتواند انتظار ظهور تیاتر داشت .

تنها چیزی که مابه الاشتراك هیئت جامعه محسوب بود و هر کسی حتی روحانیون در آن شرکت می جست نمایشهای مذهبی بود .
برائثر تشویقی که در عهد صفویه از روضه خوانی و ذکر مصائب ائمه اطهار در میان آمد رفته رفته مردم از گفتار به کردار پرداخته و نمایش حوادث مولم را بزرگترین وسیله تحریک قلوب قرار دادند . در زمان قاجاریه این شعبه از نمایش ترقی بسیار کرد چنانکه جماعتی کمیر در هر شهر تعزیه خوان و تعزیه گردان بودند این دسته ها رفته رفته تخصص پیدا نموده پیس های مخصوص نوشتند و لباسهای گوناگون با نوازم و اسلحه و غره در میخن خود داشتند برائثر تشویق دولت در شهرهای بزرگ تعزیه دولتی دایر شد باین معنی که دولت سالی مبلغی در مقابل خرج تعزیه بجمع حکام می پذیرفت و آنانهم در مکانهای معین بنمایش می پرداختند این نمایشها در دهه اول عاشورا واقع میشد و گاهی بسایر ایام هم سرایت میکرد تدریجاً در هر شهری بازیگران در رشته های خاص اختصاص یافتند بعضی در شعر خوانی و بعضی در امام خوانی و بعضی در نمایش سایر اشخاص ذیفن شدند . در طهران این تشکیلات طبعاً از هر جا استوارتر بود تعزیه گردان ها در مدت سال هر جا که خوش آوازی می یافتند یا کسی را که با اشخاص واقعه توافقی منظر بیشتر داشت بهر قیمت بود استخدام میکردند و بتربیت او همت می گماشتند .

محل تعزیه در طهران تکیه دولت بود که حجرات بسیار برای شاه و اعیان و اشراف داشت مکان بازی سکوئی بود در وسط تکیه که گاهی چند صحنه دفعه در آنجا آراسته میشد یعنی مجالسی که باید پی در پی ظهور کند اکثر اوقات برای سهولت قبل از نمایش مهیا بود

مسلماً تعزیه آن عهد را از هیچ لحاظ نمیتوان بایک تیاتر اروپائی کنونی مقایسه کرد نه از جهت تشکیل صحنه نه از حیث لباس و نه از لحاظ مطابقت امور با نفس الامر اما این صفت را داشت که کاملاً موافق ذوق اکثر حضار بود حضور سلطان و درباریان و اعیان و جلال و عظمت مکان در حضار تأثیر خاصی می بخشید و آنان را از حال طبیعی خارج میساخت همچنین حوادثی که به منصفه نمایش می آمد از طفولیت در خاطرها رسوخ یافته و محبت یا بغض اشخاص در دلها نسلاً بعد نسل مهیا شده بود پس صرف نظر از خوبی و بدی بازیگران اساساً تذکر همان خاطرات مانوس صبر از دلها بر میداشت خاصه پس از آنکه نزد شیعیان مسلم است که هر کس بر مصائب امام مظلوم گریه کند یا خود را چون گریه کنندگان سازد بهشت برای او واجب است در نتیجه این عوامل چنان سوزی در دلها پیدا میشد که در عالم نمیتوان هیچ تیاتری را از این حیث با آن برابر دانست و صرف نظر از اینها از گسترها حقیقه در کار خود مهارت بخرج میدادند از فرط تکرار و از جهت علاقه مذهبی بازیگران در فن خودشان اعجاز میکردند و اغلب چنان طبیعی واقع میشد که زمام اختیار از دست ها میرفت زبان این بازیها اگر چه بازبان اصلی «عربی» یکی نبود ولی بازبان مردم تفاوتی نداشت جز در آنجا که شعر بمیان می آمد و قدری البته ضرورت وزن و قافیه کلام را از سطح سخن رایج بالا میبرد (و آنهم خیلی نادر بود) در باقی اوقات شنونده از جهت مکالمه حضار احساس هیچ غرابتی نمیکرد و از شور و سرمستی خود بواسطه یک سخن ناهنجار غیر مانوس هشیار نمیگردید از اول تا آخر نمایش یک محیط محترم بر هیجان و بسیار گرمی حضار را احاطه کرده بود که نسیمی از خنکی ها و بیمزگی های بعضی نویسندگان تیاتر در آن نمی وزید و شنونده و گوینده را سرد نمیکرد بسیار دیده شد که نمایشگران خود نیز حقیقه میگریستند موسیقی هم با محیط تناسب تام داشت گوئی الحان او را با احوال مردم سالها

سنجیده و اختیار کرده بودند البته غیر از این موافقت تام و تأثیر خاص که بیان شد از جهات ادبی و علمی نمیتوان تعزیه را در فصلی آورد که سخن از تیاتر می‌رود زیرا که در قرن نوزدهم نایستی ابتدائی‌ترین اصول تیاتر مهمل و متروک می‌بود و حتی ۳ واحدی را که قرن‌ها در اروپا بر سر آن جدال بوده و امروز رعایت کلیات آن از امور بدیهی شمرده میشود از نظر دور میداشتند.

اهتمام دولت در این باب بجای رسید که از دستگاه سلطنتی اسامحه و لباس و سایر وسایل را بازیگران میدادند جمعی بنام دسته شاهی اختصاص بازیهای مهم داشتند انعام و خلعت و لقب می‌گرفتند مثل لقب معین البکاء و غیره اغلب بازیگران مهم مثل شمرخوان و عباس خوان و امام خوان رل خود را تماماً از برداشته و باقی که تازه کار بودند هر یک قسمت خود را در بیاض یا در ورقه کاغذی در دست می‌گرفتند پس از خواندن و انجام وظیفه همان نسخه و بیاض را باید بمعین البکاء یا تعزیه گردان دیگر تسلیم کنند و این تسلیم موجب شد که اثری فعلاً از آن اوراق در میان نیست. بازی زنان را مردان میکردند چنانکه زینب خوان مردی بود که در زیر نقاب ریش و سبیل را با مهارت پوشیده میداشت.

گاهی برای رفع خستگی حضار در فاصله نمایشهای حزن‌انگیز بازی مفرح و مضحک هم نشان میدادند یا بانواختن موسیقی حاضرین را مشغول میکردند از بازیگران معروف شیخ حسن شمر و حاج بارک الله را باید شمرد.

از جمله تعزیه‌های مشهور حجة‌الوداع و شهادت مسلم و بازار شام و یوسف و زلیخا و هفتاد و دو تن و شست بستن دیو و بلقیس و سلیمان بوده است.

هر یک از این نمایشها را با وزن و آهنگ خاصی نظم کرده بودند اکثر اتفاق می‌افتاد که هر شخصی پیوسته آواز خود را در پرده مخصوصی از موسیقی میخواند مثلاً حر برای اظهار شجاعت و رجز خوانی در چهارگاه میخواند و نسوان در همایون و شوشتری اما آواز همواره ساده بود و سازی با آن جفت نمیکردند مگر در بعضی از مواقع قره‌نی و نی لبک را با همان آواز جفت میکردند مخصوصاً در بیات و دشتی و دیر راهب و تعزیه سلیمان و در آغاز و انجام هر قسمتی غالباً آواز جمعی فرودستان (کر) خوانده میشد و همه بازیگران در آن شرکت می‌جستند.

لباس تعزیه از این قرار بود : جنگجویان زره و خود و چکمه و سپر و شمشیر و نیزه و معصومین دستار و عبا و قبا و عصا و دختران و پسران خردسال دستار کوچک سیاه و سبز داشتند برای بانوان لباس بسیار بلند و سیاه که فقط چشمان آنها نمایان بود تهیه میکردند و بطور کلی اشقیارا با جامهٔ سوخته و مظلومین را با لباس سبز و سیاه نشان میدادند .

علاوه بر تعزیه‌های ثابت که مکان خاصی داشت بعضی تعزیه گردانها دسته خود را از دهی بدهی میبردند و در میدانها و تکیه‌ها نمایش مختصری میدادند رفته رفته این پیشه هم از حقیقت خود عدول کرد و منسوخ شد .

اگر بتوان تعزیه را به عهد صفوی منتهی کرد تقلید را بهیچ عصری تقلید نمیتوان محدود نمود در جشنها و عروسیها به نسبت موقع، بازیهای مسرت بخش در هر زمانی رایج بوده است .

در زمان قاجاریه دسته‌های چندی از مقلدین بودند که در مواقع خاص نمایش میپرداختند و از صاحب مجلس اجرت میگرفتند موضوع این بازیها مطالب بی ضرر و خیلی عام بود که بکسی بر نخورد و جامعه را از حیث حمله با آداب اساسی او متأثر نسازد اکثر اوقات تقلید مجالس عروسی بازیهای کوچکی مانند عروسی حاجی آقا و شیرین زبانی غلام سیاه و امثال اینها بوده و در فاصلهٔ آنها اهل طرب با لباس‌های مخصوص رقص و بند بازی میکردند .

رقاصان که اغلب پسران در جامه دختران بودند چندین دست لباس مبدل مینمودند و پیکر را بزینتهای عجیب و غریب که غالباً مال يك نسل پیش از زمان نمایش بود می آراستند از آنجا که این مقلدین در مجلس مهمانی ادای وظیفه میکردند و غالباً مدعوین از جهات دیگر سرگرم و خوش بودند و چون بازیها کمتر مختصر و با ساز و آواز مناسب جفت میگردد در حاضران تاثیر خوشی میبخشید بازیگران علاوه بر تبدیل لباس قدری صورت را گریم میکردند مثلاً گریم کاکاسیاه و حاجی آقا و گریم عروس و غیره

در تقلیدهای عمومی بازیگران برسکوئی بالا میرفتند و تماشاگران در اطراف آنمکان قرار گرفته بازیگران را احاطه مینمودند . اکثر مقلدان ماهر بدون حاضر

نمودن رل سخنان بسیار بموقع میگفتند و گاهی نمایش از صحنه تیاتر بمیان تماشاگران هم سرایت مینمود باز بگر از سکو باین میآمد و بعضی از حضار را مخاطب سخن یا مورد اعمال قرار میداد .

موضوع بازیها غالباً طوری اختیار میشد که همه حضاران از آن بهره میبردند و برای رسوخ در خاطر عوام بیشتر اوقات سخنان ناشایست و فحشهای رکیک مبادله میشد این دستههای مقلد غالباً در دهات و شهرها گردش کرده و بتناسب موقع کسبی مینمودند .

از مقلدان معروف کریم شیرۀ است که در دستگاه ناصرالدین شاه دلقک مختار بود و او چند شاگرد آزموده داشت رشکی و ماسی و چوروکی و غیره اکثر اوقات در حضور شاه اجازه بازی مییافت و در ضمن بازی احوال سلطان و درباریان و اعمال کارداران مملکت را انتقاد میکرد و این آزادی کلام که کریم شیرۀ داشت او را صاحب نفوذ فوق العاده و محل احترام کرده بود گویند بعضی از خرده گیریهای او بدستور پنهانی شاه بوده که مصلحت اظهار آن را نمیدیده است این اشعار حاکی از بغض گوینده نسبت به تهاکی های آن مقلد مشهور است

بمهد ناصرالدین شاه غازی	کند نادان بدانا ترک تازی
بساط علم چونان شد که تازد	کریم شیرۀ بر فخر رازی

گویند ناصرالدین شاه در سفرهای فرنگستان ترتیب تیاتر آن ممالک را پسندیده **تیاتر** و مزین الدوله معلم دارالفنون را که از شاگردان اعزامی اروپا بود مأمور کرد در تالار دارالفنون نمایشهایی بدهد و او نخستین کسی است که تیاتر را از صورت تزئیه یا تقلید خارج کرد و بعضی از آثار مولیر را بقدری که در آن زمان میسر میشد بمعرض نمایش گذاشت از قرار مسموع نخستین تیاتر مزین الدوله خرس سفید و خرس سیاه بوده است . مرحوم میرزا علی اکبر خان مزین الدوله که سه سال قبل فوت شد در واقع پیشقدم این راه است . لکن بواسطه مهیا نبودن این وسائل موفق نگردید که کار خود را اساسی بدهد اذهان در آن موقع متوجه تقلید بود و از تیاتر هائیکه در زیر پرده تبسم آور بیان بعضی مطالب جدی میکند و منظور اصلاحی دارد گریزان بود بعلاوه فهم آنها برای حضار اشکال داشت از این جهت دوامی نیافت

آغاز مشروطه

از جمله اموریکه آزادیخواهان بتأثیر اجتماعی آن ایمان داشتند تیاتر بودا کثرتیقین داشتند که بهترین وسیله تربیت توده و آشنا کردن آنها بعبودیت قدیم و محاسن جدید تیاتر است زیرا که تأثیر افسانه و بازی در اذهان ساده بمراتب بیش از درس و وعظ است و شخص هر مطلبی را از زبان غیر و در ضمن حکایت میتواند مردم بفهماند و اثر آن آنی و دفعی است لکن علاوه بر موانع بشمارى که در راه میدیدند از آنجمله فقدان سرمایه و بازیگران مجرب و مکان بازی و لباس و تزیینات صحنه و پیسهای مرغوب بزرگترین عائق سوء شهرتی بود که دامن گیر بازیگران میشد که در آن عهد بازیگر را مقلدی و حضور در صحنه را مطربی میدانستند و کمتر کسی پیدا میشد که بر فرض آماده شدن مقدمات تن باین رسوائی بدهد و خود را انگشت نمای خالق قرار دهد و حتی بدم شمشیر تکفیر هم برود . باوجود این چند نفر از مردمان فاضل و نجیب که در ادارات دولتی هم حائز مشاغل عمده بودند و بعضی در میان ملت هم مقامی خاص و قبولی عام احراز کرده بودند از آن حیثیت و شغل چشم پوشیده درین طریق قدم گذاشتند .

نخستین تاسیسی که شد تشکیل شرکتی بنام فرهنگ بود که در تحت مرام و نظام معینی شروع بدادن نمایش کرده و عواید آنرا بمصرف امور معارفی رسانید که از آنجمله بنای بزرگی است موسوم بمعمارت شرکت فرهنگ در ناحیه سبزیکار که مدتیر مکان مدرسه دارالمعلمین مرکزی بود .

اما بعد از چندی این شرکت منحل شد و بعضی از افراد آن شرکت دیگر بنام تیاتر ملی دایر کردند که ریاست آن بامرحوم عبدالکریم خان محقق الدوله بود اکثر بازیهای آنان تاریخی بود مانند پسر کورس کپرو و جمشید و غیره تصنیف محقق الدوله چون افراد این شرکت از مردمان منورالفکر بودند و برای نفع شخصی کار نمیکردند و پای امور خیریه و معارف در میان بود بازیهای آنها مقبول عامه شد و مردم با شوق تمام در آن نمایشها حاضر میشدند .

پس از فوت محقق الدوله در ۱۳۳۵ قمری دو سه نفر از اعضای هیئت موفق شدند که بعضی از مطلعین و صاحبان ذوق تیاترئ رافراهم آورده شرکتی بنام کمدهی ایران بموجب امتیازنامه رسمی وزارت معارف دایر کنند ریاست این شرکت با آقای سیدعلی نصر بود که چندی در اروپا هم در این رشته مطالعات

کرده بود دیگر از مؤسسان این شرکت آقایان بهرامی و ملکی و شبانی بودند. این شرکت را میتوان مؤسس تیاتر ایران شناخت زیرا که در بازیهای ابتکاری خود یا ترجمه های تطبیقی مولیر و سایر نویسندگان اروپائی موفق شد که ذوق تیاتر را در مردم ایجاد کند و توجه کامل آنها را باین صنعت بدیع جلب نماید این هیئت توانست تا اواخر سال ۱۳۰۴ شمسی وحدت خود را حفظ کند.

بشوق این هیئت چند پیشرفت مهم در تیاتر رخ داد یکی آنکه باقر اف تاجر بساختن سالن مخصوص در لاله زار اقدام کرد و از این راه حقی عظیم بر صنعت تیاتر ثابت نمود دیگر بعضی زنان غیر مسلم یا مسلمان خارجی را مثل یهودی وارمنی و ترك بصحبه تیاتر آوردند و برای نخستین بار بازی زن را خود زن عهده دار گردید این تجدد تا دیر زمانی موجب جلب تماشاگران گردید از بازیهای مشهور آن دوره علاوه بر تیاترهای مولیر و سایر نویسندگان اروپائی چند نمایش ابتکاریست که بسیار دلچسب و مؤثر واقع گردید مثل غارت ارومیه، راسپوتین، قوزی و آهنگهای این اپرت اخیر راسید رضای هنری ساخته بود و بسی جالب توجه شد. در اواخر جنگ بین المللی در نتیجه انقلاب روسیه گروهی از بازیگران روسی و قفقازی بایران رو نهادند باینکه زبان آنها یا ترکی یا روسی بود و حقا نبایستی حضار را جلب کند اما چون در تیاتر ورزیده بودند و ظرافتهای این صنعت را میدانستند و بازیگران زیبا و خوش آهنگ را عهده دار بازیها مینمودند کارهای آنها جلوه کرد. خاصه اینکه اپرتهای قفقازی تازگی داشت مانند آرشین مال آلان و مشهدی عباد و اصلی و کرم و غیره در اوایل بازی با ترکی انجام میدادند ولی کم کم آنها را بفارسی ترجمه کردند و آهنگ آن ترکان پارسی گو در آغاز کار خیلی دلپسند می افتاد زیرا که اغلب آن نمایشها موضوع ادبی یا اجتماعی نداشت که حاجت به بیان فصیح باشد از خواص این نمایشها عدم توجه به پند های اخلاقی و نصایح اجتماعی بود که تا آنوقت محور نمایشها بحساب می آمد بازیگران فقط میخواستند با نشان دادن رقص و آواز سایر دلربائیهای تیاتری حضار را مشغول کنند.

از خدمتگزاران این صنعت خانم پری آقابابف است که در کنسرواتوار روسیه تحصیل خوانندگی کرده و در رقص هم مهارتی تام دارد در ۱۹۱۹ بایران

آمد و وجود او تیاتر را رونقی داد نخستین بازی او اپرت سابق الذکر اصلی و کرم بود که بفارسی ترجمه کرده بودند .

از جمله بازی‌هایی که این هیئت (در سال ۱۳۰۰) در آن هنرنمایی کردند « درام لیریک » پرچهر و بریزاد اثر قلم آقای رضا شهرزاد بود در ۱۳۰۱ مادام آقاباب بمساعدت مجتبی طباطبائی تیاتر الهه را بمعرض نمایش گذاشت این نمایش از آن تاریخ تا حال که ۱۳۱۶ شمسی است چهل مرتبه بازی شده است . در این مختصر نمیتوان همه بازیگران و بازیهای مهم آن دوره را نام برد ولی باید از زحماتی که چند تن از ارامنه مانند ارمنیان و طریان و واقیناک و کاراکاش با همکاری خود در این طریق متحمل شده اند قدرشناسی نمود از جمله بازیهای مشهور دکتر ریاضی دان و دیوانه مزاحم و جعفرخان از فرنگ آمده است این تیاتر اخیر که بسیار مؤثر واقع شد اثر قلم مرحوم حسن مقدم بود و در ۱۳۰۱ بازی شد .

در ۱۳۰۲ علینقی وزیر یس از تکمیل تحصیلات خود از اروپا بایران بازگشته مدرسه بنام مدرسه عالی موسیقی و کالوسی برای نمایش اصلاحات خود در این فن تأسیس کرد و رفته رفته قطعاتی ترتیب داد که علاوه بر آهنگ جدید شایستگی تمثیل در صحنه تیاتر هم داشت و از این جهت يك سبك مخصوصی بنام نمایش تابلوهای موسیقی پیدا شد که بسیار جالب توجه و دلپسند بود از آن میان قطعه قالی کرمان و نیمشب حافظ و کاروان و بی مادر و دزدی بوسه و رؤیای مجنون و اپرت گلرخ را باید نام برد از خدمات این مؤسسه ایجاد نمایش برای خانمها بود که تا آن زمان کمتر در نمایش خانه حاضر میشدند اما چون وزیر یس مکان نمایش را مدرسه موسیقی قرار داده بود رفته رفته این رعب از میان برداشته شد و جمعی از بانوان در خدمت تیاتر مقدم گشتند این جمعیت که موسوم به بیداری نسوان گردید در سالن مدرسه زرتشتیان بازیهای کردند . از اشخاصی که بنا بر ذوق فطری و مطالعه در کتب اروپائی چند تیاتر نوشته و در نمایش آنها مساعدت بسیار کرد آقای ارباب افلاطون شاهرخ بود .

در سالهای اخیر چند جمعیت تیاتری از قبیل جامعه باربد و شرکت کمدی اخوان و جامعه نکبسا در طهران دایر شد .

یکی از عشاق این صنعت میر سیف الدین کرمانشاهی بود که در خارج ایران کار کرده و از فن زینت صحنه مخصوصاً اطلاع کافی داشت متأسفانه خود کشتی کرد تیاترهای ملکم خان طبع شده ولی نمایش نیامده است از این قبیل است ترجمه ناصرالملک نایب السلطنه ایران از اتلولی شکسپیر که تا سال ۱۳۱۳ بمعرض نمایش گذاشته نشده بود در این تاریخ چون یکی از استادان تیاتر شکسپیر موسوم به بابازیان بایران آمد این تیاتر را هم بزبان فرانسه و هم ارمنی بازی کرد و ترجمه ناصرالملک هم نمایش داده شد.

از نویسندگان صاحب ذوق و هنرمندی که در این رشته تألیفات نیکو دارد آقای ذبیح بهروز است که در تیاتر حیجکعلیشاه جنبه انتقادی و در نمایش شاه ایران و بانوی ارمن جنبه تاریخی را تتبع کرده است اپرتهای رستاخیز و بچه گدا تألیف عشقی شایسته ذکر است.

از جمله موانع بزرگی که در راه ترقی تیاتر نوزاد ایران واقع گردید رواج سینما مخصوصاً سینمای گویا بود چون وسایل قلیل و دستگاه کوچک ارباب تیاتر نمیتوانست باجلال پرده های سینما مقابله کنند طبعاً هر کس سینما را چه از حیث خوبی بازی و زیبایی مناظر و چه ارزانی قیمت بر تیاتر ترجیح میداد و این اقبال مردم بسینما در موقع نمایش فیلم ناطق فارسی دختر لر که چندماه طول کشید محسوس تر گردید.

یکی از جوانانیکه بآئینه درخشان این فن امید بسته و در اکثر نمایشها بازیهای مهم را عهده دار شده آقای فکری است که خود نیز چند تیاتر تصنیف کرده است در تجسم احوال وزراء و مشاوران قدیم خاصه بازی پیرمردان مهارت کامل دارد. بالینکه تیاتر دارای معایب و نقایص بسیار بوده و بالینکه نمایشها در فواصل بسیار طولانی و برای جماعت قلیلی داده میشد تأثیر این فن شریف را در اخلاق جامعه و در ادبیات نمیتوان انکار کرد. در دوره اول تیاتر نویسی بسیاری از مضار و نقایص اجتماعی در برابر حاضران تجسم یافت و هر چند زبان تیاتر نویسی نه توانسته است خود را از عبارات کتبی کاملاً خلاص کند و نه توانسته است از بعضی کلمات غلط و عامیانه احتراز جوید معذک بواسطه سهولتی که قهراً در انشاء تیاتر واقع میشود در روانی تشریفاتی بی اثر نیست و ظهور اوزان جدید که بمناسبت قطعات تیاتر از جانب موسیقی دانان ترکیب شده همچنین تجدیدی در نظم محسوب میشود.

بعضی پیمس های نمایش یافته

الهه	مادام آقا یاقوف پری	ایرت خسرو و شیرین	جامعه باربد	علی شیخ الاسلامی
تاج افتخار	حبیب الله رستگار	اقتباس از شکسپیر	اقتباس از شکسپیر	اقتباس از شکسپیر
اوتالو	توسط پایازیان	واقع و عذرا	نمایشگاه نکیس	نمایشگاه نکیس
اتونا کسی	اقتباس از فرانسه	لیلی و مجنون	سید جلال الدین شادمان	سید جلال الدین شادمان
کافه های جنی	»	کمدی لیلی و مجنون	معز دیوان فکری	معز دیوان فکری
آقا بیا روبوسی کنیم	لاهیض	سه داستان شاهنامه	جشن فردوسی	نوشین
آنوش	»	داستان رستم و سهراب	فکری	فکری
مرض خیالی	مولیر	ایرت گارخ	مدتزه عالی موسیقی	کانل و زیری
مردم	اقتباس از توپاز	ع . نوشین	»	»
سرگذشت مریم	»	کسرت	»	»
کمدی راه نجات	عروسی حاجی فیروز و گلچهره	تشک پرقو	»	»
جنگ زن و شوهر	کوب فردوسی	ایرت شوهر بدگمان	»	»
هیپوتیزم	جامعه باربد	نمایش عروسیام و حسن صباح و خواجه نظام الملک	جامعه باربد	جامعه باربد
تیاثر دوما	»	آخرین یاد گار خاندان زند	نمایشگاه تهران	فتح الله تمدی
داد نریند	بیدار میشه	غیاث خشتمال	جمعیت نکیس	ابراهیم ناهید
تف سر بالا	»	نای شرح حال مسعود سعد سامان	»	»
آپاندیس	کانون صنعتی	پنجمین جلوه هنرمندان	»	»
کمدی عشق و آزادی	»	ایرای مادر وطن	جمعیت نکیس	ارباب اولاطون
هردم بیل	»	عاقبت هر زمان	»	»
دردسر	وضعیت تلن	بتکده هندی	»	»
ایرت فرشته	مستعان	کاهن مصری	»	»
کمدی نزاع زن و شوهر	تمام آهنگی	نادر شاه افشار و فتح هندوستان	»	»
کسرت قصر	اشعه بهاوی	شب هزار و یکم الف لبله	»	شهر زاد
دیوانه مزاحم	»	شهر زاد قصه گو	کوب فردوسی	»
قزل ارسلان رومی	نکیس	زردشت	»	»
ایرت چلنگر	مرد بی زن زنده نیست	عزیز و عزیزه	»	»
خبط یزه گ	»	ستاره شرق	»	»
(کمدی) وارث بالاستقلال	»	بر بچهر و بریزاد	»	»
کمدی سرخر شرکت کمدی اخوان	»	سرو و شیرین	»	»
پیراهن مراد زن و شوهر	فردوسی	ی و گرم	اقتباس از ادبیات قفقاز	»

پیس های چاپ شده

نام نویسنده	نام نمایش	نام نویسنده
آذری (سیدعلی)	وعده زرتشت	عبدالحسین میرزا
آشفته (عمادالدین)	عدالت بشر	عشقی (میرزاده)
آفاق الدوله (تاج ماه)	نامه نادری *	عمادالسلطنه
آیتی (عبدالحسین)	ملکه عقل و عفریت جهل	عین الملک (حبیب الله)
اعتصامی (یوسف)	خدمه و عشق *	کاظم زاده (حسین)
اعتقاد السلطنه (حسن)	طیب اجباری *	کمال الوزاره (احمد)
اولاطون (شاهرخ)	مادر وطن	محمد طاهر میرزا
بهروز (ذبیح)	جیحک عا، شاه ، شاه ایران	م. ناصر (حسن)
تندر (کیا)	ویانوی ارمن	مقدم (حسن)
حشمت السلطان (محمد علی)	تسفقون	ملکم
حئیم (سلیمان)	تاجگذاری و درنگ نایابون *	مالکیان
خالخالی (عبدالرحیم)	یوسف و زلیخا	مینو لاجوردی
دبیمی (عطاء الله)	داستان خونین	مینوی (مجتبی)
سعید (نفیسی)	من بیه *	نوشین (عبدالحسین)
شهرزاد (رضا)	آخرین یادگار نادر	هدایت (صادق)
شمیم (علی اصغر)	سالومه *	یقکیان
	ایرانیان *	مر
		مازگریت *
		رستاخیز ، بچه گدا
		عروسی اجباری *
		اسرار سلطانی
		رستم و سهراب
		استاد نوروز ، حاجی ربانی
		عروسی میرزا
		شوخی فروردین ، قاضی همدار
		جعفر خان از فرنگ آمده
		اسر فخان ، زمان خان ، شاه قلی میرزا
		دیار اشکبار *
		مریض خیالی *
		مازبار
		تاتمر زن و طیفه شناس
		پروین دختر ساسانی
		داروش سوم ، انوشیروان
		حق با کیست . در لباس زن

۱۶۱۵
آخری درج شدہ تاریخ پر یہ کتاب مستعار
لی گئی تھی مقررہ مدت سے زیادہ رکھنے کی
صورت میں ایک آنہ یومیہ دیرانہ لیا جائیگا۔

